

* Advies: Girodienst los van eilands-ontvanger p.3
* Problemen Bonaire over invoering Papiamentu p.15

SPORT

* Havelange: Aanpak vandalisme taak overheid p.9
* Vaker vliegtuigrampen met sportlieden p.8



WATTY VOS
...zaak...

ARUBA

* Minister Vos begint zaak tegen mr Pieterella p.6
* Palm Village naar rechter p.5

INTERNATIONAAL

* Peru rouwt om Alianza p.12
* Documenten oorlogsmisdadiger verdwenen p.12

Zou dat reclamebord soms meeverhuizen?

Amigoe

MENINGSVERSCHIL OVER REGIONALE KWESTIES BLIJFT BESTAAN

Verdrag over strategische kernwapens dichterbij

INF-akkoord enige hoogtepunt van Top

WASHINGTON — "Ik ben blij te kunnen meedelen dat deze topontmoeting — nu wij ons werk hebben beëindigd — een duidelijk succes is geweest", zo zei president Ronald Reagan donderdag tijdens een plechtigheid in de tuin van het Witte Huis. Met een korte bijeenkomst werd de drie dagen durende Top met Sovjetleider Michail Gorbatsjov afgesloten. Terwijl Gorbatsjov glimlachend toehoort, zei Reagan dat er "enige vooruitgang is geboekt" in de richting van de strategische kernkrachten. De president maakte echter duidelijk dat de gesprekken op het gebied van de regionale conflicten, zoals de kwestie Afghanistan, weinig hebben opgeleverd. Volgens Reagan hebben beide partijen hun standpunten echter duidelijk uiteen gezet en staat de deur voor verdere onderhandelingen open. In principe komen beide leiders in het voorjaar van 1988 voor een vierde top bijeen.

De Amerikaanse president Ronald Reagan en de Sovjetrusische partijleider Michail Gorbatsjov hebben hun geschil over de interpretatie van het ABM-verdrag uit 1972, dat beperkingen stelt aan het onderzoek naar defensie-systemen in de ruimte, voorlopig opgeschort. In een gezamenlijke verklaring na afloop van de driedaagse topbijeenkomst in Washington stellen beide partijen voor zich voorlopig niet uit het ABM-verdrag terug te trekken. Onderzoek, ontwikkeling en proeven kunnen echter "zoals vereist" voortgang vinden. Hiermee is een van de belangrijkste obstakels voor een overeenkomst over strategische kernwapens voor de lange afstand (START) uit de weg geruimd.

Tijdens zijn persconferentie in de Sovjetrusische ambassade in Washington zei Gorbatsjov dat geen "vertraging" mag optreden in de onderhandelingen over de strategische wapens. Een akkoord daarover kan wat hem betreft in de eerste helft van volgend jaar worden getekend "tijdens het bezoek van de president van de VS aan Moskou."

SDI

Gorbatsjov herhaalde voor zijn vertrek evenwel nog eens dat de Sovjetunie een verklaard tegenstander van het Amerikaanse SDI-onderzoek blijft. Reagan op zijn beurt benadrukte het voortzetten van het SDI-onderzoek.

Onlangs gaf de Sovjet-partijleider impliciet toe dat ook zijn land een dergelijk onderzoek uitvoert. De "historische" topbijeenkomst heeft ons niet verder weg gebracht van een wapenwedloop in de ruimte, aldus Gorbatsjov.

Gorbatsjov liet zich positief uit over het resultaat van de topontmoeting. "Wij hebben zakelijke en openhartige discussies gevoerd over de voornaamste problemen in de Sovjet-Amerikaanse betrekkingen en over belangrijke aspecten van de huidige situatie in de wereld," zo zei hij. Net als Reagan prees Gorbatsjov het verdrag over de ver-nietiging van de INF-wapens als "een ongekende stap in de geschiedenis van de nucleaire wereld". Hij zei te hopen dat de vernietiging van een hele categorie kernwapens een proces van nucleaire ontwapening in de hele wereld in gang zal zetten.

MENINGSVERSCHIL

President Reagan en Sovjetleider Gorbatsjov hebben toegegeven dat nog altijd ernstige verschillen van mening bestaan over "regionale kwesties" zoals Afghanistan, de oorlog tussen Iran en Irak, het Midden-Oosten, Kampuchea, zuidelijk Afrika en Midden-Amerika. Niettemin zijn beide leiders het erover eens dat zij hun pogingen dienen voort te zetten om tot een oplossing van deze conflicten te komen.

Waarneemers hadden de sterke verwachting dat Gorbatsjov zich bereid zou verklaren de naar Westerse schatting 115.000 Sovjet-militairen uit Afghanistan terug te trekken. De Sovjetleider zei hiertoe inderdaad bereid te zijn, maar dat in dat geval een einde moet komen aan de militaire hulp die de VS geven aan het islamistische verzet in Afghanistan, "vanaf de eerste dag waarop de Sovjetunie een datum voor de terugtocht bekendmaakt".

OPENHARTIG

De gesprekken in de drie dagen die de topbijeenkomst heeft geduurd, zijn volgens Reagan en Gorbatsjov "openhartig en constructief" geweest. Meningsverschillen tussen de twee partijen blijven bestaan, maar deze vormen geen "onoverkomelijke obstakels" op gebieden van wederzijds belang.

Daarnaast onderstrepen beide leiders dat noch de VS noch de Sovjetunie op zoek zijn naar "militaire superioriteit". Over de mensenrechten is de gezamenlijke verklaring kort. "De leiders hielden een diepgaande en openhartige discussie over de mensenrechten en over humanitaire kwesties en hun plaats in de dialoog tussen de VS en de Sovjetunie", zo meldt de gemeenschappelijke tekst.

Beide leiders beschouwen de topbijeenkomst als het begin van een nieuwe tijdperk in de betrekkingen tussen de twee supermogendheden. Gorbatsjov sprak van een "nieuwe fase" waarin de "confrontatie" een gepasseerd station is. "We hebben meer vertrouwen in elkaar", zo zei president Reagan. Vandaag zal Gorbatsjov zijn bondgenoten van het Warschau Pact in Oost-Berlijn over de topbijeenkomst inlichten. De Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken George Shultz gaat met soortgelijke bedoelingen naar Brussel waar hij vertegenwoordiger van de NAVO-bondgenoten zal treffen.



...de Bon Bini-sign op Hato die de toeristen een 'warm welkom' moet bieden. Helaas doet de achtergrond enigszins koudwelijk aan, een woestijn is er niets bij vergeleken...

Lions boos op LVV

Geharrewar rond 'Bon Bini'-bord

WILLEMSTAD — Het bord Bon Bini, dat bij Hato is geplaatst door de Lions Club Curaçao ter verwelkoming van uitstappende passagiers kan op 15 december niet overhandigd worden aan de gezaghebber, aangezien de beplanting er omheen nog niets aangebracht.

Het comité Sign Bon Bini van de Lions Club Curaçao heeft dit bord reeds in augustus neergezet. Volgens woordvoerder Piet Eddine zijn hieraan maandenlange voorbereidingen vooraf gegaan. Een plan moest worden opgesteld en de benodigde materialen moesten uit het buitenland worden aangevoerd. Dankzij de inspanningen van het comité kon dit bord bij Hato geplaatst worden vóór de aanvang van het hoogseizoen op 15 december. Op vier mei reeds is een brief gestuurd aan de gezaghebber met het verzoek dit bord van verlichting te voorzien en te versieren enige bloemen en planten er omheen aan te brengen.

TOEZEGGING

Bovendien heeft de gezaghebber aan het comité de mondelinge toezegging gedaan het bord namens de bevolking van Curaçao in ontvangst te zullen nemen. De officiële in ontvangst-neming was gepland op 15 december met het ingaan van het toeristische hoogseizoen. De Dienst Openbare Werken heeft inmiddels wel de verlichting aangebracht, maar met de aanvang van de beplanting door de Dienst Landbouw Veeteelt en Visserij (LVV) moet nog begonnen worden. Daardoor kan de officiële in ontvangst-neming door de gezaghebber op 15 december niet plaats vinden en moet deze voor onbepaalde tijd uitgesteld worden.

Het Comité Sign Bon Bini is hierover zeer teleurgesteld en uitte zijn ongenoegen hierover bij monde van Piet Eddine tegenover de Amigoe: "Als wij in drie maanden dit enorme bord kunnen plaatsen, begrijp ik niet, waarom LVV er zo lang over doet voor de nodige beplanting te zorgen. We hebben geprobeerd hierover contact op te nemen met het LVV, maar de betrokken personen zijn voor ons onbereikbaar", aldus Piet Eddine.

TALUD

Ook de Amigoe slaagde er niet in contact te krijgen met het hoofd van LVV, maar Spencer van de Plantendienst bleek bereid meer informatie over deze kwestie te geven. Volgens Spencer heeft het geen zin om bloemen en planten rond het bord aan te brengen, als deze niet verzorgd kunnen worden. LVV is van plan het hele talud voor het vliegveld in natuurlijke vorm te beplanten. Hiervoor is de samenwerking met de Dienst Openbare Werken nodig, die voor de nodige graafwerkzaamheden moet zorgen.

"Normaal is het zo dat LVV een plan voor beplanting opstelt en dit ter goedkeuring overlegt aan het Bestuurscollege. Pas nadat het Bestuurscollege toestemming heeft verleend, wordt met de uitvoer van de werkzaamheden begonnen", aldus Spencer. Op de vraag of er al een plan voor de beplanting van het talud bij Hato naar het Bestuurscollege was gestuurd, antwoordde Spencer ontkennend.

ZELF HELPEN

Bovendien was bij LVV niet bekend dat er haast was met het aanbrengen van de beplanting en evenmin dat er een officiële overhandiging zou plaatsvinden op 15 december: "Waarom is er niet gevraagd wat er aan de hand is? Waarom heeft het comité niet telefonisch contact opgenomen en gevraagd of het comité misschien zou kunnen helpen?", vroeg Spencer zich af. Piet Eddine antwoordde hierop, dat het comité inderdaad geen contact had opgenomen met de dienst LVV, maar uitsluitend via de gezaghebber had geprobeerd de beplanting rondom het bord in orde te krijgen.

kanse SDI-onderzoek blijft. Reagan op zijn beurt benadrukte het voortzetten van het SDI-onderzoek.

Na klachten bij minister:

Onderzoek tarieven haven Curaçao

WILLEMSTAD — Minister drs Marco de Castro van Handel, Industrie en Werkgelegenheid heeft zijn departement opdracht gegeven om een onderzoek in te stellen naar de mogelijkheden voor verlagingen van de tarieven die door Curaçao Port Services, CPS, in de haven worden gerekend. Hij heeft dit gedaan naar aanleiding van klachten, die hij van het bedrijfsleven en de handel heeft ontvangen.

Het onderzoek dient ook gezien te worden "in het licht van het beleid van het eilandgebied Curaçao om de haven zo concurrerend mogelijk te maken en in het licht van het beleid van de regering om de kosten van levensonderhoud omlaag te brengen (hoge havenkosten drukken uiteindelijk op het budget van de consument)".

"Na de sanering en de reorganisatie in de haven van enige jaren terug, welke nu vruchten lijkt af te werpen, lijkt de financiële situatie van de CPS een tariefsverlaging niet in de weg te zullen staan", zo schrijft de minister aan CPS. Hij eindigt de brief: "Ik verzoek u het departement alle medewerking te verlenen bij dit onderzoek".

H. (Rolie) Perret-Gentil van CPS is duidelijk 'aangeslagen' door de brief van de minister: "Na zes jaar saneren en keihard werken zijn we er eindelijk in geslaagd quitte te spelen. Kennelijk mag de haven geen geld verdienen. Waar moet dat naartoe?" Perret-Gentil geeft wel toe, dat de tarieven in de haven 'aan de hoge kant' zijn, maar, zegt hij: "We hebben in 1983 de tarieven al met vijftig procent verlaagd. We kunnen niet bezig blijven onze nek uit te steken".

Koersval dollar na record handelstekort

WASHINGTON — Een record handelstekort van 17,63 miljard dollar over de maand oktober in de VS heeft meteen tot een scherpe daling van de dollarkoers geleid en tot lagere koersen op de internationale effectenbeurzen. Het handelstekort was veel groter dan verwacht. Opmerkingen eerder deze week van Alan Greenspan, voorzitter van het Centrale Bankensysteem in de VS, dat niet zoveel waarde gehecht moest worden aan de handelstekorten mochten niet baten.

In september bedroeg het handelstekort 14,08 miljard dollar en het vorige recordtekort dateert van juli dit jaar met 16,47 miljard dollar. De VS importeert in oktober voor het recordbedrag van 39,38 miljard dollar en ze exporteerden voor 21,75 miljard dollar. De export was wel groter dan in de voorgaande maand (20,99 miljard dollar), maar de koersdaling van de dollar, waardoor de Amerikaanse producten in het buitenland goedkoper worden, heeft de handelsbalans van de VS tot nu toe nog maar weinig goeds gedaan.

TWIJFELS

De tekorten van de VS, zowel op de handelsbalans als op de begroting zorgen op de financiële markten al lange tijd voor twijfels over de gezondheid van de Amerikaanse economie. De bekendmaking van de tegenvalende handelscijfers in oktober

leverde een bijdrage aan de "zwarte maandag", de dag waarop de aandelenkoersen op de beurs van New York een recorddaling beleefden.

Een recorddaling bleef gisteren en vandaag uit, maar op de beurzen moest wel een flinke veer gelaten worden. De Dow Jones Index eindigde na een grillig koersverloop 47 punten lager op 1855,44 punten. Aanvankelijk leek Wall Street het recordtekort op de handelsbalans vrij lakoniek te verwerken maar toen bleek dat de dollar begon te dalen en een na-oorlogs dieptepunt van 1,8365 Nederlandse gulden noteerde, namen de verkopen toe. In het laatste halfuur van de handel drukten verkooporders de Dow Jones vervolgens diep in de inin.

TOKYO

In het Verre Oosten volgden de beurzen vandaag het New Yorkse voorbeeld. De Nikkei-index van de 225 fondsen op de beurs van Tokyo sloot met 23.035,81 punten 245,03 punten lager dan donderdag. In Hongkong zakte de beurs direct na de opening al fors in met een daling van de Hang Deng-index van bijna 75 punten. Uiteindelijk sloot de index op 1989,58 punten, wat een verlies betekende van 38,09 punten ten opzichte van de voorgaande dag.

AMSTERDAM

De Amsterdamse beurs was vanmorgen overwegend prijs-

houdend. De belangrijkste aandelen openden wat lager, maar in een zeer ongeanimeerde markt werden mondjesmaat bedragen aan de koers toegevoegd, zodat tegen het middaguur nagevoel het niveau van donderdag werd bereikt. De dollar liet het wel afweten. De munt noteerde in Amsterdam rond het middaguur een koers van 1,8335 gulden nog lager dan de slotkoers gisteren in New York. Tegenover de Japanse yen werd een na-oorlogs dieptepunt geregistreerd 128,75 yen, interventies van de Centrale Bank van Japan voorkwamen erger. Tegen de Duitse Mark moest de dollar het ook afleggen. De munt noteerde 1.6305 mark.

Containers met aceton van Aruba verdwenen

ORANJESTAD — Met het schip "Hybur Intredid" zijn gisteravond de vier containers met het gevaarlijke spul Aceton uit de haven van Oranjestad vertrokken. Hiermede is een eind gekomen aan de opslag van deze containers, die ook voor de haven van Oranjestad bijzonder gevaarlijk waren.

Herhaalde malen werden

hierover aanvallen op de regering gedaan dat een dergelijke lading, die onder meer gebruikt wordt voor de bereiding van verdovende middelen, in de Arubaanse haven werd opgeslagen. Tijdens de gisteren gehouden persconferentie verklaarde minister Watty Vos, dat op 6 oktober in aanwezigheid van de Procureur Generaal met betrokken instanties over deze containers

werd vergaderd. Nadat een rapport was uitgebracht, werd de eigenaar opdracht gegeven deze zonder uitstel uit de haven te verwijderen aangezien anders de regering wettelijke maatregelen zou nemen om de containers te verwijderen. Zover heeft het niet behoeven te komen, omdat de eigenaar gisteren de containers liet vervoeren. Waarheen is niet bekend.



NABLUS — Israëlische militairen hebben vandaag het vuur geopend tijdens een demonstratie in het vluchtelingen-kamp Balata, op de Westelijke Jordaanoever. Minstens 3 Palestijnen werden doodgeschoten. Dertig personen liepen verwondingen op.

ROTTERDAM — De bergings-bedrijven Smit Tak en Wijsmuller gaan samen het onder Panamese vlag varende vrachtschip Cason bergen dat op de rotsen is gelopen in de buurt van de Spaanse kaap Finisterre. Aan boord van het schip vinden met regelmaat explosies plaats omdat chemische in aanraking komen met zee-water. In verband hiermee is de bevolking van vier nabijgelegen dorpen vannacht geëvacueerd.

JOHANNESBURG — Blanke ZAAgenten hebben donderdag met wapengeweld een einde gemaakt aan een muiterij van een 60-tal zwarte politieagenten, die weigerden gehoor te geven aan een bevel van een blanke commandant voor het houden van een voertuigen-inspectie. Negentien agenten werden gearresteerd. De overige muitsers zijn gevlucht. Zes zwarte agenten en een blanke raakten gewond.

JOHANNESBURG — ZA heeft de rechten van de onlangs vrijgelaten ANC-veteraan Mbeki beperkt. Hij mag Port Elizabeth niet verlaten, geen interviews meer geven en geen eigen publicaties openbaar maken.

SEOUL — Een Zuidkoreaanse student (20) is donderdag in de stad Chuan overleden aan een woensdag zelf toegevoerde brandwonden. Hij had zichzelf in brand gestoken uit protest tegen het interne geruzie bij de oppositie in verband met de presidentsverkiezingen van volgende week.

DHAKA — De regering van Bangladesh heeft donderdag de 2 belangrijkste oppositie-leiders en 17 anderen vrijgelaten om te trachten verzoenings-besprekingen met president Ershad op gang te brengen. De oppositie voert sinds 10 november campagne om Ershad tot aftreden te dwingen.

LEICESTER — Een gekaapte helikopter is donderdag geland op het exercitieterrain van een zwaarbewaakte gevangenis in Groot-Brittannië en heeft 2 "gevaarlijke" gevangenen onder wie een moordenaar opgepikt en meegenomen.

PRETORIA — In de gevangenis van Pretoria zijn donderdag opnieuw 7 mensen, 6 zwarten en een kleurling, opgehangen wegens moord. Woensdag waren ook al 7 mensen terechtgesteld.

PEKING — In een kolennijn in de Oet-Chinese provincie Anhui zijn bij een gasexplosie 31 mijnwerkers om het leven gekomen. Dertien worden vermist en 11 mijnwerkers liepen verwondingen op. In de stad Shanghai werden donderdag 11 mensen onder de voet gelopen en geëxecuteerd en 76 gewond, toen een menigte een veerpont opstroomde die urenlang door mist was opgehouden.

SEOUL — Een VS marine-vliegtuig heeft donderdag in de zee van Andaman ter hoogte van Burma waarschijnlijk restanten gevonden van de Zuidkoreaanse Boeing 707 dat op 29 november verdween tijdens een vlucht van Bagdad naar Seoul.

NAIROBI — Etiopië heeft het komende jaar behoefte aan 1,32 mln ton voedselhulp, nog meer dan tijdens de rampzalige hongersnood van 1984-85. Dat is de conclusie van de FAO, de organisatie voor voedsel en landbouw van de VN.

Heeft U al gehoord van de Champagne Party met Buffet
Op 31 december om 00 uur in Zeelandia Business Centre.

MENSEN



Tijdens een bijzonder geanimeerde cocktailparty in het Seaquarium werd gisteren het feit gevierd dat MR DAISY MOENIR ALAM, echtgenote van het MAN-eilandsadvocaat Ir. Irving Moenir Alam, beëdigd is en zal toetreden tot het advocatenkantoor Moenir-Alam.

Een in India levende apensoort is op grote schaal besmet met het AIDS-achtige virus. Die ontdekking is gedaan door het instituut voor immunologie in New Delhi. Het hoofd van het instituut, G.P. Talwar, verklaarde dat een aanzienlijk aantal apen in India besmet is met het virus Simian Immunodeficiency. De dieren blijken er zelf geen hinder van te ondervinden. Talwar zei dat de besmette apen goede diensten kunnen bewijzen bij het zoeken naar een medicijn tegen aids.

BIOSCOPIEN
GOLDEN DRIVE-IN
21.00 + 24.00 uur La Bamba (f.5-p.p.).

TELECURAÇAO
VRUDDAG: 16.30 Ora pa mucha; 17.30 AGHUSA ku Leo Floridas; 18.00 Man drechi di Dios; 18.15 Ajedres na plaka chiki ku Omalio Merien; 18.30 Mirai Skucha; 18.45 Informe deportivo ku Hector Rosario; 19.00 Disco Viernes; 19.30 PR-programma; 20.00 Notisiero Tele-8; 21.00 Miniserie: «The key to Rebecca»; 22.00 Wega di Number; 22.10 Show di Jobi: «La Seleccin»; 23.00 Sluiting.

ZATERDAG: 16.30 De Jimmy Swaggart Evangelisatie; 17.30 Telehista ku Tante Irma i Tante Shirley; 18.30 Studiosport; 19.30 Panorama; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 Carroussel ku Gonzalo Cuales; 21.30 Estreno: «Having it all»; 22.00 Wega di Number; 22.10 vervolg Estreno; 23.00 Sluiting. (wijzigingen voorbehouden)

Ronald en Michail zullen nu het INF-akkoord ondertekenen als broeders door het leven gaan. Daarvoor zorgde het Sovjet-russische Echtpaar Galina en Vjatsjeslav Sacharov die hun op 8 december geboren tweeling van jongetjes RONALD en MICHAÏL hebben genoemd. De ouders, beiden tandarts, hebben telegrammen gestuurd aan het Witte Huis en aan de Sovjetambassade in Washington. Ter ere van de historische gebeurtenis van de ondertekening van het verdrag over de raketten voor de middellange afstand, hebben wij besloten hen Ronald en Michail te noemen. "Wij zijn ervan overtuigd dat onze kinderen onder een vreedzaam gesternte zullen leven", aldus de tekst van de telegrammen.

RAISA GORBATSJOV, krachtig voorstandster van gelijke kansen voor haar eigen sekse, heeft donderdag in Washington geslaagde Amerikaanse vrouwen ontmoet op de laatste dag van haar korte blik in het leven in Amerika. Raisa Gorbatsjov begaf zich naar het welgestelde stadsdeel Georgetown van Washington, voor een vrouwenkoffie op uitnodiging van Pamela Harriman, weduwe van de voormalige Amerikaanse ambassadeur in Moskou en 'Elder Statesman' Averell Harriman. Van de acht vrouwen die waren uitgenodigd hebben de meesten op eigen kracht bereikt wat zij bereikt hebben: Barbara Mikulski, een Democrate uit Maryland, en Nancy Kassabaum, Republikeinse uit Kansas, die de

enige twee vrouwen in de Senaat zijn, opperrechtter Sandra Day O'Connor, Katherine Graham, presidente van de Washington Post en Hanna Gray, presidente van de Universiteit van Chicago. Verder was aanwezig Ljiana Dobbin, vrouw van de huidige Sovjetambassadeur in Washington.

Donderdag heeft de commandant van het schip H.M. Piet Hein, luitenant ter zee D. WEE-KENSTRO een beleefdheidsbezoek gebracht aan gezaghebber Ronny Casseres. De commandant overhandigde de gezaghebber hierbij een cadeau. De H.M. Piet Hein heeft de H.M. Bloys van Treslong afgevoerd als stationschip. Laatstgenoemd schip is vertrokken naar Nederland waar men op 22 december hoopt aan te komen. Net op tijd om Kerst weer thuis te vieren.



De Westduits minister van Defensie, Manfred Wörner, gedoodverfd als de volgende secretaris-generaal van de NAVO heeft zich nu al de naam op de hals gehaald van iemand die zijn woord niet houdt. Wörner had in 1983 in de Bondsdag gezegd dat hij op zijn KNEIEN van Bonn naar zijn kiesdistrict in het zuiden van de Bondsrepubliek zou kruipen - een afstand van 400 km - als Moskou ooit zou instemmen met het schrappen van zijn SS-20's. Dinsdag ging de Sovjetunie in Washington in het kader van het INF-verdrag uitgerekend daar toe over. Maar Wörners ministerie liet donderdag weten dat de minister het te druk had om door de knieën te gaan.

De vroegste nog bestaande versie van Albert Einsteins RELATIVITEITS-THEORIE, een document dat de fameuze formule $E = MC^2$ bevat, is op een veiling in New York verkocht voor 1.155.000 dollar. De koper wenste anoniem te blijven. Het 72 pagina's tellende manuscript schreef Einstein in 1912. Hij publiceerde zijn natuurkundige theorie die een omwenteling in de fysica veroorzaakte in 1917. Het manuscript waarin Einstein veel correcties, diagrammen en formules neerpende, gaf hij weg aan vrienden. In de geveilde versie is de formule $E = MC^2$ nog $EL = MC^2$. De 'L' een extra algebraïsche constante, was later door Einstein doorgestreept.

Ik wil dat beiden "de rest van hun leven in de gevangenis zitten". Zij hebben "het recht verspeeld in deze maatschappij te leven en als ik hen tot levenslange gevangenisstraf veroordelen zouden zij te snel voor gratie in aanmerking kunnen komen", aldus de Amerikaanse rechter die twee NEO NAZIS' elk tot 150 jaar gevangenisstraf veroordeelde wegens het doodschieten van de joodse radio-presentator Alan Berg in juni 1984. Bruce Pierce en David Lane maakten deel uit van de neo-nazigroep De Orde. Maar na 20 minuten rammelen-de verklaringen van Pierce en Lane te hebben aangehoord zei de rechter dat het "wrede ironie" is dat hun groep De Orde heette.

CURACAO AGENDA

WEEKINDEDIENST EILANDSGENEESKUNDIGEN
STADS- EN 2DE DISTRICT OOST
12 december 1987 vanaf 08.00 uur t/m 12 december 1987 om 07.00 uur.
Dokter Guerrero-Bakmeijer, Sentro Mediko Marie Pampoen, tel.: 615265 / 615044; spreekuren 11.00-12.00 / 17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 74279 b.g.g. 625822 / 625800 toestel 143.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Wilsoe, Da Costa Gomez, Nassy, mevr. Nassy-Tsang, Lutchman, Tseng, Rauchbaer, Braakman, Doran en mevr. Guerrero-Bakmeijer)

STADS- EN 2DE DISTRICT WEST
11 december 1987 vanaf 17.00 uur t/m 12 december 1987 om 24.00 uur.
Dokter Golo, Spreekkamer: Van Leeuwenhoekstraat, tel.: 624113 / 624443; spreekuren 11.00-12.00 / 17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 615958 b.g.g. 625822 / 625800 toestel 143.
13 december 1987 vanaf 00.00 uur t/m 14 december 1987 om 07.00 uur.
Dokter Swart, Spreekkamer: Van Leeuwenhoekstraat, tel.: 624113 / 624443; spreekuren 11.00-12.00 / 17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 82367 b.g.g. 625822 / 625800 toestel 143.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Swart, Roese, mevr. Braakman-Bonder, Whiteman, mevr. Golo, mevr. Soliana-Tijn, mevr. Croes, Heerhoeven, Nivillac, King, mevr. Rosales-Concession, mevr. Pablo en Lucasius)

DERDE DISTRICT BANDA ABAO
11 december 1987 vanaf 17.00 uur t/m 14 december 1987 om 07.00 uur.
Dokter Schellens, Sentro Mediko Barber, tel.: 641658 / 641605; spreekuren: 10.00-11.00 / 17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 641784 b.g.g. 625822 / 625800 toestel 143.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Tweed, Vonhogen, Schellens, Boto-Duque en Spong)

NACHTDIENSTARTSEN: Patiënten van de artsen van Bandabao (3e district) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afsluiten. De patiënten van de andere medische districten kunnen voor spoedgevallen de

INTERNATIONALE film week
Curacao
in theater de Tempel

Zaterdag 12 december 1987
Kindermatinee om 4.00 uur p.m.
Entree: f. 3.50
THOMAS EN SENIOR
Op het spoor van Brute Berend.
Een film van Karst van der Meulen, met Lex Goudsmit en Bart Steenbeek.

Om 7.00 uur en 9.00 uur p.m.
ROBOCOP Premiere voor de Nederlandse Antillen van deze film van de eerste Nederlandse Cineast, die het in Hollywood echt gemaakt heeft.
Een film van Paul Verhoeven, uitgebracht door Orion Films.

Om 11.00 uur p.m.
DONA FLOR EN HAAR TWEE MANNEN
Een film van Bruno Barreto met Sonia Braga naar de roman van Jorge Amado.
Uitgebracht door The Movies.

Entree: f. 7.50.

artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

WIT GELE KRUIS PRINSES MARGRIET (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947/81078; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; zaterdag de gehele dag gesloten; na 17.00 uur kunt u de zuster van de wacht bellen: zuster Alberto, tel.: 74949, pageboy 027-360.

WIJKVERPLEGING CURAÇAO (Scharloeweg 110, tel.: 612040): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-18.00 uur; de wacht heeft zuster Samson, tel.: 616718, pageboy 027-345.

DIERENARTS: Veterinaire Dienst, Parera, tel.: 614300.

DIERENASIEL: dagelijks geopend van 08.00-12.00 / 14.00-18.00 uur; op zaterdag van 08.00-13.00 / 14.00-18.00 uur, tel.: 54300.

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.00 / 13.30-17.00 uur; kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

BOTICA BANDABAO: dagelijks geopend van 08.00-19.00 uur.

BOTICA ISLA (tel.: 663895): openingstijden van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; zaterdag en zondag van 10.00-11.00 uur. Voor spoedgevallen na kantooruren gelieve zich te begeven naar de Verbandskamer.

BOTICA'S (nachtdienst)
Otobanda: de Goede Hoop, Jan Noord-uweg, tel.: 82857.
Punda: Wilhelmina, Hendrikplein, tel.: 612380.

VERLOF BEGRAFENIS
12 december: E.F. de Camps, Mahumaweg 35.
13 december: R.J. Grüning, Patrijsweg 9.

DIVERSEN
ANTILLIAANSE GNOSTISCHE BEWEGING
Brievengat: iedere maandag- en woensdagavond om 19.30 uur te Jirajara-weg 8, Centrum Dewi Kundalini.

Bandabao: iedere donderdagavond om 19.30 uur gebouw Credit Union San Pedro.
Kanga: iedere woensdag- en zaterdagavond om 19.30 uur te Centrum Abraxax, achter Kooymaan.
Santa Rosa: iedere maandag- en zaterdagavond om 19.30 uur te Alroestraat 12.

TIENDA DI LEY: vanaf heden t/m 11 januari gesloten; 12 januari is er weer spreekuur.

INTERNATIONALE FILMWEK CURAÇAO: 21.00 + 23.00 uur «De Aanslag» - Theater De Tempel.

FINA DANCE ART SCHOOL: 20.30 uur uitvoering van de musical «Mary i su 2 pidastunan» - Centro Pro Arte.

«BAN PUNDA»-PROGRAMMA: 19.30 uur vuurwerk.

ZATERDAG DIVERSEN
BAN PUNDA»-PROGRAMMA: 15.00-18.00 uur «Paradi di Pasku» (vertrekende vanuit het Ristland door de straten van Willemstad naar Wilhelminapark).

INTERNATIONALE FILMWEK CURAÇAO
16.00 uur (kindermatinee): «Thomas en Senior» (van Karst van der Meulen met Lex Goudsmit en Bart Steenbeek); 19.00 + 21.00 uur «Robocop» (van Paul Verhoeven); 23.00 uur «Dona Flor en haar twee mannen» (van Bruno Barreto, met Sonia Braga) - Theater De Tempel.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Johan van Walbeekplein 13): openingstijden: maandagmiddag van 14.00-20.00 uur; dinsdagmiddag van 10.00-12.00 / 14.00-18.00 uur; woensdag van 10.00-12.00 / 14.00-20.00 uur; donderdagmiddag van 14.00-18.00 uur en zaterdagmiddag van 09.00-12.00 uur. De studiezaal is elke dag open vanaf 09.00 uur.

FILIAAL MUNDO NOBO: alleen op maandag open van 14.00-20.00 uur (voor volwassenen).

FILIAAL BARBER: maandagmiddag van 14.00-17.00 uur; dinsdag- en vrijdagmiddag van 14.00-19.00 uur.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Consiliensiteeg, Plaza Brion): maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00 / 14.00-18.00 uur en zaterdag van 09.00-12.00 uur. Elke maandag na 16.00 uur: activiteiten voor kinderen.

BIBLIOTHEEK MONQUI MADURO (Landhuis Rooi Catootje): openingstijden: dinsdag, donderdag en vrijdag van 09.00-12.00 uur (voor afspraken gelieve mevr. Dankmeyer, tel.: 34263 op te bellen).

ST. ELIZABETH HOSPITAAL EN SANATORIUM: (bezoekuren) 's morgens van 11.30-12.30 uur en 's middags van 16.00-19.00 uur (kinderafdeling van 10.00-19.00 uur en Intensive Care: 18.00-19.00 uur).

DR. DAVID R. CAPRILESKLINIEK: (bezoekuren) opname afd. Mannen van 15.00-16.00 / 18.00-19.00 uur; opname afd. Vrouwen van 15.00-16.00 / 18.00-19.00 uur; overige afdelingen van 09.00-12.00 / 14.00-16.00 / 17.00-19.00 uur.

FUNDASHON PA KONSUMIDO (Scharloeweg 64, tel.: 611733): openingstijden van 08.30-12.00 / 14.00-17.00 uur.

KANTOOR ALKOHOL- EN DRUGSTEAM (Witteweg 54, tel.: 623973): spreekuren dagelijks van maandag t/m vrijdag of volgens afspraak.

TENTOONSTELLING CURAÇAOSE MUSEUM: openingstijden: dinsdag t/m zaterdag van 09.00-12.00 / 14.00-17.00 uur; zondag van 10.00-16.00 uur; maandag gesloten. t/m 10 januari gelegenheid tot bezichtiging expositie van lino's, aquarellen, tekeningen en schilderijen van Antoon Vrede.

GALLERY EIGHTY-SIX (Bloksteeg, Punda): dagelijks geopend van 09.00-12.00 / 14.30-17.30.

CHRISTOFFEL PARK: dagelijks geopend van 08.00-15.00; zondag reeds vanaf 06.00 uur. Voor rondleiding en andere activiteiten tel.: 640363.

KAS DI ARTE KORSOU (Local Art Gallery), Breedestraat 126 (O), tel.: 624516; open van maandag t/m zaterdag van 08.30-19.00 uur.

CURAÇAO ONDERWATERPARK: duiktips voor lokale duikers in het weekblad. Voor informatie tel.: 624242 / 624705.

CURAÇAO SEAQUARIUM (Bapor Kibira): openingstijden maandag t/m zondag van 10.00-22.00 uur.

SOKUDI: elke vrijdag mogelijkheid om informatie te verkrijgen en bloedsuikergehalte te bepalen - nieuw gebouw Kraamkliniek Rio Canario.

STICHTING KINDERBESCHERMING CURAÇAO (Scharloeweg 61, tel.: 613148): iedere dinsdag t/m vrijdagochtend spreekuur.

PLEEGGEZINNEN CENTRALE CURAÇAO: Kaya David 157, Abrahamsz, P.O.B. 3311, tel.: 672685 / 614913.

SYNAGOGUE MUSEUM: open van maandag t/m vrijdag van 09.00-11.45 / 14.30-17.00 uur; gesloten op alle feest- en Joodse feestdagen.

LANDHUIS BRIEVINGAT: geopend van maandag t/m vrijdag van 09.30-12.30 / 15.00-18.00 uur (toegangskarten verkrijgbaar bij «Curava» en Landhuis Brievingat).

Amigoe

UITGEVERIJ AMIGOE NV
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curacao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank nv
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiels Bank nv
CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
672000
Directie:
I.M. Ph. de Maayer-Hollander.
Antillean News Holding NV
Hoofredactie:
Ard Hovvers (hoofredacteur)

Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Hanneke van Kowen, Monique van Meerwijk, Nancy van der Wal, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Groi (sportmedewerker), Solange Issett (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).
ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie:
Viola Bernardus en Janny Naaldijk.
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-16.00 uur; zaterdag 07.30-10.00 uur.

Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór vier uur binnen zijn of op dezelfde dag vóór tien uur.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-16.00 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Nassaustraat 110.
Tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofredacteur:
Jos van der Schoot.
Redactie: Ramiro Tromp, Anna Tromp-Van der Schoot, Dijkstra Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Eileen Landsmark.

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrót 154, tel.: 8627.

SINT MAARTEN
Correspondent:
Gerard van Veen, Postbox 118, tel.: 873859 (Franse kant).

Abonnement en advertenties:
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel.: 23919.
Losse nummers: Papergarden, Food Centre, Shipwrecks Stores in: Frontstreet (opposite Holland House), Great Bay Hotel, Little Bay Hotel, Mullet Bay Hotel, Papertrip Julianaluchthaven en Boekhandel Van Dorp / Eddine.

SABA:
Correspondente:
Ruth Hassell, tel.: 2299.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordiger/Correspondente:
mevrouw Peggy van de Horde, White-wallweg 1.

HILVERSUM CORRESPONDENTEN
B. Jos de Roo en Victor Hatkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

UTRECHT:
Frans Croes (fotograaf).

Persagentschappen: AMP en AP. Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers.

DRUKKERIJ: Rotaprint NV
DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curacao: Distrito NV, tel.: 70503, 70504 en 70304.

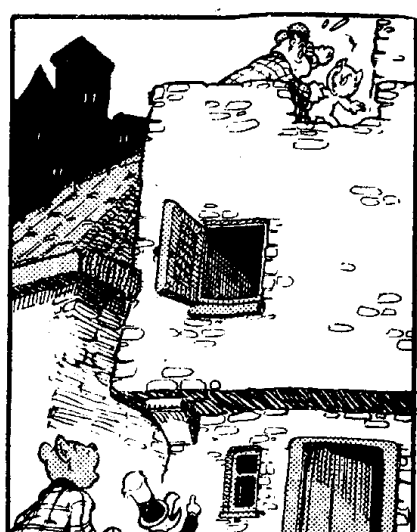
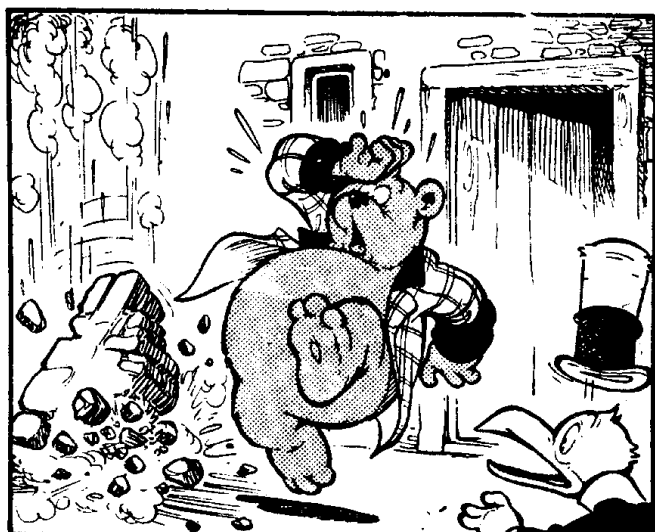
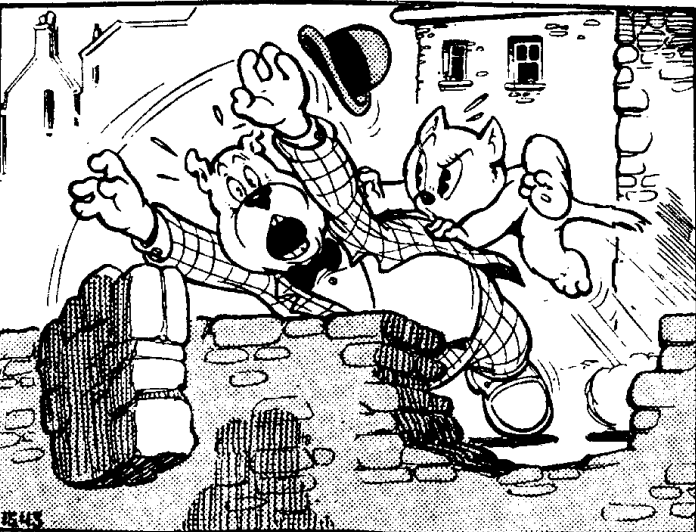
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr.: 208.000, Mail doro's Bankrek. nr.: 286.330.08 en ABN rek. nr.: 11.15.626.
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire (abonnementen en incasso): mv. A. Wong-Loi-Sing, Noord Salina.

Losse nummers 50 cent.
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

Buiten Antillen (Nederland):
NAF 80, 15 per maand (luichtpost) of NAF 24,- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

Tom Poes en de Partenspeler

door Marten Toonder



1543 — Super stond op het punt om het stuk muur naar beneden op het hoofd van heer Bommel te ploffen, toen Tom Poes tegen hem op sprong. De schurk verkeerde door de worp juist in een wankelende positie en tuimelde gemakkelijk op zijn zij.

De steenklop suiste daardoor in een onbeheerde baan door de lucht en sloeg tenslotte naast heer Ollie een groot gat in het wegdek.

Het is begrijpelijk dat deze schrok. Met een gil sprong hij op zijn en was de eerste ogenblikken niet in staat iets te zeggen. De heer Partenspeler gilte ook, maar meer van woede. "Sufferd!" schreeuwde hij. "Kun je dan niet eens raak gooien?"

en? Ik had hem toch precies op de goeie plek staan? Nu kunnen we weer opnieuw beginnen!"

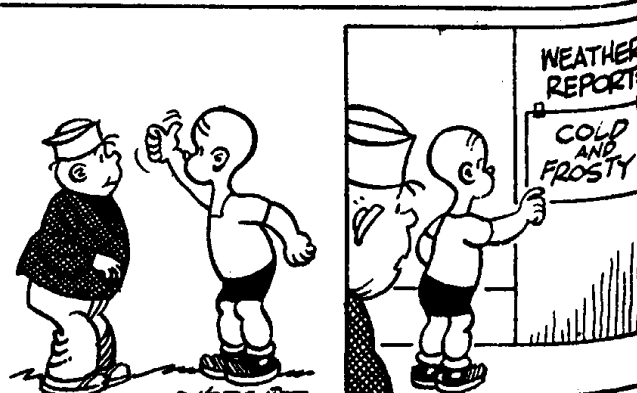
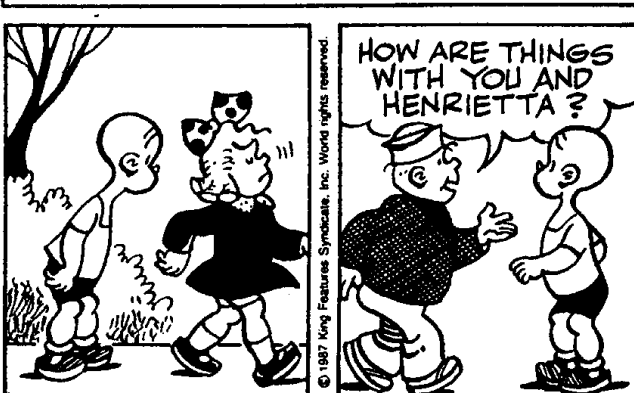
Op het dak klonken kreten en toen hij omhoog keek, zag hij dat Bul Super Tom Poes in een stevige greep hield. Toen was alles hem duidelijk en meteen veranderde hij van houding.

"Ach, het is Tom Poes weer!" jammerde hij. "De deugniet ontziet zich niet om u, zijn weldoener, met gruis te gooien! Als ik u niet net bijtijds opzij had getrokken, zou u die steen wel eens op het hoofd hebben kunnen krijgen. Hoe gemakkelijk had u niet gewond kunnen raken? Wat een stouterd is het toch!"

"H-heeft T-tom P-poes dat ge-gedaan?" stamelde heer Bommel, ongelovig naar boven starend.

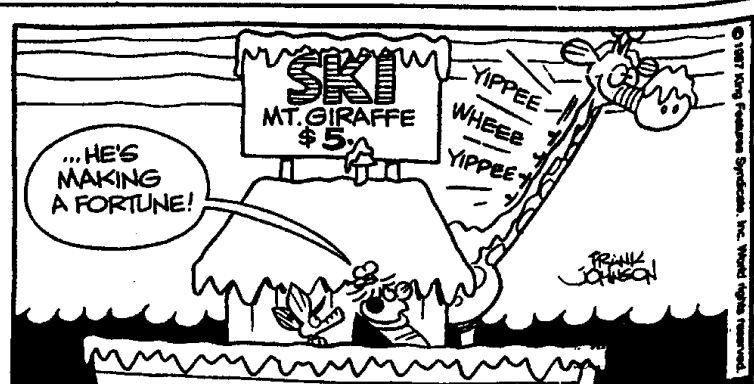
HENRY

By Dick Hodgins



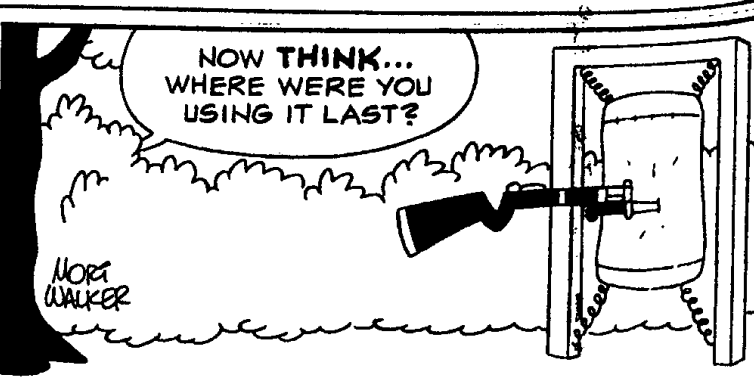
BONER'S ARK

By Addison & Frank Johnson



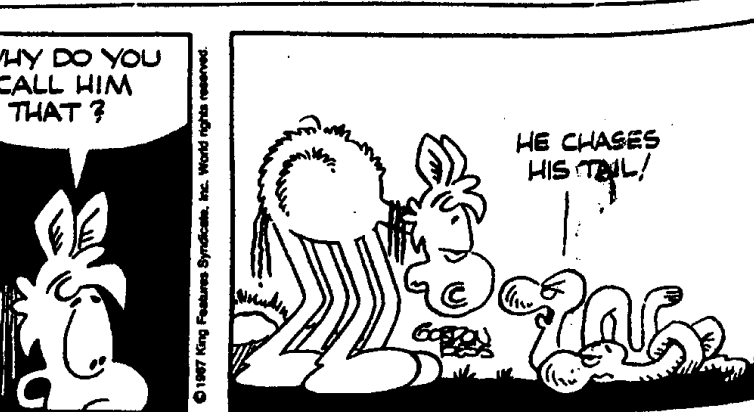
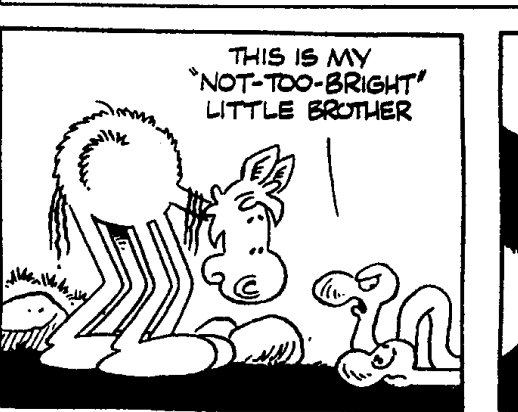
BEETLE BAILEY

By Mort Walker



REDEYE

By Gordon Bess



MEDEWERKERS VAN NEDERLANDSE POSTBANK LICHTEN GIRODIENST DOOR

Kritiek op interne organisatie Girodienst loskoppelen van eilandsontvanger

WILLEMSTAD — De Girodienst moet een zelfstandig bedrijf worden en niet langer een onderdeel vormen van het kantoor Eilandsontvanger. Alleen dan is het mogelijk om het grote gebrek aan liquide middelen waar de Girodienst nu mee kampt, op te heffen en een eigen werkkapitaal te creëren. In de huidige situatie kan dat niet omdat al het geld dat bij de giro binnenkomt, doorstroomt naar de kas van de eilandsontvanger. Dat zijn de belangrijkste aanbevelingen van een rapport dat door twee Nederlandse experts van de Postbank NV werd opgesteld op verzoek van de Curaçaose overheid. In het rapport wordt ook kritiek geuit op de huidige staf van de Girodienst. Die zou gereorganiseerd moeten worden. Verder is automatisering noodzakelijk en technische bijstand uit het buitenland.

De Girodienst op Curaçao kampt al jarenlang met problemen, hetgeen voor het Bestuurscollege aanleiding was om de Nederlandse Postbank NV (de rechtsopvolger van de Nederlandse Girodienst en de Rijkspostspaarbank) te vragen de Girodienst door te lichten en een advies uit te brengen over een eventuele reorganisatie zodat deze beter in het binnen-

landse betalingsverkeer kan functioneren.

REORGANISATIE

De heren Van de Burg en Luchtenberg kwamen voor ruim twee weken naar Curaçao om de situatie bij de Girodienst te evalueren en aanbevelingen te doen voor een eventuele reorganisatie zodat de Girodienst beter kan gaan functioneren in het binnen-

landse betalingsverkeer. De heren hebben zich niet alleen op de hoogte gesteld van de situatie bij de Girodienst, maar hebben ook gesprekken gevoerd met de Centrale bank, de Sociale Verzekerings Bank (SVB), het departement van Sociale Zaken en het Bestuurscollege. Aan de hand van alle vergaarde informatie, is inmiddels een rapport gemaakt dat eerder deze week aan het Bestuurscollege werd overhandigd.

Een van de voornaamste conclusies in het rapport is dat de Girodienst niet goed kan functioneren, omdat al het geld dat bij de giro binnenkomt onmiddellijk gestort wordt in de kas van de Eilandsontvanger. Daardoor heeft de Giro nooit werkkapitaal.

WERKKAPITAAL

De Girodienst Curaçao is, in tegenstelling tot de Nederlandse Postbank, geen zelfstandig bedrijf, maar vormt een onderdeel van de Eilandsontvanger. Leveranciers van goederen aan het eilandgebied worden betaald met een girocheque. Dat geld wordt gestort bij de giro en vrijwel meteen contant opgenomen. Ook ambtenaren worden betaald met een girocheque. De meeste mensen die hun salaris via de giro krijgen uitbetaald, hebben de gewoonte het totale bedrag meteen op te nemen. Dit geld zou eigenlijk bij de Girodienst moeten blijven om op die manier een werkkapitaal te creëren, waarmee geïnvesteerd kan worden, aldus het rapport.

Kritiek is er ook op de interne organisatie van de Girodienst. Volgens het rapport is deze slecht. Reorganisatie binnen de staf wordt sterk aanbevolen. De taakomschrijving van de eenendertig werknemers is evenmin duidelijk vastgelegd.

CONCURRENEN

De Girodienst heeft volgens het rapport duidelijk behoefte aan hulp van buiten af. Automatisering zou de efficiëntie van het bedrijf zeker ten goede komen. Daarnaast zou de Girodienst een beter productpakket moeten verzorgen. Door zich actiever te bewegen in het binnenlandse betalingsverkeer zou de Girodienst kunnen concurreren met de banken. Voor binnenlandse betalingen zijn de banken volgens het rapport niet alleen traag, maar ook duur. Voor elke geldtransactie vragen zij een relatief hoog bedrag. De Girodienst zou deze transacties veel goedkoper kunnen doen. Een giroboekje met cheques bijvoorbeeld kost slechts één gulden.

De Centrale bank zou het eens zijn met de bevindingen van Luchtenberg en Van de Burg. Ook zij vinden dat het geld van de giro niet naar de Eilandsontvanger overgeheveld moet worden,

maar binnen de Girodienst moet blijven circuleren. Het Bestuurscollege moet zich in de komende tijd over het rapport buigen en met de betrokken diensten besluiten welke stappen genomen moeten worden om de reorganisatie-plannen ten uitvoer te brengen.

Hij komt zeker op vergadering Claude Wathey verbaasd over agendapunt vertrouwensbasis voor coalitieberaad

WILLEMSTAD — Terwijl in politieke kringen op Curaçao hardnekkige geruchten de ronde doen dat aan DP St Maarten bij het komende coalitieberaad te kennen gegeven zal worden dat de andere partijen niet langer prijs stellen op een samenwerking, toonde Claude Wathey zich verbaasd over het agendapunt "vertrouwensbasis van de coalitie" voor het beraad op zondag. Hij schijnt niet bereid te zijn uit de coalitie te treden. Indien de andere partijen dat willen, zullen ze DP St Maarten eruit moeten zetten.

Voor aanstaande zondag is we-

derom een coalitieberaad belegd, omdat DP St Maarten eerder deze week niet bij de vergadering aanwezig was. De uitnodiging voor aanstaande zondag, werd door Don Martina persoonlijk aan Claude Wathey gestuurd. Deze liet op St Maarten weten, zeker naar Curaçao te komen voor het beraad.

Op de agenda prijken twee punten: de begroting voor 1988 die volgende week in de Staten wordt behandeld en "de vertrouwensbasis van de coalitie". De voordracht van Louis Gumbs als nieuwe minister, wordt niet genoemd maar heeft wel direct verband met de vertrouwensrela-

tie. De coalitie-partijen zijn namelijk van mening dat de voordracht, die in feite onaanvaardbaar is gezien het verleden van Gumbs, een "wraakactie" is van Claude Wathey. Veel vertrouwen is er niet meer in deze coalitie-geenot.

Wathey liet op St Maarten weten niet op de hoogte te zijn van een vertrouwens-crisis. Als die er al is, dan is die evenwel niet door zijn partij veroorzaakt, zo gaf de politicus te kennen. "Don Martina is drie dagen op mijn eiland geweest en heeft niet eens de moeite genomen om mij op te bellen om te horen hoe het gaat", aldus Wathey die zich verbolgen toonde over het feit dat Martina wel met vele andere politici heeft gesproken maar niet met hem.

Opzienbarend op St Maarten waren gisteren de uitlatingen van een jongere politicus binnen de DP, Dennis Pantophlet, die in een radio-interview liet weten dat de huidige ruzie binnen de coalitie de politiek in het algemeen en die op St Maarten in het bijzonder, geen goed doet. Het respect van de gemeenschap voor de politiek, krijgt hierdoor een flinke knauw, zo vrees Pantophlet. Hij deed het voorstel om terug te gaan naar het 'nulpunt' en eventueel Leo Chance opnieuw als minister te benoemen als dat de problemen op zou lossen.

Of Chance daar zelf iets voor voelt, is evenwel nog een tweede. Deze heeft inmiddels zijn oude 'vak' van stuurman weer opgepakt, ziet er zeer bruin en gezond uit, loopt vrolijk rond op St Maarten en is zo te zien zeer 'happy' met zijn huidige baan.

WILLEMSTAD — Een delegatie van de Staten bracht onlangs een bezoek aan de Antilliaanse Luchtvaart Maatschappij (ALM) om zich persoonlijk van de situatie aldaar op de hoogte te stellen.

Gedurende dit bezoek, waarbij ook leden van de Raad van Commissarissen van de ALM aanwezig waren, gaf de directie uitleg over de ontwikkelingen van het bedrijf en de toekomst-plannen. De delegatie bracht ook bezoeken aan de technische dienst, de administratie en de catering-afdeling.

De Statenleden waren erg onder de indruk van de prestaties die geleverd worden door de ALM-werknemers, vaak onder verre van ideale omstandigheden.

Aan het eind van het bezoek, overhandigde de president-directeur van de ALM, Kitland Chong, een cadeau aan Staten-voorzitter Onofre Bikker, ter herinnering aan het werkbezoek.

Foto: de chef van de Technische dienst, Piet Clement, geeft een uitleg over het functioneren van zijn dienst aan de dames en heren parlementsleden.

Als Toeristenbureau gaat verhuizen Halfvergaan reclamebord wordt vandaag verwijderd

WILLEMSTAD — "Een dag later had de Amigoe die foto niet meer kunnen maken", zei een verbolgen Elio Romijn van het Curaçaose Toeristenbureau in reactie op de foto die gisteren op de voorpagina van de Amigoe prijkte van een half-vergaan reclamebord naast het toeristenbureau in de binnenstad. Dat het bord er zo al maandenlang bijhangt, erkende Romijn: "Ik heb ook al maanden geleden opdracht gegeven het te verwijderen."

Romijn legde uit dat het bedrijf Marco NV belast is met het bevestigen en verwijderen van de borden voor de overheid. Maanden geleden is er al een brief aan Marco NV gestuurd met de opdracht het reclamebord dat inderdaad een slechte indruk geeft, te verwijderen. Dat dat nooit gebeurd is, betreurt Romijn.

Vanmiddag zal het bord verdwijnen, zo zei Romijn overtuigd. Dan gaat het Toeristenbureau namelijk verhuizen naar één van de Waterfortbomen verderop omdat

het huidige onderkomen gerepareerd moet worden. Tegelijkertijd met het verwijderen van het aanhangbord van het Toeristenbureau, zal dan ook het restje reclamebord verdwijnen.

Dat Romijn een fout heeft gemaakt door Marco NV er niet al veel eerder op te attenderen dat er nog werk te doen was, erkende hij. Op de vraag of personeel van het Toeristenbureau het bord niet even zelf van de muur had kunnen halen, antwoordde Romijn evenwel ontkennend. "Dat is veel te gevaarlijk. Bovendien hebben we geen middelen om het bord te verwijderen." Dat daar slechts een trap en een vrijwilliger voor nodig is, gaf Romijn toe, maar... "een trap hebben we alvast niet."

Bovendien voorzag Romijn "grote gevaren" bij de handeling: "Het bord kan door de wind meegevoerd worden en tegen een voorbijganger aanwaaien", aldus de kennelijk van een positieve levensinstelling voorziene Romijn.

- ELKE ZATERDAGAVOND -

BARBEQUE

Vanaf 19.30 uur kunt U op het Belle Terrace Restaurant

genieten van onze:
— Barbecue en Salad-Bar
— Live-muziek
— Romantische sfeer
— Zicht op zee

Reserveer nu Uw tafel bij ons!

Avila Beach Hotel

Penstraat 130 - Tel.: 614377

Feestelijke activiteiten van Bloempot Shopping Center

WILLEMSTAD — Bloempot Shopping Centrum organiseert vrijdagavond een modeshow op het parkeer-terrein van het winkelcentrum. Twintig modellen van Junior Rodrigo laten de nieuwste modellen zien tijdens een vier uur durende show getiteld "Shopping Evening Fashion Show". Een DJ zorgt voor de muzikale omlijsting. De toegang is geheel gratis.

Op 18 december organiseert Bloempot Shopping Centrum een culturele manifestatie, getiteld "Dit is Curaçao". Tijdens deze cultureel/folkloristische manifestatie is er onder andere een "kaha di orgel", ritmische poëzie en een optreden van Vivien Frans. De manifestatie begint om zeven uur 's avonds. De toegang is gratis.

Benzineprijs weer omlaag

WILLEMSTAD — De benzine is vanaf vandaag weer in prijs gedaald. Voor mix-benzine moet op Bonaire 76,6 cent worden betaald en op Curaçao 78,6 cent. De super-benzine kost op Bonaire 79,3 cent en op Curaçao 81,3 cent. Kerosine kost op beide eilanden 28,6 cent en de gasolie kost met ingang van vandaag 30,4 cent.



CANDY BARREL

Sta. Rosaweg 17 - Tel.: 75996

Ook tussen de middag geopend, vrijdag koopavond.

Voor fijne chocoladebonbons, zoals: Mozartkugelen, rumbonen, kersenbonbons, Côte d'or, de beste Amerikaanse jelly beans, dropbar, gedroogde vruchten, noten party mix, pluche beertjes, suikervrij snoepgoed.

Wij verwachten U!!!

Tienda di ley gesloten

WILLEMSTAD — In verband met de komende feestdagen is er vanaf vandaag tot en met 11 januari geen spreekuur in de Tienda di Ley.

Vuilstorten op openbare weg

WILLEMSTAD — Een 40-jarige man heeft gisteren een bekeuring in ontvangst mogen nemen nadat hij het vuil, dat hij naar landfill had moeten brengen, op de openbare weg had gestort. Hij moest het vuil weer in de wagen laden en alsnog het rondje landfill maken.

van dorp -
eddine n.v.

Platen met Kerstliederen
Kerstversierselen voor huis en boom
Enorme sortering Kerstkaarten
Kerstkado's
Kadobonnen.

Enorme sortering artikelen om Uw huis sfeervol te maken voor Kerst.
Koopavond Promenade } 11 - 18 - 21 - 22 - 23 december tot 9 uur p.m.
Koopavond Otrobanda } 18 en 19 december tot 8 uur.

van dorp -
eddine n.v.

NET EVEN... IETS BETER

Punda - Promenade - Otrobanda - Schottegatweg Oost - Hato - Drugstore na Princess Beach - Plaza - Holiday Beach - Caribbean - Las Palmas Hotel Drugstores en Hato geopend tot 9.30 p.m.

Voor de elegant geklede heer hebben wij een speciale Kerstcollectie, bestaande uit: broeken, dassen, sokken, riemen, schoenen en blazer-sets

Wij nemen ook bonnen aan

new amsterdam store
Curaçao Aruba
Gomezplein 14 Nassaustraat 10
Bredestraat 29 Nassaustraat 50

OSSEHAAS SPECIAL!

3 saté's van ossehaas vers gebakken aardappelen Funchi, heel luchtig en knapperig gebakken "Coleslaw" én... nog een gratis Pepsi erbij, dé kampioen van de frisdranken.

Ja, U leest het goed OSSEHAAS! Niet één, niet twee maar 3 volle saté's, plus vers gebakken aardappelen, plus heerlijke funchi en nog coleslaw. En dat allemaal voor f. 9.95!

ALAPARIA naast Pizza Hut

ARUBA AGENDA

KANTOORUREN AMIGOE: 08.00-12.00 / 14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333.

Voor spoedgevallen na kantoor: 21639, 22950 en 22315.
Pageboy: 027-849.

Bankrek. nr. 10 815.445 Banco di Caribe.

POLITIE: 100.

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag voor 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

BIOSCOPE
BOULEVARD THEATER
19.15 uur: *Moatballs III* (18 jr.); 24.00 uur: *Danielle* (18 jr.).
20.45 uur: *Ruthless People* (18 jr.).
DRIVE-IN: 20.30 + 24.00 uur: *Stake Out* (18 jr.).

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 26288/25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020/48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dabob: tel.: 29006 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).
Voor brandgeval, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115.

TELEARUBA
VRIDAG: 18.30 Siera Princess of Power; 19.30 CNN International news; 19.30 Cocktail musical; 20.00 Telenovelas; 20.30 Movie of the week: 'My two loves'; 22.03 Larry King show; 22.53 Health week (CNN); 23.15 Showbiz today (CNN); 23.30 Sluiting.

ZATERDAG: 18.00 Style with Elsa Klensch (CNN); 18.20 Science and Technology (CNN); 18.40 Those amazing animals; 19.30 Cede Aruba; 19.35 Big story (CNN); 20.00 Telenovelas; 20.30 In-Top 21.00 Estreno: 'City Girl'; 22.25 Downtown; 23.00 Sluiting.

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTER: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informatie via verkeersstoren.

ESSO SERVICE CENTER (Oranjestad): 24.00 uur per dag geopend (alleen gesloten op zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

DOCTOR HORACIO ODUBER HOSPITAL (tel.: 24300): bezoeken 15.00-15.45 / 18.30-19.30 uur.

KONINGIN WILHELMINA FONDS (tel.: 24652 / 22817): informatiecentrum woensdag geopend van 08.30-12.00 uur - Paardenbaanstraat 8 (boven).

KERSTCONCERT: 20.00 uur met Orkestra Harmonica Arubano, diverse ensembles, het koor van de protestantse kerk en organist P. Mulder - Herenwade Protestantse kerk.

LEERLINGEN INTERNATIONAL SCHOOL OF ARUBA: 19.30 uur uitvoering Kerstspel 'The Nutcracker' - Ballroom, Aruba Concorde Hotel.

SOCIEDAD BOLIVARIANA: 20.00 uur optreden van de Venezolane galatgroep 'Los Autenticos Fulleros' en levens van leerlingen van het Instituto Venezolano para la Cultura.

Gouden JUBILEUM FRERES DELASALLE: 20.00 uur culturele avond van gedichten, zang en dans - Cas di Cultura.

CONCERT: 20.00 uur van het Santa Theresa-koor o.l.v. Tommy Thodé - Blue Army Center, San Nicolas.

ZATERDAG
DIVERSEN
STICHTING BESTRIJDING ALCOHOLMISBRUIK ARUBA: 09.00-12.45 uur studietoernooi met als thema 'Alcoholisme in de werksituatie' - auditorium Dr. Horacio Oduber hospital.

ARUBA LAWN TENNIS BOND (ALTB): 17.00 uur finales club-kampioenschappen klassen B en C; 20.30 uur prijsuitreiking, gevolgd door een bbq en een non-stop disco - Marlboro Tennispark.

Nu in één uur tijd Uw kleurenfilm klaar

In ons nieuwe computerized photo lab in Harms building nabij de haven.

CHECKPOINT COLOR
Columbusstraat
Uw beroepsfotograaf

Thema studiedag:

Alcoholisme in werksituatie

ORANJESTAD — Met als thema «Alcoholisme in de werksituatie» wordt zaterdagmorgen door de stichting Bestrijding Alcoholmisbruik

Onroerend goed-verkoop

Meryll Lynch-groep vol lof over Aruba

ORANJESTAD — Een groep van honderdenveertig vertegenwoordigers van de maatschappij Meryll Lynch heeft de afgelopen dagen een bezoek aan Aruba gebracht. De maatschappij had afgelopen jaar de grootste omzet van verkoop van onroerend goed betoef.

Gezien het belang van deze groep voor het land Aruba organiseerde de regering een ontvangst ten huize van gouverneur en mevrouw Tromp. Tijdens deze ontvangst gaf de directeur van de Arubaanse Investeringsbank, Mehran, een uiteenzetting over hoe Aruba werkt aan herstel van de economische situatie van het land.

De directeur van de Meryll Lynch-groep uitte zijn waardering voor de gastvrije ontvangst op Aruba. Hij wees erop, dat de gastvrijheid en hartelijkheid van de bevolking samen met de rust die er heerst, bijzonder attractief zijn. Hij merkte tenslotte op vele mogelijkheden voor Aruba in de toekomst te zien.

Gaitero-muziek op Bonbini-festival

ORANJESTAD — In het Fort Zoutman wordt dinsdagavond weer een Bonbini Festival gehouden, dat ditmaal geheel in het teken zal staan van de gaitero-traditie. Medewerking wordt verleend — het festival begint om halfzeven — door Tipico Krioyo onder leiding van Boysie Croes, de Gaitero-traditie onder leiding van Oscar Vidal, Teatro di Danza Arubano onder leiding van Diana Antonette en het duo Kenneth i Olga.

Met brief aan bewoners volkswoningen

Nisbet: premier gaat op stoel min. Boo zitten

ORANJESTAD — PPA-leider Benny Nisbet is niet gelukkig met een brief die minister-president mr. Henny Eman eind vorige maand aan de bewoners van volkswoningen heeft gezonden. De heer Nisbet meent, dat de premier met deze brief politiek wil spelen en wat hij nog erger vindt, is dat volgens hem de premier op de stoel van collega minister drs. Frank Booi is gaan zitten.

Laatstgenoemde is de minister, die kortgeleden voor de tv verklaarde, dat hij zich uitstekend thuis voelt in het team van ministers. De heer Nisbet vraagt hoe lang dit nog zal duren. In de brief van de premier aan de bewoners van volkswoningen wordt gesteld, dat bekend is dat iedere Arubaan graag zijn eigen huis wil hebben. De regering van

een studie-bijeenkomst op Aruba gehouden.

Na een openingswoord door voorzitter dr. Oswald Wever spreekt dr. N. Kruijer over "Opje gezondheid" waarvan een video wordt vertoond. Dr. R. van der Wal spreekt vervolgens over "Ervaringen met alcoholisten op de bedrijfs- geneeskundige dienst". Tijdens de daarop volgende koffiepauze bieden de zusters van het convent een bedrag aan van tien mille voor het project Mini Halfway-house, dat aan het eind van de studiedag als projectdossier aan de aanwezigen wordt gepresenteerd.

Na de pauze spreekt Theofilo Tromp over ervaringen van een AA-lid, gevolgd door voorzitter dr. Oswald Wever, die de psychische en neurologische aspecten zal belichten. Het geheel wordt met een korte discussie besloten.

Uitblijven cao en ontslag-aanvragen

Spanning neemt toe in Concorde casino

ORANJESTAD — Uit spraken van FTA-voorzitter, Anselmo Pontilius blijkt dat de spanning onder de werknemers van het casino van Aruba Concorde Hotel toeneemt nu nog steeds geen overeenstemming over een nieuwe cao werd bereikt en de directie aan de rechter ontbinding heeft gevraagd van de arbeidscontracten van veertig werknemers.

FTA-voorzitter Pontilius zet te uiten, dat de directie zijn besluiten baseert op het feit, dat de afgelopen drie jaren stevige verliesen werden geleden. Mede daarom werd in verband met de nieuwe cao een loonsverlaging van 34 procent gesteld en tezamen met de secundaire voorwaarden, die gaan vervallen, nog eens vijftig procent indirect. Het personeel is onder geen be-

ding van plan dit te accepteren en heeft het bestuur van de FTA volmacht gegeven indien nodig tot handelen over te gaan. Zij aanvaarden niet dat dankzij slecht beleid van de afgelopen jaren het personeel daarvoor nu moet opdraaien.

FTA heeft reeds contact met zijn advocaat over de ontslag-aanvragen van veertig man, welke eind januari voor de rechtbank zal dienen. In eerste instantie wil het personeel — dat volgende week weer bijeenkomt om te beslissen wat men gaat doen — dat de veertig ontslag-aanvragen worden ingetrokken. Het excuus van de directie dat zij deze ontslagen moet geven omdat de FTA zijn voorstellen niet aanneemt, wordt door het personeel van de hand gewezen. Ook een mogelijk voorstel van de zijde van Concorde, dat alles be-

taald wordt waarop het personeel recht heeft en dat men daarna helemaal opnieuw moet beginnen, is voor het personeel ook onaanvaardbaar.

Bij twee softballwedstrijden 26 runs en 27 hits

SAN NICOLAS — In het Lago Sportpark werden twee wedstrijden van de Aruba Softbalbond gespeeld.

In de eerste ontmoeting behaalde La Confianza een 8-4 zege op Warawara Joey's. Winnende gooier was Alfred Rafaela en verliezer Marco Koolman. La Confianza maakte vijf hits en vier fouten, de tegenpartij drie hits en een fout. Beste slagmannen bij La Confianza: Rudolf Robbins met 3-2, George Koolman en Farley Wiersma ieder met 2-1. Bij Warawara: Pedro Croes met 3-2 en Gabriel Thiel met 2-2.

In de tweede wedstrijd behaalde Aruba Video Center een 8-6 overwinning op Athletics Amstelito. Winnende gooier: Henk Arnold, verliezer: Albertico Kock. Aruba Video noteerde elf hits en twee fouten, de tegenpartij acht hits en een fout. Bij Aruba Video Center namen Hedwin Angela en Rogelio Angela ieder een homerun voor hun rekening.

Engelbrecht: geen enkele toezegging gedaan

Palm Village naar rechter wegens woordbreuk minister

ORANJESTAD — Voor het gerecht in eerste aanleg dient vandaag een zaak die de directie van Caribbean Palm Village heeft aangespannen tegen de minister van Financiën, Armand Engelbrecht, omdat de regering zijn woord niet zou hebben gehouden om geen invoerrechten te heffen op de zestig Hyundai-auto's, die ingevoerd werden voor Caribbean Palm Village.

Deze vormen namelijk een onderdeel van de promotie van het project, waarbij de mensen, die een timesharing-appartement kopen, tevens gedurende een week gratis een auto van het bedrijf ter beschikking krijgen. Volgens de directie van Caribbean Palm Village zou minister van Financiën, Armand Engelbrecht, toezeggingen hebben gedaan.

In een kort commentaar liet minister Engelbrecht de Amigoe

Overlast van dronken echtgenoot

PHILIPSBURG — Een vrouw die op de Arch Raod woont, riep de hulp in van de politie toen haar man dronken thuis kwam en alles kort en klein sloeg. Bij aankomst constateerde de politie dat de man alle mogelijke problemen veroorzaakte, geen begrip had voor wat tegen hem werd gezegd en ook de agenten wilde aanvallen. Hij werd naar de politiewacht gebracht en ter ont-nuchtering ingesloten.

DE DISSEL
van maandag tot en met zaterdag:
6.00 tot 11.00 uur
GEZELLIG DINEREN
zondag: 4.00 tot 8.00
PANNEKOEKEN en POFFERTJES



ORANJESTAD — Reeds twintig achtereenvolgende jaren brengen Irene Karvas en Florence Tasolides uit Brooklyn hun vakantie op Aruba door. Dat was ook de reden dat Myrna Jansen van het Toeristenbureau naar het Concorde Hotel kwam om beide dames het 'goodwill'-ambassadeurschap van Aruba uit te reiken (zie foto). Voorts werd het echtpaar Howie en Kitty Seidenberg uit Scarsdale gehuldigd als gewaardeerde gasten in het bijzijn van front office manager Jeff Lyman en pr-manager van Concorde, Rosita Laclé.

Record-slag: 45 shutters

SAN NICOLAS — Niet minder dan 45 shutter glazen van een woning in de Village Noord gingen aan diggelen, toen de 25-jarige Z.M. haar woede wilde botvieren en daarbij gebruik maakte van een baseball-slaghouthout. Op deze wijze, zo vertelde zij de politie, wilde zij de broer van de bewoner van het pand treffen met wie zij ruzie had. De vrouw werd aangehouden en kreeg behalve een procesverbaal voor haar dieste optreden ook nog eerste hulp voor een snijwond, die zij aan haar wang had opgelopen.

PARADERA — In de Caique-tioclub wordt zondag van elf uur 's morgens tot vier uur in de middag door de Grupo Kawara activiteiten voor ruim 110 kinderen georganiseerd. Grupo Kawara heeft hiervoor kinderen uitgenodigd, die om een of andere reden niet aan activiteiten kunnen deelnemen, omdat zij bijvoorbeeld geen lid zijn van jeugd en of sport-organisaties.

Trekking lotto vond gisteravond plaats winnende nummers zijn

6 21 26 30

1e prijs: 5000 florin, geen winnaar
2e prijs: 24 deelnemers, ieder 103,35
Volgende week laatste trekking 1987
1e prijs: 8/9000 florin

Met complimenten van:
Superior Tobacco Co.

Hoofdprijs Lotto blijft in pot

ORANJESTAD — Bij de gisteravond gehouden trekking van de Sportlotto was er geen deelnemer, die de vier getrokken cijfers — 6-21-26-30 — had geraden. Het bedrag van vijf mille blijft in de pot voor de volgende week wanneer de laatste trekking van 1987 wordt gehouden en de eerste prijs acht tot negen mille zal bedragen. Voor de tweede prijs — drie getallen goed — waren er 24 inzenders, die ieder een bedrag van f.103,35 kunnen incasseren.

Voor Kerstconcert zangkoren grote belangstelling

SAN NICOLAS — Voor het Kerstconcert, dat verschillende zangkoren met begeleiding van Orkestra Harmonica Arubano op zondag 20 december vanaf half vijf op de Promenade in San Nicolas geven, bestaat veel belangstelling.

Verwacht wordt dat ook gouverneur F.B. Tromp dit concert zal bijwonen. Van de Task Force San Nicolas, die het geheel organiseert, wordt vernomen dat gisteren een training van de zangkoren plaats had, waaraan tweehonderd personen deelnamen. Het geluid van de repeterende zangers was indrukwekkend. Er zal een groot podium worden geplaatst, terwijl ook de Kerstman voor de jeugd niet zal ontbreken. Voorts werken mee Maybeline Arends-Croes met haar koor, aguinados en gaitas.

Meer waardering voor elkaar gewekt

ORANJESTAD — Van de YMCA/politie-commissie, die zich bezig hield met het organiseren van activiteiten voor de jeugd om een betere verstandhouding met de politie te kweken, blijkt zeer tevreden over het slagen van zijn opzet.

Uit de verschillende activiteiten bleek niet alleen dat er goede belangstelling bestond, maar dat vooral meer waardering voor elkaars werk en standpunt is gekomen. Onder meer werden georganiseerd een kamp, een puzzeltocht, sport-activiteiten en een discussie-avond. Van de buurtcentra werd alle medewerking ontvangen.

TAV bezig met tachtig kamers groot project

Voormalig ziekenhuis spoedig verpleeghuis

ORANJESTAD — De Tijdelijke Arbeids Voorziening (TAV) is begonnen met werkzaamheden in het voormalige San Pedro hospital van Oranjestad. Een gedeelte wordt afgebroken en een ander gedeelte zal plaats kamers bieden aan ruim tachtig kamers voor verpleging van bejaarden. Met dit project — dat binnen twaalf maanden moet zijn opgeleverd — is een investering van 2,5 miljoen florin gemeoid. Ing. Virgilio Kock van DOW treedt als coördinator op, terwijl de architect Thomas Qandus het werk begeleidt.

In een gesprek met de Amigoe zette de heer Kock uiteen, dat de

regering een commissie heeft gevormd waarvan hij voorzitter is en met de leden Thomas Qandus als begeleider, de heer van den Berg directeur van de SABA-bejaardenzorg, Sociale Zaken de heer Marchena en van de TAV David Maduro.

Bij het gedeeltelijk afbreken van het oude hospitaal blijkt wel overduidelijk wat in korte tijd door de daklozen, die hier een onderdak vonden en die er onder dwang werden uitgezet, vernield is. Het ligt in de bedoeling dat in de tachtig kamers, die straks ter beschikking komen, bejaarden verpleegd worden. Nu is het zo dat de overheid de beschikking heeft over veertig bedden in het hospitaal, hetgeen ongeveer 165

florin per dag kost. Wanneer de nieuwe kamers in het oude hospitaal klaar zijn, dan komen die veertig bedden in het hospitaal vrij en gaan deze naar het nieuwe bejaarden-verpleeghuis, waar dit gemiddeld de overheid honderd florin per dag zal kosten, hetgeen dus ook een belangrijke besparing inhoudt.

In eerste instantie wordt aan zestig tot tachtig kamers gedacht, hetgeen echter meer kan worden, waarover overleg wordt gepleegd. Ongetwijfeld zal deze nieuwe omzet met het bejaarden-verpleeghuis in een behoefte voldoen, aangezien thans nog veel van die behandeling in het hospitaal moet geschieden omdat er geen andere mogelijkheden zijn.

Bij zaalvoetbal Double seven wint in hoogstaande wedstrijd van Matlahot

SAVANETA — Double Seven behaalde een 7-3 overwinning op Matlahot in een snelle en op hoog peil gespeelde zaalvoetbal-wedstrijd.

Double Seven leidde bij rust met 3-1. De beste scorers in deze wedstrijd waren: Rafael Vane-gas, Chommie van der Linden (Double Seven), Roy Helder en Gabriel Thiel (Matlahot), ieder met twee doelpunten.

Minder aantrekkelijk was de strijd tussen Unistars II en Piedra Plat Boys. Unistars won met klinkende cijfers: 12-4. Cedric Tromp nam vier van de dozijn doelpunten voor zijn rekening.

Wema behaalde tenslotte een 6-2 zege op Lusitana. De ruststand was 2-1 voor Wema. De beste schutters waren: Edsel Gomez (Wema) en Patricio Leonard (Lusitana) met twee doelpunten elk.

WASHINGTON — De VS Senaat heeft belasting-verhogingen van 9 miljard dollar en bezuinigingen van 13,6 miljard dollar (waarvan 5 miljard op de post defensie) goedgekeurd. De maatregelen moeten het begrotingstekort met 22,6 miljard dollar verminderen.

Jantchi vermist van zijn terrein

naast zijn woning twaalf geiten. Bij een woning aan de Grote Bergweg werd een keukendeur geforceerd om binnen te komen. Via het plafond kwam men van het ene vertrek in het andere. Uit een slaapkamer werden een amplifier, een dia-projector en twee cassette-decks weggenomen.

Gelukkig zijn er ook nog eerlijke mensen: de 71-jarige man P.S. vond een tas waarin enige geld zat en gaf deze aan de politie. Uit een onderzoek bleek dat de tas toebehoorde aan de vijftien-jarige L.T., die van de politie haar tas terugkreeg. Zij zou zelf de eerlijke vinder gaan bedanken.

Voor de komende feestdagen de nieuwste haar trend

CLIPSY CLASSIC en CLIPSY MANDY

Zullen vast en zeker uw succes zijn en passen bij uw kleding en persoonlijkheid.
Binnen een paar minuten heeft u een compleet ander kapsel.

Vraag uw kapper naar de **CLIPSY MODE!!!**

Harms Hair Studio tlf. 48859
Hilda Cosmetica n.v. tlf. 46980



Voorstel Schouten:

Schouten minister

ORANJESTAD — In een telegram aan de voorzitter van de Bovenwinden, dr. Claude Wathey, heeft journalist / uitgever Gerard Schouten zich aangeboden om de ministerplaats voor de Bovenwinden op zich te nemen.

De heer Schouten is op Sint Maarten geboren. Hij spreekt er zijn verbazing over uit dat de op Aruba geboren ministers-kandidaat Gumbs geen minister kan worden voordat hij bij de Procureur Generaal zijn naam heeft gezuiverd. De heer Schouten is van mening dat door hem als minister voor te dragen alle problemen opgelost zijn.

Wegens noemen naam mr Gonzalez in verband drugszaak

Statenvoorzitter spant zaak aan tegen mr Pieterella

ORANJESTAD — Minister Watty Vos van Justitie heeft tijdens zijn verblijf in Nederland een gesprek gehad met de Antilliaanse advocaat mr. Pieterella, die zoals bekend werd aangehouden en in eerste instantie werd veroordeeld vanwege handel in verdovende middelen. Zijn zaak gaat nu in hoger beroep dienen.

Zoals bekend werd door mr. Pieterella de goede naam van zijn collega — thans Arubaans Statenvoorzitter — mr. Hector Gonzalez in diskrediet gebracht, zoals hij dit ook met andere collega's in Nederland deed. Bij behandeling van zijn zaak zou mr. Pieterella de namen van collega's hebben genoemd.

Minister Vos vertelde de pers gistermiddag, dat mr. Hector Gonzalez inmiddels een zaak tegen mr. Pieterella heeft aangespannen, omdat alles wat deze

verklaarde op onwaarheden berust. Minister Vos wilde gistermiddag op het gesprek met mr. Pieterella niet dieper ingaan, omdat dit een vertrouwelijk gesprek was geweest. Wel heeft hij zijn mening over deze aangelegenheid en namelijk dat mr. Pieterella zonder uitstel met een verklaring dient te komen naar aanleiding van zijn uitlatingen, die in de Nederlandse pers zijn verschenen. Met nadruk had mr. Pieterella tegenover minister Vos gezegd, dat hij geen moment de naam van de huidige Statenvoorzitter mr. Hector Gonzalez had genoemd en dat hij een verklaring had getekend dat hij zich in die richting niet heeft uitgelaten.

ANDERE MENING

Volgens minister Vos heeft mr. Gonzalez aan de advocaat van mr. Pieterella een brief geschreven om nadere inlichtingen over een en ander te krijgen.

Voorts wordt een zaak tegen mr. Pieterella aangespannen. Minister Vos verklaarde dat mr. Pieterella de brief van mr. Gonzalez had ontvangen, maar dat hij van mening is dat mr. Gonzalez niet een zaak tegen hem maar tegen de officier van Justitie zal moeten inspannen. Mr. Gonzalez is in deze een andere mening toegedaan. Nu eenmaal zijn naam is genoemd meent mr. Gonzalez dat mr. Pieterella met een verklaring dient te komen dat dit geheel onjuist was.

Tot slot van dit onderwerp vertelde minister Watty Vos de pers gistermiddag nog eens met nadruk dat mr. Pieterella had gesteld dat hij gedwongen werd een verklaring tegen mr. Gonzalez te tekenen doch hij wilde daarbij niet noemen wie dit geweest is. Onder andere omstandigheden aldus minister Vos zo verklaarde Pieterella tegen hem, had hij een dergelijke verklaring zeker niet getekend.

ARUBA DAILY ENTERTAINMENT



Zondag van 3 - 6
Kindermodeshow Jaycees
Na 6 uur
grupe Los Guacros mit Maracaibo

Capere PIZZA
TAKE AWAY 33541 ARUBA

Geopend van 11.00 a.m. tot 06.00 a.m.

GOLDEN TULIP
ARUBA CANTINEAN
RESTO & CAFE
FABRIZIO RENTOLU
presenting:

The fabulous
INKSPOT review
daily curtain time 10.30 p.m.
except Mondays
Curtain time 8.00 p.m. to 2.00 a.m.
Cover charge show time \$7.50 min. 2 drinks
For reservations please call 23509

Een goed verzorgde
CATERING
voor welke gelegenheid ook.
bel 24544

PAPIAMENTO
Restaurant
Wij geven U gaarne een
vrijblijvende offerte.

De tijd breekt weer aan, dat
U gezellig met personeel of
gezin wilt gaan dinnen.
Doe het dan in de gezellige
steer met uitstekende service in
Wij verzorgen ook uw catering. Tel. 22977 en 27833

RESTAURANT



CATERING

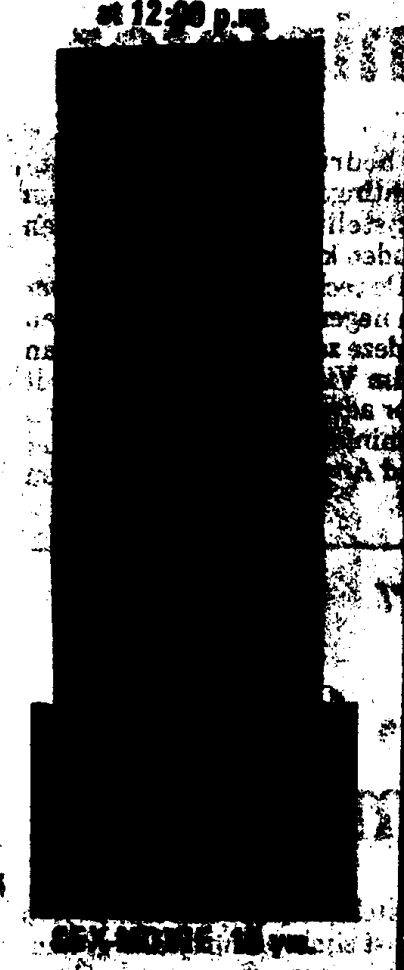
Boulevard Theatre

I TODAY
Rudy struts his
two summers in a row.
This is his summer to score.

MEATBALLS
Rudy's Big Challenge



TODAY
at 12:00 p.m.



Boulevard Theatre II

SUNDAY
at 12:00 p.m.

COMEDY ACTION 18 yrs.

II TODAY
Rudy struts his
two summers in a row.
This is his summer to score.

MEATBALLS
Rudy's Big Challenge



TODAY
at 12:00 p.m.



Boulevard Theatre II

SUNDAY
at 12:00 p.m.

COMEDY ACTION 18 yrs.



VERGUNNINGS-VERORDENING
De Minister van Justitie en Volksgezondheid maakt bekend, dat een ingediend verzoek tot vergoeding van de Hinderwetgeving tot het oprichten van een vriescel en een koelcel in een perceel gelegen te Oranjestad, Havenstraat 16, gedurende dertig (30) dagen na het bij het Centraal Bureau Juridische en Algemene Zaken, aan de Smith Blvd. 76 ter inzage ligt. Gedurende deze termijn heeft de wederpartij het recht mondeling of schriftelijk bezwaren tegen bedoeld verzoek in te dienen.

Bij exploit van mij, NORMAN E. HART, deurwaarder bij het Gerecht op Aruba van de 9de december 1987, waarvan een afschrift is gelaten aan de E.A. Heer Officier van Justitie op Aruba, die het origineel voor GEZIEN heeft getekend, is aan: **MRS. ELIZABETH J. TARRI**, zonder bekende woon- of verblijfplaats op Aruba of elders;

BETEKEND:

een groene van het vonnis van 11 november 1987, waarbij ten verzoeken van **WENTWORTH ETIENNE ARINDELL**, wonende op Aruba, de echtscheiding is uitgesproken, tussen partijen op 26 januari 1987 op Aruba met akte van gehuwd.

N.E. Hart, deurwaarder.

pa provecha di
GRAN DISCUENTONAN

Ademas
bo **ULTIMO CHENS** di gana
PREMIONAN CASH di B.M.A.

1° Premio **\$ 500.-**
2° Premio **\$ 250.-**
3° Premio **\$ 100.-**

Sorteo: 19 di December 1987
Via Canal 90 P.M. 11:30 - 12:00 di mainta
NOS TA SERA FOR DI DIA 21 DI DECEMBER
Nos lo ta na bo servicio otrobe
DIA 6 DI JANUARI 1988
FELIZ Y PROSPERO ANJA

Den Haag in principe akkoord

Bij gevangenis komt afdeling Psychiatrie

ORANJESTAD — Minister dra. Jan de Koning van Nederlandse Antilliaanse en Arubaanse Zaken is akkoord gegaan met een voorstel van de Arubaanse minister van Justitie, Watty Vos, om gedurende de eerste fase van de bouw van het Huis van Bewaring al te beginnen aan de tweede fase.

Deze tweede fase houdt het bouwen van de afdeling Psychiatrie in. Minister Vos verklaarde dat de bouw van een nieuwe vleugel voor de afdeling Psychiatrie noodzakelijk is nu Aruba geen patiënten met geestelijke problemen meer naar Curaçao kan sturen en deze patiënten op Aruba moeten blijven.

Ook de Nederlandse minister van Justitie, de staatssecretaris van Gevangeniswezen en de andere personen, die over deze aangelegenheid advies moeten geven, zoals de heer Greven, hebben in principe hun medewerking toegezegd. Aan de architect zal nu worden gevraagd om met het ontwerp te beginnen voor de psychiatrie-afdeling en dit in januari aanstaande aan te bieden.

Minister Vos verklaarde verder drie Nederlandse experts te hebben aangetrokken om Aruba technisch bij te staan op het gebied van de wetgeving. Het betreft hier mr. Clement en mr. Van de Vlier voor de directie Wetgeving, en mr. De Vries, die zal adviseren over Onderwijs, wetgeving en Arbeidswetgeving.

Moet nu andere leden beëdigen

Lachmon beëdigd als voorzitter Surinaamse Nationale Assemblée

PARAMARIBO — Jagger Nath Lachmon is als oudst gekozen lid van de nationale Assemblée beëdigd als fungerend voorzitter van dit staatscollege. Lachmon, die leider is van de Hindustaanse partij VPP, deed de eed af op zaterdagmiddag de eed af te zwaaien waarna de voorzitter Fred Ramdass Minister.

De grondwet die eind oktober dit jaar in werking trad. Het is overigens ook voor het eerst sinds tien jaar dat er weer een gekozen volksvertegenwoordiging aantreedt. In de parlementaire geschiedenis van Suriname heeft Lachmon altijd een zeer vooraanstaande positie ingenomen.

Lachmon heeft de andere gekozen leden van de Assemblée opgeroepen voor hun beëdiging. Deze plechtige zitting wordt vrijdag gehouden. Maandag zullen de geloofsbrieven van de leden worden bestudeerd, waarna de leden van wie de documenten orde bevonden zijn, zullen worden toegelaten tot de Assemblée.

In kringen rond de voorzitter is vernomen dat het Front, dat over meer dan twee derde van de zetels beschikt, geen bezwaar zal maken tegen de toelating van tien vertegenwoordigers van de oorlogs-gebieden. De uitkomst van de verkiezingen in deze gebieden werd door het onafhankelijk hof niet blindend verklaard.

Verwacht wordt dat de gekozen leden van de nationale Assemblée als eerste taak hebben een president en een vicepresident te kiezen.

Bij de beëdiging waren ook de leden van het militair gezag en de legerleiding, van de minister-raad en van het corps diplomatie aanwezig. De belangstelling van aanhangers van het Front voor democratie en ontwikkeling was groot.

De voorzitter van het militair gezag, luitenant kolonel Desi Bouterse, heeft Lachmon namens de leger, lading, tegen toegezegd bij de beëdiging van zijn taak. Bouterse sprak van een "historisch moment" omdat het de eerste keer was dat het oudste lid in jaren van de nationale As-

GARAGE CREDIT ARUBA A.O.

TOYOTA
GREAT DISCOUNT PARTY
now it's your chance
Nov. 16-Dec. 31, 1987
ON ALL THESE MODELS THAT ARE IN STOCK

CRESCIDA	APLS 700.-
CELICA	800.-
CORONA	800.-
COROLLA	800.-
SPACER	450.-
HILUX 4 WHEEL DRIVE	1000.-
SHRIMP DOUBLE CABINS	1000.-
TOYOTA FOURWHEELERS	

YOUR BEST PLACE FOR PARTS & SERVICE

L.G. SMITH BLVD. 114 TEL. 24455

MARATHON

CHRISTMAS HET CORNER

Quasar

Model 1475

Model 3815

Pa cada compra di un Televison bo ta recibí instalacion di un Antenna (labor) GRATIS!!

CORONA HET CORNER

PA UN FINANCIAMENTO SIN COWPAYMENT

Vrachtvervoer neemt af Maatregel CPS brengt Ferry in problemen

WILLEMSTAD — De hoeveelheid vracht uit Venezuela met de Ferry is drastisch gedaald nadat de Curaçao Port Services de normale tarieven gaan berekenen voor het laden en lossen van de containers. Deze verandering heeft al voor financiële tegenslagen gezorgd bij de Ferrys del Caribe en de maatschappij vraagt zich af hoelang zij hun vaart op deze manier kunnen voortzetten. Dat maakte de maatschappij gisteren bekend op een persconferentie.

Met ingang van 1 november van dit jaar is de Ferry de normale tarieven gaan betalen voor het laden en lossen. Voor die tijd genoot de maatschappij een voorkeurs-behandeling en konden reizigers en zakenlieden tegen lage prijzen naar de overige Antilliaanse eilanden en naar Venezuela.

VOORKEUR

Omdat het contract, met de Curaçao Port Services eind oktober afloopt, heeft Ferrys del Caribe een verzoek ingediend de voorkeurs-behandeling voort te zetten.

Man gevangen gehouden

WILLEMSTAD — Een week geleden werd bij de politie opsporings verzocht van de 46-jarige man die niet thuis was gekomen. Omings verscheen de man zelf aan de wacht waar hij verklaarde dat drie onbekende mannen hem bij een bushalte hadden aangesproken en hem met een vuurwapen hadden gedwongen in hun wagen te stappen. Ze hadden hem mee genomen naar een afgelegen plek waar ze hem een aantal dagen vast hebben gehouden. Nadat ze 150 gulden van hem hadden afgenomen, hebben de mannen hem laten gaan. De recherche heeft de zaak in onderzoek.

Curacaosche Courant 175 jaar

VANDAAG BESTAAT de Curacaosche Courant 175 jaar. Ter gelegenheid van dit jubileum zijn diverse feestelijkheden georganiseerd voor de werknemers van het bedrijf zelf, maar ook voor verschillende gasten die uit het buitenland komen om het feest mee te vieren.

De eerste krant op Curaçao verscheen op 11 december 1812. Het blad werd samenesteld door de uit Caracas naar Curaçao gekomen Schotse emigrant William Lee. De toen 26-jarige Lee was in Venezuela in politieke problemen geraakt en daarom naar Curaçao uitgeweken. Dat toen onder Engels bevel stond. Nederland was in die tijd bezet door de Fransen. In 1816 kwam Curaçao bij de Conventie van Londen weer onder Nederlands bevel.

De komst van William Lee was een handpers en enkele werkbakken kwam goed van het Nederlands rijk. Het gebruik van het Engels als officiële taal was gewoonte. William Lee werd door de overheid ingeschakeld om overheids-mededelingen en bekendmakingen te verspreiden.

De drukkerij was gevestigd aan de Heerenstraat. Aanvankelijk was het blad voorbehouden aan nieuws en advertentieblad. Nieuws bereikte Curaçao pas vaak na maanden en dat nieuws kwam via de schepen die de haven aanded. De mensen van Curaçao vernamen het nieuws al van de schepelingen en hadden niet veel belangstelling voor het krant. Daarbij konden niet veel mensen lezen.

De Curacaosche Courant werd steeds meer een nieuwsblad en steeds minder een advertentieblad. Tenslotte verspreiden het al een beetje. Dat bleef het ook toen na de introductie van de telegraaf het nieuws Curaçao eerder bereikte en er andere nieuwsbladen kwamen. Het is nu een financieel-economisch weekblad met handreiking van de functie van de krant.

Ter gelegenheid van de jubileum worden diverse plaatsen twee postale uitgegave en ook de Theaterstraat, waar de drukkerij gevestigd is, zal Kaya Curacaosche Courant gaan heten, zo heeft de BC besloten.

ten. Zij kregen nu op rekwest mede omdat de Olaf, een vrachtboot die ook op Venezuela vaart had gedreigd een rechtszaak te beginnen wegens discriminatie.

De tarieven van de Ferry zijn daarom met ingang van vorige maand enorm omhoog gegaan. Directeur van Ferrys del Caribe vertelde gistermiddag dat een zakenman moet betalen voor de service van de CPS waar hij overigens geen gebruik van maakt. Omdat de containers op de Ferry door de chauffeurs zelf op en van het schip worden gereden, is de hulp van CPS personeel niet nodig. Ook maken de zakenlieden die hun vracht met de Ferry krijgen geen gebruik van de kraan van de CPS, maar moeten daar toch voor betalen.

KADE

Voor een container van 40 ft betaalt de zakenman nu 500 gulden. Daar komt nog eens 500 gulden bij voor afhandelingskosten. Ook moet de zakenman 15 gulden betalen voor het gebruik van de kade. Moet de container dezelfde dag nog terug naar het land of eiland van herkomst, betaalt de zakenman in totaal 2000 gulden.

Het wordt voor veel zakenlieden te duur om hun vracht met de Ferry naar Curaçao te laten komen en Ferrys del Caribe heeft dan ook een duidelijke daling geconstateerd in de hoeveelheid vracht die vanaf november met de Ferry wordt vervoerd.

AFHANKELIJK

De Ferry die zich in de begin jaren alleen richtte op de Venezolaanse toerist met zijn auto, is na de devaluatie van de Bolivar afhankelijk geworden van het vrachtvervoer. Tijdens de persconferentie zei de directeur van de maatschappij dat de maatregelen van de CPS desastreus zijn voor zijn maatschappij en als de zaken zo doorgaan, en er van overheids wegen geen subsidie komt om het reizen met de Ferry nog rendabel te maken, de Ferry begin volgend jaar zijn vaarten moet stopzetten.

ANTANANARIVO — Op de Comoren, een eilandengroep in de Indische Oceaan ter hoogte van het noorden van Mozambique, zijn zeker 7 mensen omgekomen bij een minibus-ongeluk. De bus was vol met toeristen die naar Madagascarië reisden.

ZARAGOZA — Een bomanslag op een bus van de Guardia Civil in de Spaanse stad Zaragoza heeft vandaag zes mensen onder wie 4 kinderen het leven gekost. Minstens 30 mensen raakten gewond, van wie enkelen ernstig. Aangenomen wordt dat de aanslag met een landmine was uitgevoerd. De politie heeft de zaak in onderzoek.



WILLEMSTAD — Het comité Otrobanda overhandigde gistermiddag een plakkaat aan de Maduro & Curiel's Bank als dank voor de bijdrage die deze lokale bank heeft gegeven voor het behoud van de nationale cultuur in Otrobanda. Zoals bekend heeft de M & C Bank vooral financiële bijdragen gegeven, bijvoorbeeld bij de restauratie van historische panden in Otrobanda. Dit heeft er inmiddels al toe geleid, dat verschillende punten in de binnenstad weer 'op leven'.

Foto: het moment waarop directeur Lio Capriles het plakkaat in ontvangst neemt.

Velen voor vrede in Midden Amerika verantwoordelijk

GUATEMALASTAD — Volgens president Oscar Arias Sanchez van Costa Rica hangt de vrede in Midden Amerika "van velen" af. Hij onderbrak zijn reis naar Zweden voor een kort bezoek aan Guatemala.

De Costa Ricaanse president zei bij de gelegenheid zijn bezoek aan Midden Amerika. De Nobel-prijswinnaar voor de vrede voor 1987 stelde daarbij vast dat er "veelen verantwoordelijk zijn voor het bereiken van de vrede in Midden Amerika". Hij doelde daarbij op de Verenigde Staten en de Socialistische wereld.

President Arias had eerder in El Salvador een kort oponthoud gehad voor een gesprek met zijn Salvadoraanse collega Jose Napoleón Duarte.

Filmweek van start

WILLEMSTAD — Gisteravond is de Curaçaoese Internationale Filmweek geopend door initiatiefnemer Richard Hart. Hij heette de aanwezigen welkom en hij sprak de hoop uit, dat het evenement tot iets groots zal uitgroeien.

Gezaghebber Ronald Casseres ging uitvoerig in op de ontwikkeling binnen de film-industrie. Ook Casseres ziet het belang in van een dergelijke filmweek. De opzet is om de komende jaren de gebeurtenis uit te breiden tot een 'festival', dat ook uit de regio en 'uit de hele wereld' belangstelling zal trekken.

De openingsfilm was 'De Aanslag', gemaakt naar een boek van Harry Mullisch. De schrijver was zelf ook aanwezig. Hij zal hier ongeveer een week blijven. Mullisch zal op scholen lezingen houden.

Regisseur Paul Verhoeven van Robocop is gisteravond ook op ons eiland aangekomen. Hij heeft gedurende drie dagen zijn kas-succes in Curacao publiciteit verkocht. Curaçao krijgt de première voor het Caribisch gebied.

Vanmorgen vroeg is ook de Nederlandse film-regisseur Frans Weisz op Curaçao aangekomen om de Filmweek luister bij te zetten.

Tijdens deze unieke film-gebeurtenis worden tal van nieuwe films vertoond in De Tempel. Vanavond wordt 'De Aanslag' gedraaid.

Na gijzeling honderd mensen in Brazilië

Bankovervallers ontkomen politie

LONDRINA — Bij een overval op een bank in de Braziliaanse stad Londrina zijn in eerste instantie ongeveer honderd gijzelaars gemaakt. De hande van twee elita een losgeld, twee minibusjes en een vliegtuig. Bij de overval is geschoten, waarbij gewonden vielen. De hande heeft kassas gestolen met 450.000 dollar en twaalf gijzelaars ontkomen.

In de op 850 kilometer ten zuidwesten van Rio de Janeiro

gelegen stad Londrina kwam de bank tegen het middagdur in actie. Men bestemde het in het centrum gelegen filiaal van de Bank van Parana. Op dat ogenblik was het erg druk in de bank. Londrina tek zo'n 350.000 bewoners. De overval als zodanig is duidelijk mislukt en draaide uit op een beleg waarbij de politie aan het gebouw een cordon trok en de overvallers ongeveer honderd mensen gijzelden. Bij het scherpgevecht met de politie zouden er verschillende mensen gewond geraakt zijn.

Politie, journalisten en geestelijken zijn nu op in overleg getreden met de overvallers over de vrijlating van de gijzelaars. Dit leidde tot toe dat de overvallers met 450.000 dollar aan losgeld en twaalf gijzelaars als bescherming het gebouw mochten verlaten. De politie is toen het busje met de rovers en gijzelaars al gauw uit het oog verloren. Onder de gijzelaars bevinden zich drie hoge politie-officiërs, een journalist en een priester.

Door rechtse ondernemers met leger

President Guatemala: staatsgreep voorkomen

GUATEMALASTAD — Een poging tot een staatsgreep in Guatemala is op het laatste ogenblik verijdeld. Na een staatsgreep was in ondermijning krachten twaalf miljoen dollar bijeen gebracht. De initiatiefnemers onder leiding van "nauwe contacten" met het leger.

Het onroepen van het complot werd onthuld door de christendemocratische president Vinicio Cerro Arevalo die aan de macht kwam na een dertig-jarig mili-

tair bewind. Volgens de president zaten achter het complot een groep uit zijn conservatieve kringen van rechtse ondernemers. De bedoeling was geweest om het vrijdags de staatsgreep te laten mislukken. Het scenario omvatte onder meer een aanslag op de president.

FINANCIERING President Cerro verklaarde dat er sprake was van nauwe contacten met het leger. De ministers van Buitenlandse zaken

Alfonso Cabrera maakte bekend dat een "klein aantal" Guatemalanen "een tachtig miljoen dollar had ingezameld voor de financiering van de staatsgreep".

Het was de bedoeling geweest dat de staatsgreep mislukte. Overigens is de verhouding tussen Washington en Guatemala niet erg koel. President Cerro stelt zich namelijk enigszins onafhankelijk op tegenover Washington, ook wat de verhouding met Nicaragua betreft.

1988 - 1988 - 1988 - 1988 - 1988

Pas ontvangen
keurcollectie 1988 kunstkalenders.

Bij:
Bloempot's Book - Toy & Giftshop

a.s. Zondag: 13 dec. geopend van 10 - 14.00 uur.

**Uw Bank
nu ook gevestigd in de
Waterfortbogen - Marichi.**

Om vooral onze toeristen zo goed mogelijk van dienst te zijn
is er nu ook een filiaal van

MADURO & CURIEL'S BANK NV

in één van de Waterfortbogen met non-stop service van
10 uur 's ochtends tot 6 uur 's middags.
Tot 3.30 uur: voor alle bankzaken met uitzondering van spaartransacties;
daarna tot 6 uur: uitsluitend voor vreemde valuta-transacties.

Maduro & Curiel's Bank nam dit initiatief om ons toerisme te helpen bevorderen.

MADURO & CURIEL'S BANK NV
altijd bereid om mee te werken aan de verfraaiing van onze binnenstad
... nu dus ook in de Waterfortbogen te Marichi.

Danki!

Als blijk van onze waardering
voor het door U in onze Bank gestelde vertrouwen,
en dat wij U in 1987 van dienst mochten zijn,
nodigen wij U uit een van onze kantoren te bezoeken
tussen 12 uur en 4 uur 's middags,
opdat wij U persoonlijk
onze waardering en dank kunnen tonen.
Onder elk kantoor staat vermeld
op welke datum U verwacht wordt.

MADURO & CURIEL'S BANK NV
Uw vertrouwensbank met vestigingen over heel Curaçao.

MUEBLES KENNEDY'S
Uw exclusieve meubelzaak
Schottegatweg West 357

Verrijk Uw interieur door het kopen van kwaliteitsmeubelen.

Schottegatweg West 357 **MUEBLES KENNEDY'S** Tel.: 84639 Tel.: 84837

Een paar voorbeelden uit onze nieuwe kollektie exclusieve modellen:



Ontvangen voor de komende feestdagen
nieuwe kollektie meubels
van prima kwaliteit.
Kom langs en reserveer!

Vliegtuigrampen met sportlieden

LIMA— Sedert 1949 hebben zich verschillende ongelukken met vliegtuigen voorgedaan waarbij sportclubs of sportploegen getroffen werden.

Op 4 mei 1949 kwamen de voetballers van Torino in Italië zo om het leven. Daarbij vielen 22 doden. Op 6 februari 1958 verongelukte bij München het vliegtuig met aan boord het elftal van Manchester United. Er vielen toen zeven doden. Een Egyptische scherploeg van zes man kwam op bij een ongeluk op 14 augustus 1958.

In 1960 verongelukten spelers van de Amerikaanse voetbalclub Cal Poly. In 1961 kwamen achttien spelers van de Amerikaanse hockeyploeg om het leven bij een ongeluk in de omgeving van Brussel. In hetzelfde jaar vielen er zestien doden bij een ongeluk in Chili met de Chileen-

se voetbalclub Green Cross. In 1969 deed zich het ongeluk voor dat de Strongest trof. In 1970 vielen er veertien doden bij een ongeluk in Colorado waarbij de Amerikaanse voetbalclub Wichita betrokken was; in hetzelfde jaar was er wederom in de Verenigde Staten een ongeluk, ditmaal met 44 doden waaronder de voetbalploeg van Marshall. In 1972 kwam de rugbyploeg van Uruguay om bij een ongeluk in Chili; er waren toen dertig mensen - levens te betreuren. Zestien mensen overleefden het ongeluk. In 1977 was de basketbalploeg van Evansville in de VS het slachtoffer van een ongeluk met een vliegtuig. Daarbij vielen toen vijftien doden. Op 14 mei 1980 tenslotte kwamen Amerikaanse bokkers om toen hun vliegtuig in Polen verongelukte met als gevolg 22 doden.

AVB bedankt voor inzet voor sport

RCA en Estrella winnen voetbaltoernooi freres

SAN NICOLAS — RCA (junoren) en Estrella (eredivisie) hebben het voetbaltoernooi gewonnen ter ere van het

gouden jubileum freres De la Salle.

RCA junioren won gisteravond met 1-0 van Bubali junioren en werd hiermee kampioen. In de eredivisie eindigde de reglementaire negentig minuten tussen Estrella en La Fama met de gelijke stand 1-1. Het nemen van strafschoppen moest de beslissing brengen. Estrella trok hieruit het meeste profijt en won met 3-2. Na afloop had in Joey's Drive-in de prijsuitreiking plaats aan de kampioenen en subkampioenen.

Namens de freres overhandigde frere Fredericus een plakkaat van waardering aan de Arubaanse Voetbalbond (AVB), die medewerking verleende door het toernooi te organiseren op verzoek van de commissie Gouden Jubileum. De plakkaat werd in ontvangst genomen door AVB-secretaris Wichi Croes. Namens de AVB sprak voorzitter Frans Figaroa woorden van dank uit aan allen die geholpen hebben met het toernooi en had hij een speciale dank voor de freres voor hun bijdrage van vele jaren aan de sport — vooral de voetbalsport — op Aruba.

Indeling Antillen WK voetbal 1990

ZURICH — De voetbalploeg van de Nederlandse Antillen is voor de loting van het kwalificatie-toernooi om de wereldtitel voetbal in 1990 in Italië ingedeeld bij Antigua, Guyana, Jamaica, Puerto Rico en Trinidad en Tobago.

In de Midden- en Noordamerikaanse zone hebben 15 landen zich aangemeld, die in twee groepen zijn ingedeeld. Suriname is daar niet bij. De wedstrijden worden via het K.O.-systeem gespeeld. Vijf landen komen in de eerste kwalificatie-ronde niet in actie.

Canada, Mexico, El Salvador, de Verenigde Staten en Honduras zijn vrijgesteld en spelen later tegen de winnaars uit de eerste ronde. Uiteindelijk plaatsen twee landen zich voor het evenement in Italië.

De indeling voor de loting is als volgt:

Groep A: Antigua, Guyana, Jamaica, Nederlandse Antillen, Puerto Rico, Trinidad en Tobago.

Groep B: Costa Rica, Cuba, Guatemala, Panama.

Vrijgesteld in de eerste ronde: Canada, Mexico, Panama, Honduras en El Salvador.

Tennis-toernooi voor de jeugd

WILLEMSTAD — Van 19 december tot en met 9 januari organiseert de Country Club op de banen van RCC, CSC en Asiento een tennis-toernooi voor de jeugd in de leeftijds-groepen 14 en 16 jaar.

Het toernooi wordt gesponsord door de Longwood Tennis Academy te Florida.

De bekende Julio Moros, ex-manager van de Nick Bollettieri Tennis Academy te Florida en tegenwoordig directeur en eigenaar van de Longwood Tennis Academy zal op 9 januari persoonlijk de trofeeën uitreiken.

Er is voor dit toernooi geen inschrijfgeld vereist. Inschrijfformulieren zijn bij alle lokale clubs verkrijgbaar. De sluitingsdatum is 14 december om 18.00 uur. Schema's zijn op 17 december na 17.00 uur verkrijgbaar bij Asiento, RCC, Julianadorp en CSC.

VOETBAL/MADRID — Real Madrid heeft zich geplaatst voor de tweede ronde van het Spaanse bekertoernooi. De club van de Nederlandse trainer Leo Beenhakker won de tweede wedstrijd tegen Sestao met 3-0. In het eerste duel, waarbij Real-spits Sanchez werd geraakt door een volle champagnefles, werd niet gescoord.

0-0-0-0-0
VOETBAL/LONDEN — De Schotse voetbalbond heeft geëdreigd zijn nationale team niet te laten deelnemen aan het traditionele toernooi om de Stanley Rous Cup, indien de organisatie Uruguay accepteert als derde deelnemer. De Schotten hebben slechte herinneringen aan de laatste wedstrijd tegen de Zuid-Amerikaanse kampioen, vorig jaar tijdens de wereldtitelstrijd in Mexico. Uruguay speelde zeer hard. De Engelse voetbalbond, organisator van het toernooi tussen de drie landenteams, heeft de Schotse collega's gevraagd hun mening te herzien.

0-0-0-0-0
VOETBAL/LONDEN — Zes Engelse 'Hooligans' zijn zwaar gestraft naar aanleiding van de ongeregeldeheden op de veerboot tussen Hoek van Holland en Harwich, waarbij grote vernielingen ter waarde van ongeveer 65.000 gulden werden aangericht. Er werden gevangenisstraffen van vier tot acht jaar uitgedeeld.

0-0-0-0-0
VOETBAL/MÜNCHEN — Bayern München wil begin volgend jaar met Barcelona gaan praten over een definitieve transfer van Mark Hughes. De Engelse spits speelt sinds kort op huurbasis bij de Westduitse landskampioen. De tijdelijke versterking bevalt dermate goed, dat manager Uli Hoessens zijn zinnen heeft gezet op het kopen van Hughes. Eerder meldde zich Manchester United en Tottenham Hotspur voor de international, die tot 1994 onder contract staat bij de Catalaanse club.

0-0-0-0-0
VOETBAL/WEST-BERLIJN — De Sovjetunie en Zweden nemen deel aan het vier-landen voetbaltoernooi, dat van 30 maart tot 2 april in West-Berlijn wordt gehouden. West-Duitsland en wereldkampioen Argentinië stonden af geboekt als deelnemer. Zweden vervangt Frankrijk, dat zich heeft afgemeld.

0-0-0-0-0
VOETBAL/MOSKOU — De bekende Sovjetrussische international Oleg Blochin (35) heeft ruzie met zijn trainer en wil als gevolg daarvan naar het buitenland. Dat blijkt uit een interview van Blochin, dat in Komsomolskaja Pravda verscheen. De aanvaler klaagt dat trainer Lobanovski van Dinamo Kiev hem teveel op de reservebank laat zitten, ofschoon de spits nog altijd goed in vorm is.

0-0-0-0-0
VOETBAL/HAMBURG — De onderhandelingen van Hamburger SV in Warschau over een contractverlenging van de Poolse international Miroslav Okonski zijn mislukt. De financiële eisen (1,65 miljoen gulden) waren te hoog. De verbintenis met Okonski loopt aan het einde van het seizoen af.

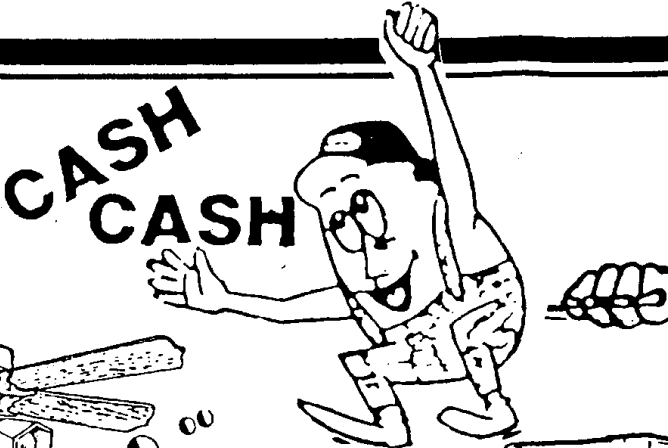
0-0-0-0-0
ATLETIEK/TIBERIAS — De Schot Lindsay Robertson heeft voor de derde keer de marathon rond het Meer van Tiberias in Israël gewonnen. Hij had voor de klassieke afstand 2 uur, 16 minuten en 9 seconden nodig. Zijn landgenoot Jim Doug werd tweede in 2.17.07. Bij de dames zegvierde de Finse Maija Vuorinen in 2.45.15 voor de Israëlische Zehava Shmueli (2.43.54).

0-0-0-0-0
BOKSEN/NEW YORK — Lloyd Honeyghan, voormalig wereldkampioen van de WBC in het weltergewicht, heeft besloten zijn professionele loopbaan voort te zetten. Nadat hij op 28 oktober zijn titel verrassend had verloren in het gevecht tegen de Mexicaan Jorge Vaca, kondigde hij zijn afscheid aan. De 27-jarige Honeyghan verklaarde dat hij zich wilde revancheren.

0-0-0-0-0
VOETBAL/UBERLANDIA — Het Braziliaanse voetbalelftal heeft een vriendschappelijke wedstrijd tegen het nationale team van Chili met 2-1 gewonnen. Martinez zette de Chilenen op voorsprong na 36 minuten. Na rust beslist Valdo (46) en Renato (53) het duel in Braziliëns voordeel.

0-0-0-0-0
TENNIS/LONDEN — De Tsjechooslowaak Ivan Lendl is door de internationale tennissfederatie (ITF) gekozen tot de officiële wereldkampioen. Een panel bestaande uit de oud-kampioenen Fred Perry, Tony Trabert en Frank Sedgman, was unaniem in het oordeel. Het is de derde achtereenvolgende keer dat Lendl tot 'wereldkampioen' werd gekozen.

Saturday Fever CASH CASH



2.30 kora
2.60 shinishi
2.10 1 mtr.
KU GARANTIA!!!!

Softboard 15.00

Palu di 14 te ku 20 pia 1.15 pa pia

Plastic golfplaat 6' 8.50 8' 12.50

BAND PA KORTINA 2.50 pa yrd.

Kentile 30.00 pa kaha

Tegels 19.50 pa m2

Spindels 150.00

Tapool 9.00

Porta di metal 10.00

Spiegel tegels 5.00 pa pak

Tileboard 30.00

TAPIJT TEGELS 50.00

LOUVRE DEUREN 90.00

vinyltegels 35.00 pa kaha

Aluminiumplaten 6 te 10 meter.

HARDBOARD 1.15

95.00

25.00

110.00

60.00

155

55.00

17.50

PA GALLON

325.00

135.00

14.50

6.25

3 Gall.

60.00

90.00

42.50

28.50

17.50

70.00

12.50

295.00

25.00

115.00

37.50

11.00

20.00

65.00

PEPSI GRATIS !!!

GOMEZ ENTERPRISES So Por!!

JOAO HAVELANGE VINDT VOETBAL GEZOND

„Voetbalbestuurders geen politiemannen”

Aanpak voetbalvandalisme een taak van de overheid

ZURICH — „De aanpak van het voetbalvandalisme is vooral een zaak van de overheid. De clubs, nationale bonden en internationale organisaties moeten er wel voor zorgen, dat het comfort en de veiligheid in en rond stadions zo groot mogelijk zijn. Maar voetbalbestuurders zijn geen politiemannen.” Dat stelt voorzitter Joao Havelange van de wereld voetbalfederatie (Fifa) aan de vooravond van de loting voor de voorronden van het toernooi om het wereldkampioenschap 1990. De eindstrijd wordt in Italië gehouden.

De loting is zaterdag in Zürich een twee uur durende bijeenkomst, waarvan de 71-jarige Havelange hoge verwachtingen heeft. „Het voetbal staat er in de wereld immers goed voor”, meent de Braziliaan, die in juni vorig jaar aan zijn derde ambtstermijn als Fifa-voorzitter is begonnen. Havelange, in 1974 gekozen als opvolger van de vermaarde Sir Stanley Rous, zegt jaarlijks ruim 300.000 kilometer te reizen. Hij heeft zo'n beetje alle landen van de wereld bezocht en is bevriend met of heeft ten minste kennis aan beroemde staatshoofden. „De meeste mensen vragen mij, waarom het wereldkampioenschap niet om de twee in plaats van de vier jaar wordt gehouden”, stelt Havelange.

VOETBAL IS GEZOND
Ondanks het wijd verspreide vandalisme vindt Havelange, dat het voetbal gezond is. „Er is een enorme belangstelling voor onze sport. Voorbeeld: de loting wordt in meer dan dertig landen op de televisie vertoond. Het geweld komt voort uit sociale achtergronden in bepaalde landen en behoort niet tot het wezen van de sport.”

Havelange gelooft dat voetbal zo populair is dat alle landen, ongeacht hun politieke, economische of sociale status zich erin kunnen thuis voelen. Zo heeft Havelange absoluut geen spijt van, dat de eindronde vorig jaar in Mexico is gehouden, het Middenamerikaanse land dat aan het herstellen was van een verschrikkelijke aardbeving. „Nooit zal ik de blijdschap vergeten van de tienduizenden, zich gedisciplineerd gedragende toeschouwers, die alle ploegen enthousiast ondersteunden. Als

ik het over zou moeten doen, zou ik zeker het zelfde doen.”

Het enige dat Havelange betreurt, is de aanwezigheid van slechts 24 van de 47 Afrikaanse landen bij de loting. In internationale voetbalringen bestond de indruk, dat de Fifa enkele Afrikaanse landen die in financiële problemen verkeerden, had geschorst. Havelange: „Dit is een hardnekkig misverstand. Wij hebben de Afrikanen niet bestraft. Er is een reglement, dat door alle leden moet worden gerespecteerd. Als er landen zijn, die zich niet aan het reglement houden, kunnen zij niet in Fifa-verband uitkomen. De Afrikaanse Confederatie zou haar leden moeten verplichten uit te komen in de kwalificatie-ronden voor het wereldkampioenschap en daartoe mogelijkheden moeten scheppen. Het is feitelijk een interne zaak.” Verder gaat Havelange, die door sommige voetbalbestuurders als een dictator wordt omschreven, niet op deze affaire in. „Trouwens, ik ben geen alleenheerser. Ik respecteer de regels en de statuten.”

WK 1990 IN ITALIE

In plaats van te discussiëren over zwakke broeders binnen de Fifa, kijkt Havelange veel liever naar het toernooi van 1990.

„Daarover ben ik optimistisch. Het Italiaans organisatiecomité heeft nu al prima werk verricht. Op verzoek van Italië maken we van de loting een feestelijke gebeurtenis in plaats van de zaak af te rafelen in twintig minuten. Dit past in de ontwikkeling, dat het voetbal goed aan de man moet worden gebracht. Wat de accommodaties in Italië betreft: slechts twee van de twaalf stadions moeten nog een 'face-lift' ondergaan, de rest ver-

keert reeds in goede staat. Het toernooi begint 9 juni in Milaan of Rome en eindigt 8 juli in een van deze steden. De Italiaanse overheid stelt \$400 miljoen beschikbaar. Mede hierdoor heeft Italië de capaciteit een perfecte competitie te organiseren.”

Gevraagd naar het land van zijn voorkeur voor 1994, laat Havelange zijn diplomatie even varen. Er zijn drie kandidaten: de Verenigde Staten, Marokko en Brazilië, Havelange's vaderland. Voor de Fifa-voorzitter zijn mogelijke speculaties voor hem als speldeprikken op gevoelige plekken. „Ik ben Braziliaan in hart en nieren en zou het natuurlijk leuk vinden als mijn land wordt uitverkoren.” Pele heeft inmiddels duidelijk laten weten Brazilië niet in staat te achten een wereldtoernooi te organiseren. „Dat is zijn persoonlijke mening. Hij hoort niet bij de Fifa, vertegenwoordigt geen land”, zegt Havelange gedecideerd.

NEUTRAAL OPSTELLEN

Dan maakt de emotie weer plaats voor de vertrouwde houding: „Maar ik moet mijn neutraal opstellen. Ik heb niet te maken met de selectie. Daartoe benoemt de Fifa een onafhankelijke commissie, die in een langdurige procedure alle voors en tegens van een kandidaat afweegt. Het is waar dat ik heb gesproken met de president van Brazilië. Maar ik ben ook bij de koning van Marokko geweest en onlangs nog bij Ronald Reagan in Washington.

De vijf leden tellende commissie begint in het voorjaar van 1988 met de werkzaamheden. In januari staat een bezoek aan Brazilië op het programma, daarna volgen Marokko (maart) en de Verenigde Staten (april). Havelange: „Het uitvoerend comité van de Fifa, bestaande uit 21 leden die alle werelddelen vertegenwoordigen, beslist 30 juni volgend jaar. Als Brazilië dan nog op de kandidatenlijst staat en het tot een stemming komt, draag ik het voorzitterschap over aan mijn vervanger, de Ier Harry Cavan, en verlaat ik de vergaderzaal.”

Over de kansen van de Verenigde Staten merkt Havelange op: „De Noord-Amerikanen zijn serieus in hun kandidatuur. Dat heb ik in november gemerkt tijdens mijn bezoek aan Reagan. De president heeft mij gezegd, dat het hem en zijn landgenoten veel plezier zou doen als Amerika de eindronde in huis zou kunnen halen. Ik heb hem uiteraard geen toezegging gedaan.”

'ONTWIKKELINGSWERK'

Voorzichtig laat Havelange doorschermen, dat hij met de Fifa best aan 'ontwikkelingswerk' wil doen. „Voor 1998 heb ik nog geen idee, maar voor 2002 moeten we echt gaan denken aan Japan of China. In Azië ligt een enorme markt. Volgend jaar zijn daar de Olympische Spelen. De wereldtitelstrijd is

voor de voetballerij echter veel belangrijker.”

Het typeert Havelange, dat hij zover vooruit denkt. Als de Fifa hem ook na 1990 nog als voorzitter wil, zal hij aanblijven. „Dan moet mijn gezondheid wel zo goed blijven als nu. Daar doe ik moeite voor, ik zwem en trim dagelijks, drink en rook niet. Een andere voorwaarde is, dat ik met ruime voorsprong op een tegenkandidaat wordt herkozen. Is de stemverhouding fifty-fifty, dan stap ik op. Ik heb nog niet aan een opvolger gedacht, maar weet nu al dat die aan twee voorwaarden zal moeten voldoen: het moet een jonge man zijn, ongeveer een jaar of vijftig en hij moet bezeten zijn van sport en werken.”

Ruud Gullit over Oranje:

„Eindelijk weer eens een groot toernooi gehaald”

AMSTERDAM — Ruud Gullit verzuchtte na afloop van het duel tegen Cyprus een aantal vermijningen over Oranje voor zich uit: „Eindelijk een groot toernooi gehaald. Ik heb er vier jaar op gewacht en West-Duitsland is niet gek. Ik denk dat daar wel wat zal gebeuren, er zal in ieder geval sfeer en stemming zijn, want daar komen heel wat mensen op voetbal af.”

„Wij zijn nu een jaar of vijf met dit elftal bezig en eigenlijk hebben wij al die tijd best goed gevoetbald. Maar er kwam altijd wat tussen. Een kleinigheidje waar je wel wat aan kon doen, of zelf helemaal niets. De kans dat het tegenwoordig door eigen schuld mis zou gaan, is veel kleiner geworden. Wij hebben geleerd, wij hebben veel meer ervaring, vooral internationaal.”

„Na de wedstrijd tegen Griekenland, waarin het niet goed ging, hebben wij gedacht dat het aan de tactiek lag, maar dat was niet zo. De video-beelden hebben het ons geleerd. Het waren onze eigen fouten. Toen was het nog mogelijk dat wij ons onvoldoende instelden op de tegenstander. Ik denk dat zo iets niet meer voorkomt. Tegen Cyprus in ieder geval niet. Je moet er gewoon rekening mee houden dat er ook nog een andere ploeg op het veld staat. Zelfs als je beter bent, moet je alleen maar om het resultaat voetballen. Een wedstrijd is pas goed geweest, als je gewonnen hebt, niet wanneer je mooi voetbal hebt gespeeld.”

„Wij zijn nu af van die schlemielige goals die wij tegen kregen, er heerst een stemming in het elftal dat de ploeg niet meer kapot kan. Dat is na Nederland - Griekenland gekomen. Waardoor? Daar zijn een massa redenen voor. Er is bijvoorbeeld een periode geweest dat de Ajacieden wilden voetballen, zoals Ajax doet. Maar dat kan niet in het Nederlands elftal, daar heb je heel andere spelers. Michels heeft een eind gemaakt aan die gedachte. Door zijn grote buitenlandse ervaring is hij natuurlijk een waardevolle coach voor de groep.”

„De spelers zelf hebben veel geleerd. PSV en Ajax spelen Europees, een aantal voetballers is naar het buitenland gegaan. Dat helpt. Die doen andere ervaringen op en praten daar over. Ik heb bijvoorbeeld in Italië geleerd hoe waardevol dood-spelsituaties kunnen zijn. In Nederland geloofden wij daar niet zo in. Op de trainingen werd het altijd een beetje lacherig afgedaan. Dat is nu voorbij. We hebben geleerd dat je niet te veel moet proberen te voetballen, maar dat het doel alleen is: winnen. We hebben te vaak mooi willen voetballen, maar daarvoor koop je niets. Wat minder mooi spelen, maar voorkomen dat je door kleine dingetjes de boot in gaat, is veel belangrijker.”

„Tegen Cyprus hebben wij dat goed gedaan. Je weet dat je alleen maar kunt winnen, je moet het alleen nog even doen. Voor rust hebben wij het gedaan. In de tweede helft niet meer. Het was afgelopen. Als zij die bal zo graag in de verdediging willen houden, moeten zij dat maar doen. Wij hadden ons doel bereikt.”

„De enige die zich er echt aan ergerde was de scheidsrechter. Die werd er verschrikkelijk boos om. Hij noemde het anti-voetbal, niet passend bij een landenwedstrijd in een Europees kampioenschap. Wij hebben tegen hem gezegd, laat maar gaan. We hebben er niets aan, als zij worden gestraft en wij ook niet.”



...RINUS MICHELS: „door zijn grote buitenlandse ervaring is hij natuurlijk een waardevolle coach voor de groep”, volgens Ruud Gullit...



Bridgetoernooi Asiento

Echtpaar Watermans wint vierde ronde

WILLEMSTAD — Het echtpaar Watermans heeft de vierde ronde van het kerstboughtoernooi van bridgeclub Asiento gewonnen.

Het was de verrassing van de avond. Op dinsdag 15 december wordt de vijfde en voorlaatste ronde gespeeld op Rust en Burgh. Aanvang is 19.30 uur.

Slechts 7 van de 17 deelnemende paren haalden een score boven de 50%. Dat waren:

1. Echtpaar Watermans: 65,18%; 2. Ds. Geenen - De Vries: 62,20%; 3. Echtpaar Berenos: 62,14%; 4. Ds. Bongers - Siemmens: 61,79%; 5. Echtpaar Van den Ende: 52,08%; 6. Hn. Swart-Loeliger: 51,79%; 7. Echtpaar Engelman: 50,89%.

VOETBAL / WINTERSLAG — De Belgische eersteklasser Winterslag heeft Ernst Kunnecke voor anderhalf jaar aangesteld als hoofdtrainer. De 49-jarige Westduitsler is dit seizoen de derde oefenmeester van Winterslag. Hij werd vooraf gegaan door Briganti en Bers. Winterslag staat laatste in de Belgische competitie.

IOC-praeses Samaranch dreigt:

Boycotlanden uitgesloten van deelname OS in 1992

LAUSANNE — Het twaalf leden tellend hoofdbestuur van het IOC (Internationaal Olympisch Comité) zal zich in Lausanne buigen over een voorstel van voorzitter Juan Samaranch om landen, die de Spelen van Seoul volgend jaar boycotten, uit te sluiten voor de daaropvolgende Spelen in 1992 in Barcelona.

Samaranch zei dat een Olympisch comité, dat de uitnodiging voor Seoul accepteert, maar dan toch verstek laat gaan, gestraft dient te worden. Het voorstel van de Spaanse IOC-praeses is ingegeven door de voortdurende patstelling in de kwestie van gedeeld gastheerschap door Noord- en Zuid-Korea. De Noordkoreanen hebben bedreigd de communistische landen tot een boycot op te roepen als zij niet ook een deel van het olympisch programma mogen herbergen.

Sinds het IOC de officiële uitnodigingen half september de deur heeft uitgedaan - een jaar voor de opening van de Spelen - hebben tot nu toe 91 landen positief gereageerd. Daarbij zijn nog geen communistische naties. Op 17 januari sluit de termijn van aanmelding voor de 167 nationale olympische comités, die een invitatie hebben ontvangen.

GEEN ONDERSCHEID
Samaranch zei voorts, dat er met betrekking tot de voorgestelde bestraffing geen onderscheid zal worden gemaakt tussen een betrekkelijk klein land of een wereldmacht. „De Sovjetunie heeft, net als de Verenigde Staten, het recht onze uitnodiging te accepteren of af te slaan.

Maar als men eenmaal ja zegt, dan is deelnemen aan de Spelen ook verplicht”, aldus de Spanjaard. „Het zou unfair zijn ten opzichte van de organisatoren als ze hun veel geld en tijd vergende voorbereidingen overschaduwd zagen door een boycot.”

Het IOC wees in 1981 de Spelen van 1988 toe aan Zuid-Korea. Twee jaar geleden vroeg Noord-Korea om erkenning als medegastheer, waarbij het argument werd gebruikt dat een evenement als de Olympische Spelen van alle Koreanen diende te zijn. In vier gespreksronden kwam er uiteindelijk een aanbod van het IOC aan Noord-Korea om vijf programmapunten in Pyongang onder te brengen. De Noordkoreanen vonden dat voorstel echter onvoldoende en wilden meer. Volgens Samaranch heeft Noord-Korea de kans op een 'historisch' aanbod voorbij laten gaan. „Het gaat er niet om hoeveel evenementen aan Noord-Korea worden toegewezen”, aldus Samaranch. „Het belangrijkste in deze zaak is, dat Noord-Korea een aanbod heeft laten lopen, dat zijn weerga in de Olympische historie niet kent.”

0-0-0-0-0
BOKSEN / PORT OF SPAIN — De Canadese bokser Donny Lalonde heeft in Port of Spain (Trinidad) de wereldtitel in het halfwaargewicht (WBC-versie) veroverd. De 27-jarige Lalonde vloerde in de tweede ronde van het gevecht zijn 36-jarige tegenstander Eddy Davis uit de Verenigde Staten. Het gevecht was op twaalf ronden afgesloten. 0-0-0-0-0

Voor allerlei typen zeilboten

Zeilclub Asiento organiseert dit jaar weer 'Sail-In'

WILLEMSTAD — Zeilclub Asiento organiseert op zondag 20 december weer de traditionele 'Sail-In'. Deze zeilwedstrijd, vroeger altijd op (de vrije) Statuutdag (15 december) georganiseerd, is echter zo populair gebleken, dat Asiento de taak op zich heeft genomen deze zeilwedstrijd te blijven organiseren. Ook dit jaar weer.

Het zijn zeilwedstrijden op het Spaanse Water waaraan alle bekende (en minder bekende) type boten kunnen meedoen. Wel is het verstandig dat de minder be-

kende type boten van te voren even contact opnemen met de organisatie.

Elke boot die zich voor deze race inschrijft krijgt een eigen starttijd. Deze is zodanig gekozen dat de langzaamste boten als eerste starten en de wat snellere boten erna starten. Elke boot krijgt een denkbeeldige tijd toegemeten waarin het volgens de organisatie zou moeten kunnen finishen. De snellere boten moeten voor de finish de langzamere boten zien in te halen. Er wordt namelijk niet met een handicap gezeild. Die zit verwerkt in de starttijd. Het grote voordeel hiervan is dat elke zeiler tijdens de race precies kan zien op welke plaats hij ligt.

Er zijn twee races. De eerste is om 10.00 uur en de tweede om 14.00 uur. Opgave voor de 'Sail-In' is mogelijk op de jachthaven van Asiento te Brakkeput tot 20 december 09.45 uur. In principe wordt aan de volgende boottypen gedacht: Vrijheid - Centaur - Pampus - Stern - Sunfish - Sturdy en Yngling. Echter, ook andere typen boten zijn van harte welkom. Wel even contact opnemen met Alex Roose, tel. 83233.

WK-loting

Nederland wordt niet geplaatst

ZURICH — Nederland zal bij de zaterdag in Zürich te verrichten loting voor de kwalificaties voor het wereldkampioenschap voetbal 1990 niet worden geplaatst.

De zeven landen die elkaar in ieder geval niet in de voorronden kunnen treffen omdat ze groepsaanvoerder worden, zijn: West-Duitsland, Denemarken, België, Spanje, Engeland, Sovjetunie en Frankrijk. Dat heeft de voorzitter van het organisatiecomité, de Westduitsler Hermann Neuburger, in Zürich meegedeeld. Organisator Italië en wereldkampioen Argentinië zijn van het spelen van kwalificaties vrijgesteld.

Schaakvereniging Curaçao erg actief

Alvin Smith winnaar Charles Fernan-toernooi en NASB-snelschaaktitel

WILLEMSTAD — Het clubkampioenschap schaken van schaakvereniging Curaçao heeft inmiddels weer een aantal ronden achter de rug. De leden zijn in vier groepen verdeeld, die worden aangevoerd door Smith, Wagenaar, Houtman en Roose.

Alvin Smith, een van de betere schakers op Curaçao, heeft in zijn prijzenkast weer twee nieuwe trofeeën kunnen bijzetten. Alhoewel hij in het Charles Fernan Memorialtoernooi in punten gelijk eindigde met Chin A Lien (6) werd hij met toepassing van het SB-systeem winnaar. Alex Roose eindigde met 4 punten op de derde plaats. De andere trofee in de prijzenkast van Smith is aan hem uitge-reikt na het snelschaakkampioenschap van de NASB (Nederlands Antilliaanse Schaakbond). Hij bleef in deze 5 minuten-wedstrijden tegen de klok de concurrentie twee punten voor (10,5). Alex Roose werd tweede met 8,5. Chin A Lien derde (7,5).

De club organiseert maandag 14 december een snelschaakkampioenschap Gong 1987. Men hanteert hierbij het Zwitsers systeem (7 ronden). Een week later volgt dan de Kerstboughtoernooi, waarbij voor de

deelnemers aardige prijzen zijn te winnen. Op maandag 4 januari komen de leden weer bij elkaar. Men houdt dan de Algemene ledenvergadering van de club. Daarna zal nog wel even menig partijje worden gespeeld.

STANDEN UITSLAGEN
In de vier groepen om het clubkampioenschap is momenteel de stand als volgt:

Groep A:
1. Smith 3 uit 4
2. Bet 2,5 uit 3 (1 afg)
3. Van Loon 2,5 uit 4
4. Richardson 0 uit 2 (2 afg)
5. Rosaria 0 uit 3

Groep B:
1. Wagenaar 4 uit 5
2. Zonenschain 2,5 uit 4 (1 afg)
3. De Castro Sr 2,5 uit 4
4. Jong 2 uit 4
5. Blanken 1 uit 3 (1 afg)
6. Cardoze 0 uit 4

Groep C:
1. Houtman 3 uit 3
2. De Castro Jr 2 uit 4
3. Moron 2 uit 4
4. Thomas 2 uit 4
5. Daou 0 uit 3

Groep D:
(Aantal wedstrijden niet vermeld):
1. Roose 3,5

2. E. de Castro 2,5
3. Zalm 2
4. Barkmeijer 1
5. Klok 1

Eindstand Charles Fernan Memorial-toernooi:

1. Smith (6,SB); 2. Chin A Lien (6); 3. Roose (4,SB); 4. Moesker (4); 5. Wolf (4); 6. Richardson (2); 7. Nicastia (1,5); 8. Mirza (0,5).

De uitslag van het NASB-snelschaak-kampioenschap (5 minuten) is:
1. Smith (10,5); 2. Roose (8,5); 3. Chin A Lien (7,5); 4. Houtman (7,SB); 5. Capella (7); 6. E. de Castro (6); 7. Pelgrim (5,5); 8. I. Moron (3,5); 9. Sewrajsingh (3,SB); 10. R. Moron (3); 11. De Castro Sr (3); 12. Palacios (1,5).

0-0-0-0-0
WIELRENNEN / PARIJS — De PDM-ploeg met kopman Greg Lemond neemt in februari als enige Nederlandse wielervormatie deel aan de Ronde van Noord- en Zuid-Amerika. Voor de profkoers hebben zich nog vier profploegen aangemeld: Systeme U, 7-Eleven, Bianchi en Kelme. De ronde start op 9 februari in Valencia (Venezuela) en eindigt negen dagen later in de omgeving van Miami (Vst).

MALTA AMSTEL

SPORTAGENDA
BOWLEN
(Damesoor Bowling Club, Chuchubweg)
openingsstijden: maandag t/m donderdag van 17.00-02.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf 13.00 uur.

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO
(Maduro Plaza)
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

SCHAAKVERENIGING JANWE
(Sentro di Barrio Janwe)
elke zaterdag van 09.00-13.00 uur uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf 7 tot 23 jaar.

BRIDGEN
(Bridgeclub - Corsow-)
19.30 uur Kersttoernooi - Scherpenheuvel.

THAI & KICKBOXING
20.00-22.00 uur introductie-cursus (spr. dr. Roy Martina) - gymnastiekzaal Martinus MAVO.

VOETBAL
(Ortik)
Suffisant vs Marie Pampoen;
Rio Magdalena vs Boca.
Blanca
Semikob vs Scherpenheuvel;
Mundo Nobo vs Jandoret - Suffisantstadion.

ZATERDAG
BASEBALL
(promotie- degradatie- wedstrijd)
15.00 uur Sorpresa vs Amstel - Hotie Augustin.

VOETBAL
(Ortik)
Yminga
15.30 uur Semikob vs Marie Pampoen;
Boca vs Rio Magdalena.
Munkita
Semikob vs Dominguito;
Sla. Maria vs Boca - Suffisantstadion.

Bent U van plan met vakantie „in de kou” te gaan, of wilt U een „warm” kado sturen naar Uw kinderen in het buitenland.

Wij hebben een mooie collectie

SWEAT SHIRTS, POLOSHIRTS en T-SHIRTS

in de modekleuren van 1988!

Verkrijgbaar bij:

sulisa Kaminda Elêktrishên -
Tel.: 53540

Kerstconcert Orfeon "Crescendo"

o.l.v. Frank Davelaar
presentator:
LAUDA PER LA NATIVITA DEL SIGNORE
van Ottorino Respighi
Instrumentaal Ensemble "ADJADJO"
en
KERSTLIEDEREN

VRUDDAG 14 DECEMBER 1987 om 8.30 p.m.
in de kerk van Breda
ENTREE: f. 7,50
JEUGD: f. 3,00
Kaarten verkrijgbaar bij: Boekhandel Sales, Eddine, Moneing's Canteen, The Complete Kitchen, Boekhandel "Sales" (Zuikertuintje) en bij de kerk vóór de uitvoering.

Volgend jaar in ITC:

Expo Antil gericht op natie-vorming

WILLEMSTAD — Met als doel een betere communicatie en samenwerking tussen de Antilliaanse eilanden te bewerkstelligen, organiseert Denlo Services in augustus 1988 een groots Expo Antil '88 in het Internationale Trade Center dat dan inmiddels geopend moet zijn. In totaal zijn er 124 landen van alle vijf eilanden en Aruba met commerciële producten. Daarnaast zijn er culturele stands, shows en discussie-bijeenkomsten. De expositie zal van 29 augustus tot 11 september plaatsvinden met elke dag een ander thema. Daarbij wordt veel aandacht besteed aan landen, waarvan er immigranten op de Antillen wonen.

Dat maakte directeur Dennis Lobato van Denlo Services gistermiddag bekend op een persconferentie. Men is al maandenlang bezig met de organisatie van deze Expo die van een hoog niveau moet worden, zo beklamtoonde Lobato.

Onlangs zijn de brieven de deur uitgegaan waarin de boote te huur worden aangeboden aan bedrijven, organisaties en culturele of sociale instellingen. De commerciële boots zijn verkrijgbaar vanaf 3600 gulden en hebben een oppervlakte van negen vierkante meter. Niet alleen Curaçaoe zakenlieden zullen hun producten ten toon stellen, maar ook uit de andere Antilliaanse eilanden en van Aruba, worden er deelnemers verwacht.

De Expo Antil heeft echter ook een duidelijk sociaal-cultureel karakter. Dat komt niet alleen tot uitdrukking in de ruimte die voor instellingen op sociaal en cultureel vlak is gereserveerd, maar vooral ook uit de thema's die elk van de dagen meekrijgt en die als rode draad door de expositie lopen. Zo wordt de eerste dag aandacht besteed aan jongeren. Er zijn elke dag paneldiscussies over het onderwerp wat dan aan de orde is.

Gezien het feit dat de Antilliaanse gemeenschap uit vele culturen bestaat en hier veel immigranten woonachtig zijn, besteedt Expo Antil ook veel aandacht aan landen als Suriname, Nederland, Portugal, China en vele anderen. Op de dagen dat die landen extra aandacht krijgen, zijn er speciale lekkernijen verkrijgbaar, dansshows uit die landen en de oorspronkelijke muziek van die culturen.

Denlo Services hoopt in totaal zo'n 80.000 bezoekers te krijgen. Niet alleen wordt de expositie geopend voor 'normale' bezoekers, maar op speciale uren worden ook scholen uitgenodigd. Om ook bewoners van de andere eilanden in de gelegenheid te stellen de expositie te bezoeken, zullen er onderhandelingen gevoerd worden met de lokale luchtvaart-maatschappij ALM en met hotels, om speciale tarieven te krijgen. Lobato erkende dat op grond van de huidige tarieven, het moeilijk is te verwachten is dat er veel bezoekers van de andere eilanden zullen komen. Ook uit de landen die in de schijnwerpers worden gezet tijdens de expositie, worden gasten verwacht. Of die speciale tarieven kunnen krijgen, wordt eveneens beraadslacht. Denlo Services die mogelijkheid wat somberder inzien.

Het is volgens Dennis Lobato niet mogelijk om de expositie op commerciële basis te organiseren. Indien dit een jaarlijks terugkerend evenement wordt, moet dat op een andere manier worden gefinancierd. Het is niet mogelijk om de expositie op commerciële basis te organiseren. Indien dit een jaarlijks terugkerend evenement wordt, moet dat op een andere manier worden gefinancierd.

WILLEMSTAD — Emeterio Doran werd onlangs in het zonnetje gezet als dank voor zijn onvermoeibare inzet voor het team van de Afdeling Geestelijke Volksgezondheid (AGV) dat patiënten aan huis en in instellingen bezoekt.

De team werd in 1985 opgericht met als doel de patiënten zoveel mogelijk in hun eigen omgeving te verzorgen, zowel in hun woningen als de instellingen waar zij verblijven, maar ook de patiënten die op straat zwerven.

Emeterio Doran was de motor achter het team. Met zijn 25 jaar ervaring in de Capriles Kliniek en de vele cursussen die hij op het terrein van de psychiatrie volgde, kon hij veel aan de jongeren leren.

Moeder is te laat

PHILIPSBURG — Op de Welgelegen Road stond een meisje van zeven jaar te huilen. Toen de politie-agenten haar vroegen wat er aan mankeerde, zei het kind dat ze heel lang op haar moeder stond te wachten en dat nog niet was gekomen om haar op te halen van zwembad. Terwijl de agenten met het kind spraken, kwam de moeder die twee uur te laat was. De politie wees haar op haar verantwoordelijkheid.



Tijdens bliksem-bezoek

Caribische premiers doen Haïti suggesties

PORT AU PRINCE — De "bezorgde" Caribische premiers hebben zich in Haïti persoonlijk op de hoogte gesteld van de gang van zaken. Zij hebben de regerings-junta ook "suggesties" gedaan met betrekking tot de komende verkiezingen. Tot de "bezoekers" behoorden onder meer de premiers van Aruba en ir Don Martina van de Nederlandse Antillen.

Een delegatie van vijf Caribische premiers bracht donderdag een bliksem-bezoek aan Haïti waar laatste de verkiezingen in bloed en geweld opgingen en door de junta onder leiding van luitenant-generaal Henry Namphy werden opgeschort. Om te geraken van hun bezorgdheid en ook om eventueel te bemiddelen bij het geweld en het opzetten van nieuwe verkiezingen ging de delegatie naar Haïti, waar men met de junta van generaal Namphy een onderhoud van vier uur had.

De delegatie bestond naast de premiers van Aruba en ir Don Martina van de Nederlandse Antillen, van St. Lucia en James Mitchell van St. Vincent. Het initiatief voor de "Caribische top" in Miami en de daaruit voortgevoelde reis kwam van Seaga, die bij het vertrek van president Jean Claude Duvalier verleden jaar februari tot een vlucht naar het buitenland heeft gespeeld. Toen heeft de Jamaicaanse minister van Buitenlandse Zaken Neville Galloway uitvoerig met Duvalier gesproken voordat deze uiteindelijk besloot op te stappen.

Volgens premier Mitchell hebben de premiers "enige suggesties" gedaan en zij namen die in overweging. Deze premier "goede hoop te hebben op goede verkiezingen" in Haïti. Nieuwe verkiezingen waren ook aan de vooravond van Caribische bezoek al aangedigd door de junta. Volgens Mitchell had men met Namphy gesproken "om zijn plan van de komst van het volgende proces te overleggen de premier van St. Vincent in op details".

In Haïti zouden de vier andere kandidaten van de eerste partijen al hebben begonnen de verkiezingen te organiseren. Ze kenden al een tijds opgerichte onafhankelijke Raad welke de verkiezingen aan de kant werd overgenomen op de dag dat de verkiezingen door het geweld van de junta Macoutes onmogelijk werd gemaakt. Dit geweld bleef voortduren toen de kandidaten werden door de junta.

UITRODING

In het kader van de Casa Dabrowoordrachten op zondag-morgen zal de heer

HARRY MULISCH

op zondag-morgen 13 december een voordracht houden over zijn roman

"DE AANSLAG"

Plaats: Antil
Datum: Zondag 13 december 1987
Tijdstip: 12:00 uur.
Toegang: Vrij. Neefstap koffie/thee op de Patio.

De Rector-magnificus UNA
Mr. drs. Alex Reinders.



K-Othrine® (Deltamethrine)

Nieuwe generatie insecticide. Effectieve en veilige bestrijding van: Termieten, kakkerlakken, vloeden, karpotten, muggen en overige knaagende en vliegende insecten. Doeltreffend-veilig-langwerkend-reukloos.
Agent/Distributeur:
SANTAS N.V. - Comanchestraat 155 - Tel.: 79047.

Auto huren in:

Nederland
Florida
Aruba
St. Maarten
Curaçao

Airport: Tel. 83489
(07:00-24:00)

Headoffice:
Tel. 80373-8782



National Car Rental

europcar

Pailletten - blouses -
korte en lange jurken.

Boutique
Caracasbaanweg
Tel.: 613496



Bon Bini
JOHN SALES & SERVICE
Roadside Assistance Tel.: 623814/5

PIONEER
CURACAO LINZ
F.D. Roadside Assistance Tel.: 6570

CAR STEREO

HEADPHONES

SE-200 SE-450

MICROPHONES

SPEAKER SYSTEM

AMPLIFIERS

SYSTEM

VEX-2000 Receiver

PL-570 Record Player full auto.

CF-4000 W. Amp. auto. det.

CSS-607 3-way Speaker 170W

SPECIAL CAR SPEAKERS

REMINDER

The National Year End Luncheon organized by the Caribbean Trade & Industry Association will take place on **December 15, 1987 at 12:00 noon** in the **Caribbean Hotel**.

Guest speaker: Mr. Michael...

Topic: "Tourism and Tourism Industry in the year 2000"

Mr. Scott Berman

"Tourism in the Caribbean and Curacao's Position"

Make your reservation now on phone 611210/611500. Space is limited.

STICHTING R.K. CENTRAAL SCHOOLOBSTUUR

Het R.K. Centraal Schoolbestuur roept sollicitanten op voor de functie van **LERAAR** in de volgende vakken:

- Wiskunde
- Informatica
- Engels
- Frans
- Latijn
- Spaans
- Handel
- Recht
- Medische wetenschappen
- Landbouwetenschappen
- Wetenschappen

Belangrijken: de sollicitatie is zijn en uit overtuiging. Sollicitaties te richten op: **15 december 1987** te richten op: Voorzitter van de Stichting, Postbus 139, Schiedamschen dijk 139, 2326 XG Schiedam.

Delegatie terug uit Brazilië Curaçao biedt mogelijkheid export vanuit Brazilië te vergemakkelijken

WILLEMSTAD — Tevreden met de tot nu toe behaalde resultaten is onlangs de delegatie van het International Trade Center, ITC, teruggekeerd uit Brazilië waar is gewerkt aan de promotie van Curaçao in het algemeen en het ITC in het bijzonder. De delegatie is ervan overtuigd dat gezien de economische ontwikkeling in Brazilië en de structurele behoefte in Brazilië om te exporteren, er een sterke rol is weggelegd voor Curaçao, een gelegenheid die Curaçao met beide handen moet aangrijpen.

Tijdens een persconferentie in het gebouw van de Kamer van Koophandel vertelde Hugo de França van het ITC dat in Brazilië niet alleen het handelscentrum 'aan de man' gebracht kan worden. "Als wij alleen het ITC verkopen dan lukt het niet. Het moet grootscheeps aangepakt worden. Er moet een pakket aan service aangeboden worden, want alleen door het aanbieden van een totaalpakket, krijg je de mensen hier. We hebben namelijk te maken met een onmetelijk groot land, een onmetelijk groot economisch potentieel en we hebben te maken met een land dat Curaçao nauwelijks kent. Waar, als men hoort van Curaçao, denkt aan een klein toeristen-eiland, met mooie zandstranden en palmbomen. Dat beeld hebben wij geprobeerd te veranderen."

DELEGATIE

De delegatie die naar Brazilië is gegaan, bestond uit Hugo de França zelf als financieel man van het ITC, Ernest (Jacky) Voges, directeur van Curaçao Ports Authority, Carlos Römer, directeur Curaçao Industrial and International Trade Development Co., Ronald Gomes Casseres, waarnemend directeur van Maduro en Curiel's Bank, Lionel Anthony, president van de Kamer van Koophandel, Karel Aster, directeur van de Curaçao Port Services, John Van Dorp, directeur Anthony Veder & Co., Jans Cijntje, directeur Kroonvlag, Donald Werdekker, secretaris van de Kamer van Koophandel en Jos Schoonen, markt-directeur van het ITC.

De taak van de delegatie in deze was in Brazilië ten aanzien van belangrijke economische associaties Curaçao te presenteren. De delegatie heeft algemene informatie verschaft over Curaçao. Tijdens de gesprekken met verschillende industriële federaties en associaties heeft de delegatie de mogelijkheden van Curaçao voorgelegd. "Je kan wel gelijk naar de particuliere entrepreneur toegaan, maar om die entrepreneur te vinden, tussen de vijftien- of twintigduizend exporteurs, die geïnteresseerd zijn in de Antillen is natuurlijk een zaak die niet zo een, twee, drie gebeurt. Je moet eerst algemeen beginnen en via de federaties en confederaties gaje langzaam aan het pakket Curaçao over brengen. Je laat hen weten wat Curaçao zou kunnen betekenen voor de Braziliaanse entrepreneur die of al exporteert maar nieuwe markten zoekt, of een ondernemer die nog moet beginnen en markten zoekt."

AFZETGEBIED

Uit de gesprekken met verschillende lokale organisaties en verenigingen is gebleken dat er een groeiende interesse is voor Curaçao als nieuw afzetgebied. Op het gebied van de haven en de scheepvaart zijn de contacten

met Brazilië reeds gelegd. Het doel van de delegatie is nu om het reeds bestaande contact met de haven uit te breiden naar het Curaçaose geheel en naar het ITC in het bijzonder.

Naast de mogelijkheden in de haven, heeft Curaçao ook de vrije zone aan te bieden en de financiële wereld. "Een Braziliaanse ondernemer die geïnteresseerd is in Curaçao, is meestal geïnteresseerd in al die dingen tegelijk. Soms begint men bij de Vrije Zone en uiteindelijk gaat men naar de haven en naar het ITC en tot slot naar de financiële wereld, en de volgende begint bij het ITC en werkt daarna de andere af. Al deze aspecten zijn voor Curaçao even interessant."

BACKGROUND

"De meeste economische activiteiten in Brazilië vinden plaats in het zuiden van het land in de staten São Paulo, Santa Catarina, Rio Grande do Sul en Paraná. São Paulo heeft een enorme industriële achtergrond. Santa Catarina en Rio Grande do Sul hebben respectievelijk textiel en leer. Dit zijn ook typisch de producten waar het ITC in geïnteresseerd is."

De informatiereis van de delegatie is begonnen in Blumenau, het centrum van de textielhandel, die voor anderhalf miljard dollar per jaar exporteert. Daarna is de delegatie doorgereisd naar São Paulo waar een ontvangst was van de industriële staats-organisatie en van daaruit is de groep afgereisd naar Rio de Janeiro waar informatie werd verstrekt aan de nationale overkoepelende industriële organisatie.

INVESTEREN

Volgens Lionel Anthony moet Curaçao niet te veel verwachten van deze reis. Het is volgens hem niet zo dat morgen de Braziliaanen op de stoep staan om op Curaçao te investeren. Er zal nog meer moeten gebeuren eer de Braziliaan ervan overtuigd is dat Curaçao toch het beste eiland is om naar te exporteren of ons eiland te gebruiken als doorvoerhaven: "We zullen hier met elkaar nog wat aan 'fine-tuning' gaan doen om nader de definitieën welke producten nou specifiek op bijvoorbeeld de haven van toepassing zijn, zodat we op basis daarvan tijdens de volgende reis de markt gericht kunnen benaderen."

De meeste export gaat in Brazilië via 'Trading Houses'. De delegatie wil nog nader onderzoeken hoe dat georganiseerd is. "Deze Trading Houses zijn vooral gericht op de Cayman Islands en wij willen nu weten waarom dat zo is. Daarnaast willen we kijken naar ad-hoc mogelijkheden die zich voordoen, zoals de maatregelen die Amerika heeft genomen ten aanzien van Brazilië. We moeten gaan onderzoeken wat voor mogelijkheden die bieden voor Curaçao."

EENHEID

In 1972 heeft de Braziliaanse overheid een wet afgekondigd waarin alle exporterende bedrijven gedwongen zijn om zich als eenheid te manifesteren waarbij een overkoepeld orgaan de hele export moet leiden. Zo zijn de Trading Houses ontstaan. Boven de Trading Houses staat een overkoepelend orgaan dat 130 Trading Houses vertegenwoordigt. Dat exporteert voor ruim zes miljard dollar per jaar vanuit Brazilië naar alle delen in de wereld.

Karel Aster, directeur van de CPS: "Wij hebben als haven een

drieluik van mogelijkheden te bieden. In eerste instantie de lokale markt: gezien de dalende dollarkoers is Europa erg duur geworden waardoor het qua besparing aan deviezen aanbevelingswaardig kan zijn om onze handel meer te gaan richten op de Braziliaanse markt. Alstweede mogelijkheid hebben wij de Vrije Zone, waar Braziliaanse producten geleverd kunnen worden aan bedrijven die al in de Vrije Zone gevestigd zijn, zodat ze vandaaruit geëxporteerd kunnen worden naar Haiti, Jamaica en de andere eilanden."

Als derde mogelijkheid zag Aster het afleveren van half fabriekaten die dan hier op Curaçao worden bewerkt en naar de EEG

worden geëxporteerd. Daarnaast kunnen de Braziliaanen Curaçao als 'trans-shipment' haven gebruiken om te exporteren naar eilanden in het Caribisch gebied die niet de moeite waard zijn voor de lokale Braziliaanse lijnen om aan te doen.

Curaçao zal in de naaste toekomst 2/3 D32 procent van de Braziliaanse koffie-export voor zijn rekening krijgen. In eerste instantie had Amerika Aruba aangewezen als koffie-exporteur voor de Nederlandse Antillen, maar omdat Aruba geen deel meer uitmaakt van de Nederlandse Antillen, is het exporteurschap verdeeld over Aruba en de Antillen. Samen gaan de

eilanden nu voor de export van 300 ton Braziliaanse koffie per jaar naar de Verenigde Staten zorgen.

INDRUK

Ronald Gomes Casseres was erg onder de indruk van Brazilië: "Het is een groot land en daarom is het moeilijk om in het land te penetreren. São Paulo alleen heeft al 14 miljoen inwoners. Je kan van het eerste bezoek dan ook niet meer verwachten dan alleen 'fact finding' van hun zijde en onze zijde."

"Men is in Brazilië nogal moeilijk met het uitvoeren van deviezen, omdat het land een gebrek heeft aan deviezen. Dat betekent dat een bedrijf heel moeilijk een vergunning krijgt van de Centrale Bank in Brazilië om buiten het land te investeren. Braziliaanse vestigingen buiten het land steunen op de mogelijkheid om een groot deel van hun investeringen door buitenlandse banken gefinancierd te krijgen. Aan mij werd regelmatig de vraag gesteld: hoe ligt dat op Curaçao. Gelukkig kon ik voorbeelden geven van joint-ventures die door Antilliaanse banken zijn gefinancierd."

DOORVOER HAVEN

Tijdens het bezoek aan Brazilië is er ook gesproken over Curaçao als eventuele doorvoerhaven naar Amerika. Nu de Amerikaanse markt is gesloten voor Braziliaanse producten kan Curaçao misschien de mogelijkheid bieden de producten over te nemen, er een Curaçaose 'origine' aan te geven en die dan op de Amerikaanse markt te brengen. "Deze mogelijkheid is zowel voordelig voor de Braziliaanen, omdat zij hun producten weer op de Amerikaanse markt kunnen brengen, als voor de Curaçaose markt, omdat het eiland als doorvoerhaven wordt gebruikt."

In de komende maanden zullen de leden van de delegatie de verkregen informatie evalueren om tijdens de volgende reis meer gerichte informatie te verlenen: "We moeten ze duidelijk maken dat wij geen economisch potentieel aan te bieden hebben, maar wel een combinatie van factoren die het hen gemakkelijker kan maken om te exporteren," aldus Hugo de França.

Voor aantal optredens Lou Prince terug op vaderlandse bodem



WILLEMSTAD — De Antilliaanse zanger Lou Prince die in Europa grote bekendheid geniet, is voor het eerst sinds hij zijn carrière startte, weer terug op vaderlandse bodem voor een aantal optredens. De zanger is onder andere bekend door zijn hits 'Tears on my pillow' en zijn onlangs uitgebrachte single 'Tell her Johnny said goodbye', die ook op Curaçao verkrijgbaar is. Voor deze eerste 'thuiswedstrijd' is Lou Prince best zenuwachtig: "Ik moet het publiek hier nog veroveren."

Lou Prince werd geboren op Curaçao maar ging reeds op vrij jonge leeftijd naar Nederland. Daar storte hij zich geruime tijd geleden in de showbizz. Niet alleen in Nederland staat Prince regelmatig op de planken, maar ook in andere Europese landen heeft hij veelvuldig opgetreden.

Nooit eerder keerde hij voor optredens terug naar Curaçao. Een aantal maanden geleden werd hij evenwel ge-

vraagd 'special guest star' te zijn bij de galashow 'Galardon Vitrola 1987' op 15 december in Centro Pro Arte. Lou Prince kwam naar Curaçao voor een oriëntatie-bezoek en er bleek meer interesse te bestaan voor deze haast 'vergeten Antilliaanse ster'. Zo kwam het dat hij gisteren al optrad in Studio Club en dit weekeinde (vrijdag, zaterdag en zondag) te zien is in Sabine's in het Plaza Hotel. Showtime is elf uur.

Lou Prince is voornemens om vaker naar Curaçao terug te keren. Hij wil dan ook bij dit bezoek het Curaçaose publiek 'veroveren'. "In Nederland is het publiek met mij opgevoerd. Daar kennen ze me al en weten ze wat ze kunnen verwachten. Op Curaçao hebben ook veel mensen wel eens van me gehoord, maar ze hebben me nooit zien optreden." Dat maakt het volgens Lou Prince toch moeilijker om de stage op te gaan. Het zeer warme welkom dat hij kreeg bij aankomst op Curaçao, doet Prince evenwel 'steviger in zijn schoenen staan'.



DE CURACAOSCHE COURANT,

175 jaar van noeste arbeid en gestage groei.

In 1812 geboren als

"The Curacao Gazette and Commercial Advertiser"

en sedert 1816 omgedoopt tot

"DE CURACAOSCHE COURANT"

Het lijdt geen twijfel dat de Curacaosche Courant een eervolle plaats inneemt in de Antilliaanse handelswereld en ook daarbuiten.

Van Harte Proficiat.

De Regering van de Nederlandse Antillen.



BISTRO
LE
CLOCHARD

CUISINE SUISSE ET FRANCAISE

Vanaf vanavond t/m

17 december '87:

Live in ons restaurant

uit Frankrijk

ROBERT et MICHELLE

met franse chansons en accordeon.

Voor reserveringen:

Tel.: 625666/625667



KERSTPAKKETTEN NAAR NEDERLAND

AEROCARGO

Profiteer van onze KERSTANBIEDING en stuur nu per KLM een kerstpakket naar Uw familie of relaties in Nederland.

- slechts f 3.50 per kg!
- min. prijs f 45.-
- max. gewicht 20 kg.
- max. afmetingen 80 x 50 x 60 cm.
- Aanleveren: AEROCARGO N.V., luchthaven.
- Sluitingsdatum: 17 december a.s.

CURACAO: Tel. 82244, ist. 56
ELMERD LIBERIA
SHURNA DONAS

ARUBA: Tel. 22470
RUDY RODRIGUEZ

AEROPOSTAL

ITINERARIO ENTRANTE DIA 8 DI DESEMBER 1987

CURACAO - CARACAS

DJALUNA/DJARASON/DJABIERNE/DJADOMINGO

VUELO 252/253	SL CARACAS	13:15
DC-9-30	LL CURACAO	13:55
	SL CURACAO	14:25
	LL CARACAS	15:05

DJAMARS/DJAWEPS/DJASABRA

VUELO 232/233	SL CARACAS	15:00
DC-9-30	LL CURACAO	15:40
	SL CURACAO	19:15
	LL CARACAS	19:55

CURACAO - SANTO DOMINGO

DJAMARS/DJAWEPS/DJASABRA

VUELO 232/233	SL CURACAO	16:10
DC-9-30	LL SANTO DOMINGO	17:10
	SL SANTO DOMINGO	17:45
	LL CURACAO	18:45

Pa mas informashon yama nos agente-general na tel.: 616838 of bo agensia di biahe.

K.S.P. "EXTRA SERVICES". Industrieterrein Brievengat Kavel 1 t/m 5. Herculesweg nr. 7.

KOOPERATIVA DI SERVISIO I PRODUKSHON "EXTRA SERVICES" Tel. 76014 77340

Reparatie, Koeltechnisch, onderhoud en Installatiebedrijf.

VOOR REPARATIE, ONDERHOUDEN, INSTALLATIE VAN UW AIRCO EN ANDERE KOELEENHEDEN - o.a.

ROOMCOOLERS

CENTRAAL. SYSTEEM

IJSKAST, FLESSEN, WATER KOELERS

IJSMACHINE

VRIEZER EN KOELERS

AUTO AIRCO, ENZ.

Bel. K.S.P. Tel.: 76014/77340

PAS ONTVANGEN

Kerst Tafellakens,
Place Mats, Dollies,
Lopers, Kussenslopen.

25% korting
Little HOLLAND
Breedestraat 37 (Punda) Tel. 611413 - 611768

-van een bijzondere medewerker- **WILLEMSTAD** — Geneeswijzen en gewoontes van onze ouden — is de titel van het boek, dat in de loop van de volgende week in de boekhandel zal liggen. "Onze" duidt tevens op de Curaçaose geneeswijzen, zoals ze nog voortleven bij enkele vertegenwoordigers van een generatie, die de tijd nog kende, toen men zelf voor zijn zieken moest zorgen. Het was in die tijd van levensbelang, om de "yerba's", die overal om ons heen te vinden zijn, te kennen en hun genezende krachten te doorgronden. Dinah Veeris, auteur van "Remedi i Kustumber di nos bieunan" is er na lange, volhardende arbeid in geslaagd deze kennis te conserveren, om — in boekvorm — de mogelijkheid te creëren, meer bekendheid te geven wat de plantjes om ons heen, ons kunnen bieden.

"Er is een drang naar bewust leven bij de mensen", zegt Dinah Veeris. "Men is aan het zoeken naar nieuwe vormen. Van belang wordt voor velen steeds meer de vraag, hoe je het lichaam gezond kunt houden; hoe je jezelf kunt genezen. Met mijn boek hoop ik hierin een helpende hand te bieden".

Na een slapende ziekte, waarbij de ene dokter de andere opvolgde, kwam zijzelf bij een iriscopist terecht, die haar met kruiden wist te helpen. Dit was voor haar de eerste stap. Het waren geneeskrachtige kruiden uit

VIJF JAAR WERK DINAH VEERIS 'Van ouderen kun je leren' Curaçaose kruiden in boekvorm samengebracht

het buitenland geweest, maar haar moeder bracht haar hierna de nodige kennis bij van kruiden, die om haar heen in overvloed te vinden zijn. Zo ontstond het idee om van deze kruiden een beschrijving te geven.

OP DE STOEP

"Je moet bij de oude mensen zijn, om te leren. Dan zie je hoe zo iemand kruiden-combinaties bereidt. Op de stoep, als het ware". En Dinah Veeris noemt haar buurman, Pa Toli, die van de -katuna di seda- en kokosolie een uitstekend geneesmiddel tegen hoofdpijn wist te maken. "Met vele liefde werken deze mensen", benadrukte Dinah, "en vanuit een zekere levensfilosofie..."

De schrijfster is dan ook zeer ingenomen met het feit, dat haar informanten in het boek niet vergeten zijn.

Hoeveel van 'die kruidenkenners heb je benaderd'?

"Ik heb twintig mensen kun-

nen vinden met vijftien van hen heb ik zeer nauw samen kunnen werken. Naarmate je langer bezig hebt, word je vanzelf van de een, naar de ander verwezen.

Ook op Aruba verrichtte ik onderzoek, maar de kennis van kruiden is hier op Curaçao toch veel beter bewaard gebleven. En de oude mensen waren altijd zeer behulpzaam!"

van Gerda Wout is het een boek van goed gehalte geworden. De Latijnse namen zijn vermeld, een beschrijving van alle genoemde planten en kruiden is bijgevoegd, met een biologische determinatie, én met de medische werking. Zo ontstond dit boek, dat begon met de bestudering van de zakflora van frater Arnoldus, en Sambumbu en Yerba van pater Brenneker.



...het boekje, dat binnenkort bij de boekhandel ligt...

Hoe komt het, dat hier meer kruidenkennis bewaard werd?

"De cultuur is hier beter overgeleverd. De indianen reeds, maakten kundig gebruik van de hen omringende kruiden. En deze kennis is van zulk groot belang, dat ik op deze wijze wil helpen, hem te bewaren".

OUDE WOORDEN

Dinah Veeris is er, na vijf jaar werk, dan ook in geslaagd een zeer aantrekkelijk boek te presenteren. Haar onderzoekingen brachten haar in contact met biologieleeraren, met een homeopatisch arts (met wie ze alle kruiden nog eens doornam) en met leraren, die zich positief uitlieten over een eventueel gebruik van "Remedi i Kustumber di nos bieunan" op school.

Zij liet niets aan het toeval over. Het Papiamentu werd door Martha Dijkhoff bewerkt ("vele voetnootjes moesten woorden van de oudjes, die men niet meer weet, verklaren", zegt Dinah glimlachend). Met een omslagtekening van Wilson Garcia, foto's van Karen Specht en tekeningen

Braziliaanse film bekroond

HUELVA — De Braziliaanse film *Besame mucho* onder regie van Francisco Ramalho Junior heeft de hoofdprijs gewonnen bij het Iberoamerikaanse film-festival van Huelva.

Deze film gaat over twee vrienden die getrouwd zijn met twee vrouwen die op hun beurt ook weer elkaars vriendinnen waren. Zij doorleven de droomjaren van 60, gaan door het duister van de jaren 70 en maken de val mee van de jaren 80. De regisseur bleek dolgelukkig te zijn met deze Spaanse filmprijs en zei dat hij het geld van de prijs gaat gebruiken om meer films te maken.

De regie-prijs ging naar de Cubaan Humberto Solas met zijn film *Un hombre de éxito*. Als getuigenis-film werd de Argentijnse film bekroond *La noche de los lapices*. Deze Argentijnse film kreeg ook nog andere prijzen zoals die van het publiek.

Weet men op ons eiland over het algemeen wat je met 'yerba's' kunt doen?

"Zeer weinig — de kennis is erg achteruit gegaan! Sommige kruiden zijn bekend, maar de meeste mensen komen niet verder dan acht à tien namen, terwijl er toch zeker tweehonderd geneeskrachtige kruiden zijn, waarmee je ook nog talloze combinaties kunt maken".

"Het is belangrijk", vervolgt Dinah. "Na een studie in Europa luister je niet meer naar die oude mensen. De dokter heeft met zijn medicijnen de plaats van de kruiden ingenomen. En toch is er gelukkig wel een drang tot weten... Veel mensen kwamen met vragen, toen ze wisten dat ik hiermee bezig was".

MEDICIJN

Ze geeft ook de geschiedenis van de planten aan, bijvoorbeeld in de flairapit zit een poppetje, 'E yu di Shon Arey', en daar spelen de kinderen vroeger mee; het waste koop in hun winkeltje (blz. 104, onder flaira; op alfabet geordend). "Zo maakt het boek hopelijk de liefde voor de natuur wakker en dat zou ik dóór willen zien werken", zegt mevrouw Veeris.

Wat de medicinale werking van kruiden betreft maakt Dinah Veeris tot voorzichtigheid, doelend op het onderzoek van de welensali, door bioloog Morton, enkele jaren geleden: de twijfelachtige stelling werd geponeerd, dat welensali kankerverwekkend zou zijn. "Je moet dit kruid ook als medicijn gebruiken, en niet als thee...", zegt Dinah.

Dinah Veeris is ervan overtuigd, dat schrijven over deze materie — de kruidenkennis — zeer belangrijk is: "De plicht, de zorg voor de natuur, dat is de plicht, en de zorg van ons allen. Ik zal dan ook door moeten gaan met schrijven. Dit boek geeft ongeveer de helft aan van de kennis die ik wil doorgeven. Ik moet doorgaan; diegenen, die de kennis nog dragen, zijn al erg oud!"

Wegens stilzwijgen

Ouders passagiers vermist Zuidkoreaanse vliegtuig betogen

SEOUL — Ongeveer tweehonderd boze ouders van passagiers die in het onlangs verdwenen Zuidkoreaanse vliegtuig zaten hebben een betoging gehouden in de Zuidkoreaanse hoofdstad. Daarbij kwam het tot een treffen met de politie.

Sinds verleden maand wordt een passagiers-vliegtuig van de Zuidkoreaanse maatschappij KAL vermist met 115 man aan boord. De Boeing 707 moet in het grensgebied van Burma zijn verongelukt maar tot heden toe heeft men geen wrakstukken kunnen vinden.

De betogers droegen witte doeken voor hun mond waarmee zij de stilte symboliseerden rond dit drama waarbij hun kinderen en familieleden zijn omgekomen. Na een mars van twee uur kwam men bij de internationale luchthaven van Seoul aan waar de politie met knuppels hardhandig ingreep. In Zuidkorea doet steeds meer de mening opgang dat het vliegtuig is verongelukt door sabotage van Noordkoreaanse veiligheidsagenten. Daarmee zou men de presidents-verkiezingen van 16 december willen dwarsbomen en ook wil men zo Zuidkorea het image van een onveilig land geven met het oog op de volgende jaar te houden Olympische Spelen.

ACTIVITEITEN WEEKEND

Vandaag 11 december om 8.30 uur 's avonds is er een concert van het Antilliaanse Bachkoor in de kathedraal van Pietermaai getiteld 'Esensio di Pasku: Kanto i Meditashon'.

Mevr. Lucille Berry-Haseth is belast met het meditatie gedeelte dat in 3 talen wordt gehouden.

Op ZATERDAG 12 december organiseert de 'Activiteiten-commissie Jongbloed' een Kerst-wandelmars van 3 km door Jongbloed voor de jongeren uit deze wijk. De mars draagt als titel 'Kaminata di Pos i Amor' en begint om 17.30 bij het Dierenpark Hestaweg 2. Muzikale begeleiding wordt verzorgd door het Jeugdkoor van mej. Ida Simon en Los Gaiteros Reyes.

Op ZATERDAG 12 december organiseren de ex-werknemers van Texas Instruments een bijeenkomst in het Shell Werknemers Recreatie Centrum voorafgegaan door een H. Mis in de Fatimakerk te Suffisant die om 7.00 uur 's avonds begint.

Van 8.00 tot 12.00 uur is er een receptie met diner buffet waar men ook een tentoonstelling van foto's en filmmateriaal kan bezichtigen. Kaarten zijn verkrijgbaar bij leden van de commissie en bij Gracia Snack in de Vondelstraat te Brevengat.

Op ZATERDAG 12 december viert het comite 'Parada di Pasku' haar eerste lustrum met een Kerstoptocht door de straten van Willemstad. De parade, vergezeld van drumbands, brassbands en de St. Vincentius Harmonie vertrekt om 3.00 uur 's middags uit het Rifestadion en eindigt in het Wilhelminapark.

Aan deze optocht nemen deel geüniformeerde groepen zoals de padvinderij, kabouterij, sportgroepen, en leden van de Stichting Totolika en het Mgr. Verriet Instituut.

In het Wilhelminapark wordt er een show gebracht door de jeugdgroep Zjozjoli onder leiding van Enith Hollander.

Op ZATERDAG 12 december om 7.00 uur 's avonds vindt de officiële opening plaats van de schilderijen tentoonstelling van Anton Vrede in de VIP room van het Curaçao Plaza Hotel. De tentoonstelling is te bezichtigen van 12 december tot en met 2 januari.

Op ZATERDAG 12 december zijn er in verband met de Bon Bisña actie van de Lions Club disjockey's gepost bij de volgende Supermarkten: Esperamos, Broadway, Pita, Central Madeirense, Rio Canario en Las Vegas die behalve de mensen om een bijdrage te vragen ook voor de muzikale 'ambiente' zorgen.



KOMPANIA DI AWA I

ELEKTRISIDAT DI KORSOU N.V.

producent van drinkwater en electriciteit voor de gehele Curacaose gemeenschap roept sollicitanten op voor de functie van:

ASSISTANT CHIEF PRODUCTION

Organisatie

De functionaris ressorteert onder de Chief Production, die leiding geeft aan enige technische medewerkers, een administratief medewerker, het bedrijfsbureau Produktie en 4 Chefs van de Wacht en via dezen aan circa 130 medewerkers.

Doel

Het zodanig verrichten van werkzaamheden in het kader van het beheer van het procesverloop van de stoom, water en electriciteitsproductie, dat voldaan wordt aan de eisen van een economische-, bedrijfszekere- en veilige bedrijfsvoering.

Het zodanig begeleiden van de werkzaamheden van het bedrijfsbureau Produktie dat voldaan wordt aan de eisen voortgang en kwaliteit.

Functie-eisen

— H.T.S.-werktuigbouwkundige, Scheepswerktuigkundige C, of Werktuigkundige in Centrales C met ruime leidinggevende ervaring en een goede kennis van de productie-processen bij de opwekking van electriciteit en drinkwaterproductie.

Karakteristieke eigenschappen en bekwaamheden

— leidinggevende capaciteiten;
— besluitvaardigheid;
— goede contactuele eigenschappen;
— gedegen mondelinge- en schriftelijke uitdrukingsvaardigheid;
— twee a drie jaren ervaring in soortgelijke functie;
— Kennis van de Nederlandse- en Engelse taal.

De K.A.E. biedt naast een verzekerde toekomst, goede primaire- en secundaire arbeidsvoorwaarden.

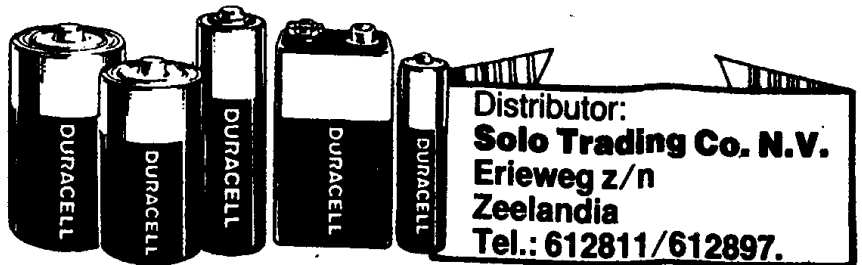
Schriftelijke sollicitaties voorzien van volledige gegevens uiterlijk binnen twee weken na verschijningsdatum van deze advertentie te richten aan:

Hoofd Personeelszaken K.A.E. N.V.
Rector Zwijzenstraat no. 1.



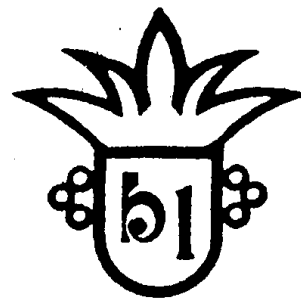
Don't you forget Duracell batteries!

buy DURACELL before Santa forgets



Distributor:
Solo Trading Co. N.V.
Erieweg z/n
Zeelandia
Tel.: 612811/612897.

DURACELL The Copper Top battery.
No regular battery looks like it...
or lasts like it.



boutique liska

wederom

No. 1

met een meest elegante collectie

nieuwe artikelen

in

nieuwe omgeving

voor de komende feestdagen -
Zij die ons reeds bezochten
kunnen dit zeker bevestigen.

GEOPEND TOT 7 UUR 'S AVONDS!
Schottegatweg Oost 191 A - Tel. 613090



Glamorous French Lingerie



such as
Barbara
and
Rien

for the woman with
an acquisite taste.

Available at

CARAWARAWEG 58

ZOEKERTJES

DINSDAGS EN VRIJDAGS

tot 10 woorden

F. 5,50

Elk woord meer
f. 0,25

**UITSLUITEND
A CONTANT!**



EEN NIEUWE koelkast van 3 maanden oud. Tel.: 675187 na 5 uur.

I.Z.G.S. TOYOTA 1000 pick-up, '81 incl. FM-stereo, f. 3.750,- Ford Laser (model 1985-86-87), '82, auto, airco, FM-stereo f. 5.200,-; gasfornuis; 2-pers. bed + matras; kasten; meubels etc. Tel.: 80064.

AUTOSTOELTJE f. 50,-; judopak maat 140, z.g.a.n., f. 25,-. Tel.: 674309.

PORCHSALE. ALLES als nieuw! Lijst (dubbel): Phil. f. 500,-; mod. slaapkamer, blauw f. 600,-; boekenwandsch., wit, 2.50x1.45 cm f. 150,-; wandfan f. 50,-; electr. kruiet f. 60,-; tuinslang f. 20,-. Ook nog poc-kets en div. kleine spullen. Co-manchestraat 153A. Tel.: 70023.

INBOEDEL PLUS surfplank en surfplank. Kamada Huisa f. Tel.: 74696.

SURFPLANK 2.85 L; crossfiets. Tel.: 75364.

LADASAMARA, 1 jaar oud, wit, in zeer goede staat, f. 7.500,-, financiering mogelijk. Tel.: 672738.

HOMETRAINER; ROEI-APPARAAT; wall-to-wall-tapijt; speelgoed. A. Logo lampen; tennisschakela (kind); diverse andere spullen. Caracasbaaiweg 285 (weg naar Scherpenheuvel). Tel.: 675966.

GEHELE INBOEDEL. Van alles en nog wat. Alles moet weg. Tel.: 648645/648159.

TOYOTA STARLET '79, vraagprijs f. 2.700,-. Maxurastraat 18. Oudegracht 11. Tel.: 71010.

WEGENS VERVOLG. Toyota Camry, 1987, f. 4.900,-. Tel.: 674185.

PUPPIES. Tel.: 674185.

WANDMEUBEL (ZIEKEN) 1.80x2; hardhout; met 2 zitplaatsen; met 2 zitplaatsen; met 2 zitplaatsen. Tel.: 674185.

WARMACHINE (Nieuw) met autoverwarming; met autoverwarming; met autoverwarming. Tel.: 674185.

WEGENS OVERCOMING. 24-delige grote Nieuw-Luxor-Expeditie in originele verpakking, nieuwprijs f. 2.500,-; vraagprijs f. 1.000,-. Arthur van Nieuw-Luxor 5. Tel.: 73494.

GRUOT RAS konijnen. Kaya Penhalla 13. Tel.: 77225.

Wegens. Tel.: 674185.

Wegens. Tel.: 674185.

Wegens. Tel.: 674185.

Wegens. Tel.: 674185.

Wegens. Tel.: 674185.

Wegens. Tel.: 674185.

Wegens. Tel.: 674185.

Wegens. Tel.: 674185.

Wegens. Tel.: 674185.

Wegens. Tel.: 674185.

Als speciale service zijn

MAISON RUTH

en

MI POPCHI SUKU

op zondag 13 december geopend van 10 a.m. - 2 n.m.

(Alleen op Dr. Maalweg) U bent van harte welkom.

WANTED

SLEEP-IN MAID

Must be nice to children.

Telephone 79861 during business hours.

PATRICK'S

for musical accessories

Willem de Zwijgerlaan 1

Tel.: 73298

LOCATION

FOR RENT

at Salina 95m²

Telephone 79861

during business hours.

TE HUUR

TE HUUR

TE HUUR

TE HUUR

TE HUUR

TE HUUR

TE HUUR

TE HUUR

TE HUUR

TE HUUR

TE HUUR

TE HUUR

TE HUUR

TE HUUR

TE HUUR

TE HUUR

TE HUUR

TE HUUR

TE HUUR

TE HUUR

TE HUUR

TE HUUR

TE HUUR

TE HUUR

TE HUUR

TE HUUR

TE HUUR

TE HUUR

TE HUUR

TE HUUR

TE HUUR

TE HUUR

TE HUUR

TE HUUR

TE HUUR

TE HUUR

TE HUUR

TE HUUR

TE HUUR

TE HUUR

TE HUUR

TE HUUR

TE HUUR

RUM

SAN

PABLO

Heerlijk en Gezond

TE KOOP

4-deurs

SUBARU

Boujaar 1986

fully equipped

4 speed, mac wheels

Informatie tel. 625777

in het weekend

vanaf 12.00 - 20.00 uur

GRANDIOZE VLOOIENMARKT

op 12 december 1987

in het Libertas-gebouw,

Scharloeweg 61

(achter het Bestuurskantoor)

10.00 uur 's ochtends tot 4.00 uur 's middags

Er is

VAN ALLES EN NOG WAT TE KOOP

Speciaal voor deze feestdagen.

Entree gratis.

TRUPIAL INN

DRUGSTORE

(gelegen op het terrein van Trupial Inn Hotel te groot Davelaar)

Voor al Uw:

* geschenken * cosmetica

* boeken * onopgevoed

* tijdschriften * sieraden etc.

Dagelijks geopend tot 20.00 p.m.

(Ook op zondag)

Koukanvallen en kanten

gordijnen.

Kinder- en babykleding.

Heiden voor de Kerst.

La Indiana N.V.

Hendrikplein 11

TE KOOP

ANTIETK WAS

TAFELKAST

f. 1.500,-

Tel.: 674185

HOLIDAY BEACH

HOLIDAY BEACH

HOLIDAY BEACH

HOLIDAY BEACH

HOLIDAY BEACH

HOLIDAY BEACH

HOLIDAY BEACH

HOLIDAY BEACH

HOLIDAY BEACH

HOLIDAY BEACH

HOLIDAY BEACH

HOLIDAY BEACH

HOLIDAY BEACH

HOLIDAY BEACH

HOLIDAY BEACH

HOLIDAY BEACH

HOLIDAY BEACH

HOLIDAY BEACH

HOLIDAY BEACH

HOLIDAY BEACH

HOLIDAY BEACH

HOLIDAY BEACH

HOLIDAY BEACH

HOLIDAY BEACH

HOLIDAY BEACH

HOLIDAY BEACH

HOLIDAY BEACH

HOLIDAY BEACH

HOLIDAY BEACH

HOLIDAY BEACH

HOLIDAY BEACH

HOLIDAY BEACH

HOLIDAY BEACH

HOLIDAY BEACH

HOLIDAY BEACH

HOLIDAY BEACH

HOLIDAY BEACH

HOLIDAY BEACH

HOLIDAY BEACH

HOLIDAY BEACH

HOLIDAY BEACH

HOLIDAY BEACH

HOLIDAY BEACH

HOLIDAY BEACH

HOLIDAY BEACH

HOLIDAY BEACH

HOLIDAY BEACH

HOLIDAY BEACH

HOLIDAY BEACH

"ASONOR"

helpt bij hinderlijk snurken

zorgt voor een rustige nacht

Distributor/Agent:

Sanitas N.V. - Tel.: 79047

Plantiek Florita

Kaya Roi Katochi 68

Wederom ontvangen prachtige

KERSTROZEN

in de kleuren rood, wit, roze en geel.

Deze advertentie geeft recht op één profiel gratis.

Deze advertentie geeft recht op één profiel gratis.

Deze advertentie geeft recht op één profiel gratis.

Deze advertentie geeft recht op één profiel gratis.

Deze advertentie geeft recht op één profiel gratis.

Deze advertentie geeft recht op één profiel gratis.

Deze advertentie geeft recht op één profiel gratis.

Deze advertentie geeft recht op één profiel gratis.

Deze advertentie geeft recht op één profiel gratis.

Deze advertentie geeft recht op één profiel gratis.

Deze advertentie geeft recht op één profiel gratis.

Deze advertentie geeft recht op één profiel gratis.

Deze advertentie geeft recht op één profiel gratis.

Deze advertentie geeft recht op één profiel gratis.

Deze advertentie geeft recht op één profiel gratis.

Deze advertentie geeft recht op één profiel gratis.

Deze advertentie geeft recht op één profiel gratis.

Deze advertentie geeft recht op één profiel gratis.

Deze advertentie geeft recht op één profiel gratis.

Deze advertentie geeft recht op één profiel gratis.

Deze advertentie geeft recht op één profiel gratis.

Deze advertentie geeft recht op één profiel gratis.

Deze advertentie geeft recht op één profiel gratis.

Deze advertentie geeft recht op één profiel gratis.

Deze advertentie geeft recht op één profiel gratis.

Deze advertentie geeft recht op één profiel gratis.

Deze advertentie geeft recht op één profiel gratis.

Deze advertentie geeft recht op één profiel gratis.

Deze advertentie geeft recht op één profiel gratis.

Deze advertentie geeft recht op één profiel gratis.

Deze advertentie geeft recht op één profiel gratis.

Deze advertentie geeft recht op één profiel gratis.

Deze advertentie geeft recht op één profiel gratis.

Deze advertentie geeft recht op één profiel gratis.

Deze advertentie geeft recht op één profiel gratis.

Deze advertentie geeft recht op één profiel gratis.

Deze advertentie geeft recht op één profiel gratis.

Deze advertentie geeft recht op één profiel gratis.

Deze advertentie geeft recht op één profiel gratis.

Deze advertentie geeft recht op één profiel gratis.

Deze advertentie geeft recht op één profiel gratis.

Deze advertentie geeft recht op één profiel gratis.

Deze advertentie geeft recht op één profiel gratis.

Deze advertentie geeft recht op één profiel gratis.

Deze advertentie geeft recht op één profiel gratis.

Deze advertentie geeft recht op één profiel gratis.

Deze advertentie geeft recht op één profiel gratis.

Deze advertentie geeft recht op één profiel gratis.

Deze advertentie geeft recht op één profiel gratis.

Deze advertentie geeft recht op één profiel gratis.

Deze advertentie geeft recht op één profiel gratis.

Deze advertentie geeft recht op één profiel gratis.

Deze advertentie geeft recht op één profiel gratis.

Deze advertentie geeft recht op één profiel gratis.

Deze advertentie geeft recht op één profiel gratis.

Deze advertentie geeft recht op één profiel gratis.

BONAIRE AGENDA

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur; zondag gesloten.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (openingstijden voor het publiek) maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00 / 14.00-17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur (openingstijden voor lezers) woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangelegde stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS Kwans: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.
Lions: informatie E. Felipa, tel.: 8546/8238.
Round Table: elke tweede maandag - Buitencentrum Terra Corra.
Rotary: woensdag 12.00 uur - Hotel Bonaire.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00 / 14.00-15.30 uur loketten geopend.

MUZIEKBIBLIOTHEEK: voor bezichtiging hiervan gelieve contact op te nemen met de heer Rudy Bedacht, Noord Nikiboko 194.

POLITIECLUB (Weg naar Willemstoren): geopend op vrijdag van 20.00-24.00 uur; zaterdag van 12.00-24.00 uur.

SPREEKUR (gezaghebber): elke donderdag van 09.00-11.00 uur op het Bestuurskantoor, Kralendijk; laatste donderdag van de maand van 10.00-12.00 uur te Rincon.

KOKOLISHI (tel.: 8198): verzameling Bonaireaanse schelpen en koraal; open van dinsdag t/m vrijdag van 10.00-12.30 uur - Kaya Nikiboko Zuid 3.

LIV: openingstijden slachthuis maandag t/m woensdag van 07.00-12.00/13.00-16.00 uur en donderdag en vrijdag van 06.00-11.00 / 11.30-14.30 uur.

KERKDIENSTEN Sint Bernarduskerk Kralendijk: dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30 en 19.00 uur.

Coromotoerkerk Antriol: dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur.

Ludovicuskerk Rincon: dagelijks, ook zondag, 19.30 uur.

SANSALVADOR — Een lid van de regerings-commissie voor de mensen-rechten in El Salvador is bij een aanslag gedood.

Rene Joaquin Cardenas werd voor zijn woning in San Miguel op straat doodgeschoten. Er heeft zich geen enkele beweging nog verantwoordelijk gesteld voor de actie. Cardenas was medewerker van een regionaal bureau van de mensenrechten-commissie van de regering. Leden van deze officiële commissie zijn tot heden toe geen doelwit geweest van dit soort acties. In oktober werd Herbert Sanabria vermoord. Hij was voorzitter van een particuliere mensenrechten-commissie. Ook van deze aanslag is niet bekend geworden wie er achter zaten.



KRALENDIJK — Donderdag in de ochtenduren bracht een delegatie van de Europese Gemeenschap (EG) een beleefdheids-bezoek aan het Bestuurscollege van Bonaire. Doel was om kennis te maken met het nieuwe BC. Tot de EG-delegatie behoorden de heren Horstius, De Man en George Curiel M.A. Van de zijde van het BC waren vertegenwoordigd waarnemend gezaghebber Richard Dammers, gedeputeerde R.Th. Booi, gedeputeerde J.J. Melaan en eilandssecretaris mr Frits Goedgedrag. Ook de heer R.P. Saleh, die op Bonaire werkzaam is bij de Raad van Ministers, was aanwezig.

BC motiveert uitstel invoering Papiamentu Voorbereiding onvoldoende

KRALENDIJK — De regelmatige opmerkingen dat het BC en met name de gedeputeerde van Onderwijs de invoering van het vak Papiamentu zonder aanvaardbare reden heeft uitgesteld, wordt door het BC van de hand gewezen. Het BC blijkt wel te willen, maar de invoering werd belemmerd door een groot aantal beslissingen, dat nog genomen moest worden, wilde de invoering inderdaad verantwoord zijn.

In juli 1987, aldus een persbericht van de overheid, aanvaardde de coalitie UPB/POB de bestuurs-verantwoordelijkheid. Op dat moment werd het nieuwe BC echter geconfronteerd met legio beslissingen die door het vorige PDB-Bestuurscollege in de laatste weken werden genomen. Een daarvan was de beslissing dat Papiamentu als vak zou worden ingevoerd bij het begin van het nieuwe (huidige) schooljaar. Het UPB/POB-college besloot echter alle beslissingen die door

het aftredende BC op de valreep waren genomen, te evalueren. Toen bleek, aldus de verklaring van het BC, dat het R.K. Schoolbestuur als grootste werkgever op Bonaire tot in de maand augustus nog niet was gehoord. Evenmin waren er boeken, aldus het BC, terwijl er eerst een workshop gehouden moest worden vóór de invoering ter sprake zou komen. Er was bovendien nog geen beslissing genomen op Papiamentu in het eerste leerjaar alleen, of ook in de andere leerjaren zou worden ingevoerd.

Dat waren de punten, aldus het BC, waarop uiteindelijk werd besloten om de invoering van Papiamentu met één jaar te verlengen. Om dat nu mogelijk te maken, is er een aantal beslissingen genomen, zoals afgelopen week de workshop Papiamentu. Deze workshop werd slechts door een zeer gering deel van de leerkrachten bijgewoond op aandringen van de vakbond Simabo.

In januari zal begonnen worden met de tweede cursus voor de

bevoegdheid tot het geven van Papiamentu en tussen januari en mei van het komende jaar zal bovendien gesproken worden met het bestuur van het R.K. Schoolbestuur. Daarnaast zal geïnventariseerd worden welk materiaal aanwezig is en tenslotte zal gesproken worden met de werkgroep en de leden van Kopebo — waarvan de coördinator, zoals bekend, is geschorst als ambtenaar en derhalve de coördinatie-werkzaamheden niet meer kan uitvoeren. Overigens is inmiddels een nieuwe coördinatrice benoemd in de persoon van mevr. L. Sambo-Martijn.

Het BC is van mening dat dan pas de invoering van Papiamentu op een verantwoorde wijze zal kunnen plaats hebben. Uiteraard wordt er wel op gehoopt, dat alle leerkrachten inderdaad hun medewerking zullen verlenen.

Ingezonden Visum

EEN NIEUWE MAATREGEL van de diplomatieke vertegenwoordiging van de Dominicaanse Republiek op de Nederlandse Antillen is de visumplicht voor personen met de Nederlandse nationaliteit die de Dominicaanse Republiek willen bezoeken.

De reden hiervan kan hier buiten beschouwing worden gelaten, maar de consequentie valt buitengewoon bezwaarlijk uit voor personen die bv. op Bonaire wonen. Daar de visum-verlenende instantie zich op Curaçao bevindt, dienen zulke personen zich eerst aldaar te vervolgen, waarna de reis naar het eiland van de merengues kan worden aanvaard.

Dit brengt niet alleen extra-kosten met zich mee, maar veroorzaakt ook een aanmerkelijk tijdsverlies, dat soms kan oplopen tot acht uren wachten op Curaçao, om de aansluitende vliegverbinding naar Santo Domingo te halen.

Als men nu weet dat vele voormalige Dominicaanse burgers die de Nederlandse nationaliteit bezitten, tot degenen behoren die het niet zo breed hebben, dan kan men zich voorstellen welke opofferingen in financieel opzicht moeten worden gebracht om vanuit Bonaire te gaan voldoen aan de visumplicht op Curaçao (taxi van en naar Curaçao's vliegveld, extra voedsel om de dag daar door te brengen, enz.).

Sinds de instelling van deze, door velen absurd geachte visumplicht, heerst er vooral in de Dominicaanse gemeenschap van Bonaire dan ook grote wrevel inzake deze maatregel, alhoewel men het recht erkent van elk land om een visumplicht in te stellen. De praktijk hiervan brengt zulke consequenties met zich mee, dat juist de kleine man gedupeerd wordt.

Een visumplicht instellen is tot Bonaire toe. Maar waarom niet op daaraan het visum kan worden verleend en de "omweg" Curaçao moet worden, lijkt velen een moeilijk te verteren zaak.

De Dominicaanse autoriteiten snijden zichzelf bovendien toeristisch hiermee danig in de vingers. Nu reeds is het immers bekend, dat personen met een Nederlands paspoort, vanwege de rompslomp niet meer naar de Dominicaanse Republiek zullen reizen, en andere reisdoelen bepalen. De zo fel begeerde Amerikaanse dollars die anders in Santo Domingo terecht zouden komen, gaan nu naar andere nationale potten.

De Dominicaanse visumplicht moge misschien voor de autoriteiten van de Dominicaanse Republiek een vreugdevolle maatregel zijn, voor aspirant-reizigers op Bonaire die tengevolge daarvan offers moeten brengen in geld en tijd, is het een bron van wrevel en misnoegen. Namens vele vrienden van de Dominicaanse Republiek.

PROF. RUDY BEDACHT Bonaire



Ingezonden Geweld

SINDS KORT WORDT onze gemeenschap opgeschrikt door verhalen over (wapen)geweld op scholen. Een probleem dat zeer zeker de nodige aandacht verdient.

Echter sinds jaar en dag worden wij dagelijks door een andere vorm van geweld die enkele burgers anderen ongehinderd kunnen opleggen: geluidsgeweld! (het woord 'hinder' past hier niet eens meer!). Voor ons is het volstrekt onbegrijpelijk hoe het mogelijk is dat motorrijders ongehinderd hun gang kunnen gaan in het verstoren van anderen rust door middel van de pijngrens overschrijdend motorlawaai.

Gaarne zouden wij van de verkeerspolitie vernemen wat er de reden van is dat maar niet wordt opgetreden tegen dit soort onnodig geweld, dat wij als medeburgers kennelijk maar te pikken hebben. Als de bestaande politieverordeningen dat niet mogelijk maken, waarom deze dan niet aangepast: wij zijn toch zeker zelf de baas over ons eigen milieu, waarvan geluidsrust een wezenlijk onderdeel vormt? We hoeven het toch niet als vanzelfsprekend aan te nemen dat anderen met mijlven hoorbaar lawaai onze betrekkelijke rust verpesten? Indien het in andere landen wel mogelijk is om de motorrijder na herhaalde overtredingen terzake van het geluid, de motor af te nemen en deze als schroetpakje thuis toe te sturen, waarom kan dat dan niet op Curaçao!

Heren Bedacht en van Eenennaam, U en wij zijn niet de enige roependen in de woestijn: onze stem wordt echter overdonderd door het geluidsgeweld van doorboorde motoruitlaten!

Naam en adres bij de redactie bekend

WILLEMSTAD — Een 36-jarige man deed aangifte van poging tot doodslag cq mishandeling met een wapen door een onbekende man. De man verklaarde dat hij op de hoek van de Andres Bellowweg en de John de Pollstraat stond toen een onbekende man op hem schoot. De man raakte gewond aan zijn schouder en links op de borst. Vermoedelijk heeft de dader gebruik gemaakt van een luchtdruk-pistool. De verdachte is een bekende van de politie en wordt nu gezocht.

GOBIERNU DI KORSOU

Hefe i Personal di Dienst voor Arbeidszorg ku pena ta partisipá fayesimentu di

SEVERINO APOLONIO ISIDORA

na bida empleá na e servisio menshoná.

Ku e soegá na pas.

E Hefe menshoná,
Dra. A.M. Nicatú.

Dept. R.P.

Ontvangst door CCB ter ere van Rudy Bedacht

KRALENDIJK — Als blijk van waardering voor het goede werk van de muziek-pedaagoo Rudy Bedacht op zowel Bonaire als in Panamá, biedt het bestuur van het Cultureel Centrum Bonaire een receptie aan op zaterdag 12 december in het jeugdhuis Jong Bonaire. Aanvang om zes uur 's middags.

Daarbij zal worden herdacht dat Rudy Bedacht in juli van dit jaar op uitnodiging van de nationale universiteit van Panamá gastcolleges gaf en op grond van zijn bijdrage aan de ontwikkeling van de muziek-wetenschap sinds 1983 in genoemd land, de hoge onderscheiding van ereburger werd toegekend. De receptie,

toegankelijk voor iedereen, zal worden geopend door het gitaar-orkest Vibrato van de muziekschool van het CCB, waarbij een aantal composities van Rudy Bedacht zal worden gespeeld.

Tijdens de receptie wordt een tentoonstelling gehouden van onder andere boeken en partituren die prof. Bedacht de afgelopen twintig jaar publiceerde in West-Europa en Latijns-Amerika. Prof. Bedacht zal tevens een korte toespraak houden, getiteld "Zelfkennis door Muziek", waarin hij een toelichting zal geven op de psychologische activatie en de eigenaardige karaktertrekken die een betekenisvolle rol spelen in het gedrag van de muziek-consumen-

Voor honderden miljoenen dollars aan projecten onderweg Colombia: olieproductie is op ongekend hoog peil

BOGOTA — De olie-productie van Colombia is toegenomen tot 412.000 vaten per dag. Daarmee neemt Bogota de vierde plaats in onder de Latijnsamerikaanse olie-productenten achter Venezuela, Mexico en Brazilië. Binnen afzienbare tijd zal de productie boven de half miljoen vaten uitkomen. Zo voorspelt de president van het staatsoliebedrijf Ecopetrol, Francisco Jose Chona.

Het olie-bedrijf beschikt over de capaciteit om per dag 550.000 vaten olie uit de grond te halen. "Maar we hebben niet de capaciteit om deze olie-hoeveelheid te transporteren. Om deze reden zijn we bezig met de aanleg van een olie-pijpleiding in het oosten van het land. Daarmee zal men 120.000 vaten per dag kunnen verwerken". Aldus Chona. De achthonderd kilometer lange pijpleiding kost driehonderd miljoen dollar. Binnen een jaar moet hij klaar zijn.

ZONDER WEERGA In het ten einde lopende jaar hebben Ecopetrol en de buitenlandse maatschappijen welke een samenwerkings-verband hebben aangegaan met het staatsolie-bedrijf 73 putten geslagen. In de loop van het jaar heeft men een voorraad van 160 miljoen vaten olie ontdekt. Deze cijfers kennen hun weerga niet in de Colombiaanse geschiedenis. De olie-reserves komen nu uit op boven de twee miljard vaten. Dit is voor de binnenlandse olie-voorziening van het dertig miljoen inwoners tellende land genoeg om het jaar 2010 te halen. Ondanks de spectaculaire ont-

wikkelingen op olie-gebied legt Chona er de nadruk op dat Colombia nog geen olie-lands in de categorie van Venezuela en Mexico. "We zijn wel op weg het te worden", aldus Chona. Naar zijn overtuiging heeft men tot heden toe slechts twintig procent van de olie-velden bloot gelegd.

BEST JAAR

Het gebruik van olie en zijn neven-producten is in 1987 in Colombia toegenomen met 5,2 procent. Ook dit is een ongekend hoog cijfer. Volgens Chona geeft dit cijfer aan dat Colombia druk bezig is zich te ontwikkelen. De economie is dan ook met vijf tot zes procent gegroeid. Ondernemers en regerings-functionarissen zijn het met elkaar eens waar zij vaststellen dat 1987 geboekstaafd zal worden als een van de beste jaren in zijn economische geschiedenis.

De olie brengt dit jaar achthonderd miljoen dollar aan deviezen in het laatste door de export van dagelijks zo'n 180.000 vaten olie. Wanneer de nieuwe pijp-leiding klaar is kan dit cijfer ongeveer verdubbelen in 1989. Misschien gaat de olie de koffie wel voorbij als inkomsten-bron, terwijl koffie bij traditie de steunpilaar was van de Colombiaanse economie.

NIEUWE RAFFINADERIJ

De toename van de olie-productie betekent ook dat er een nieuwe raffinaderij moet worden gebouwd welke een doorzet-capaciteit krijgt van honderdduizend vaten olie per dag. De kosten daarvan liggen tussen de vijf- en zevenhonderd miljoen dollar. Vanuit Brazilië en Japan

zijn al offertes ingediend voor de bouw van dit project, aldus de Ecopetrol-president. Omdat de huidige raffinaderijen het niet aankunnen moet Colombia dagelijks vijftienduizend vaten benzine uit Mexico invoeren. Volgend jaar zal dit toenemen tot 22.000 vaten.

ONDANKS AANSLAGEN

Ondanks de talrijke guerrilla-aanvallen van verleden jaar op de oliepijp-leiding waarbij in totaal voor tien miljoen dollar aan schade is aangericht is de belangstelling van buitenlandse oliemaatschappijen om in Colombia te investeren niet afgenomen. Men heeft nog steeds grote belangstelling om er naar olie te komen boren. Op het ogenblik werken er al veertig buitenlandse bedrijven. Er zijn nog dertig contracten in de maak om in nieuwe gebieden te gaan boren. Ook dit is een ongekend cijfer.

In alle gevallen is de grondslag van het contact hetzelfde: men werkt als een joint venture; de kosten van het exploreren zijn voor rekening van de buitenlandse onderneming; vindt men olie dan krijgt Ecopetrol zestig procent van de opbrengst van de olie-verkoop.

Spelers voor Alianza gevraagd

LIMA — De Peruaanse voetbalbond heeft op de vijftien overgebleven clubs van de hoogste voetbal-afdeling een beroep gedaan om spelers ter beschikking te stellen van de club Alianza, welke bij een vliegtuig-ongeluk al zijn spelers en zijn technische staf heeft verloren. Op deze manier zou een nieuw elftal gevormd kunnen worden en zou men over twee weken de competitie kunnen hervatten. De Braziliaanse trainer Pereira heeft aangeboden een nieuw te vormen ploeg onder zijn hoede te nemen. Verschillende Peruaanse ploegen hebben het plan geopperd benefietwedstrijden te organiseren voor de nabestaanden van de voetballers. Ook in het buitenland is dit aangeboden. Onder meer door de Boliviaanse prof-club The Strongest, welke achttien jaar geleden door een soortgelijke ramp werd getroffen toen een vliegtuig met zijn elftal tijdens een binnenlandse vlucht in Bolivia verongelukte.

BONAIRE
WATER EN
ENERGIEBEDRIJF
BONAIRE N.V.

MEDEDELING

Hierbij delen wij U mede dat alle stroomrekeningen t/m boekmaand oktober 1987 uiterlijk op 14 december 1987 betaald moeten zijn.

Indien op bovengenoemde datum geen betaling heeft plaats gevonden, zullen wij helaas tot afsluiting moeten overgaan. In geval van afsluiting kan door WEB N.V. niet worden gegarandeerd dat wederaansluiting zal geschieden op de dag waarop het verschuldigde is voldaan.

N.B.: Men gelieve rekening te houden met het feit dat betalingen via banken ons pas na enige dagen bereiken.

Water- en Energiebedrijf Bonaire N.V.

Koersen Centrale Bank				
NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP VRIJDAG 11 DECEMBER 1987 EN TOT NADER ORDER:				
US DOLLAR	1.77	1.78	1.80	
CAN DOLLAR	1.34	1.36	1.38	
PND STERLING	3.20	3.255	3.315	
NED GLD	96.35	97.07	97.87	
BOLIVAR				
ZW FRANS	133.50	134.22	135.02	
FR FRANS	30.84	31.94	32.64	
DUITSE MARK	108.53	109.25	110.05	
SUR GLD	—	100.07	102.59	
IT LIRE	1.16	1.46	1.52	
AR FLORIN	98.00	100.00	100.20	
KOERSEN VAN DE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 11 DECEMBER 1987 EN TOT NADER ORDER.				
9.75 %	OBLIGATIELENINGEN PER 85/89		98.49	
13 %	OBLIGATIELENINGEN PER 86/90		104.08	
12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92		103.31	
10.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1988		99.60	
10.25 %	OBLIGATIELENINGEN 1986 PER 1990		98.56	
HET EFFECTIEVE RENDEMENT OP ALLE OBLIGATIELENINGEN BEDRAAGT 10.78%.				
DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOCALE BANKWEZEN.				

BANCO INDUSTRIAL DE VENEZUELA

maakt de wisselkoers bekend van de BOLIVAR, geldig tot MAANDAG 10.30 uur

AANKOOP Cash - f. 5.05 Cheque - f. 5.25	VERKOOP f. 6.25
--	---------------------------

WEEKEND



CHILEENS GOURMET RESTAURANT

SPECIALS: Empanadas Chilenas
Pastel de Choclo.

Binnenkort op vrijdag lunch en op zondag barbecue.

GEOPEND: Donderdag
vrijdag, zaterdag
en zondag.

Indjuweg 47
(Dominguito,
laatste zijweg van
Schubappelweg)
Tel.: 614855



you're welcome
at the.....

BELLEVUE

HOTEL-BAR-RESTAURANT
Baai Macolaweg - Parera
(Pasan Graham)

Het restaurant bij uitstek voor een **KRIOYO** maaltijd zoals: mullá, guiambo, sopi yuana, funchi-tafel, etc. etc.

GEOPEND elke dag van 12-2 en van 7-10.

Zondag GESLOTEN
Ons tel. nr. 54291 of 54294
Tot ziens in Bellevue
op Parera.

ROSE GARDEN Bar Restaurant

Oude Caracasbaaiweg 56 - Tel.: 614574

EEN SFEERVOL
RESTAURANT MET
CHINESE
GERECHTEN
en een gezellige bar.

Geopend vanaf
11.00 v.m. - 11.00 n.m.

U bent van harte welkom.



RESTAURANT The Wine Cellar

Concordiastraat - Punda

Vanaf volgende week
dinsdag (diner) kunt U ge-
nieten van de specialitei-
ten van onze

Nieuwe Menukaart

Een geringe attentie wordt
U aangeboden namens
La Casa Amarilla

OPEN voor lunch: 12-14.00 uur
diner: 18-.....

GESLOTEN op maandag.

Renée en Leo Boogaard.

Voor reserveringen:
Tel.: 612178

Fort Nassau

Het sfeervolle restaurant
nu ook geopend op
Zondagavond voor Diner

Fort Nassau
RESTAURANT

Reserveringen via:
Tel.: 613450

Op 25 en 26 december
Kerstmenu in



Restaurant
La Bistrouille

Voor informatie gelieve
Andre of Debby

te bellen op
tel. 76929 of 70408

Verjaardagsfeestje?

Natuurlijk naar

McDonald's

Nu zelf met speeltuin
op Sta. Maria.

Wij zorgen voor
alles.

Voor inlichtingen
en afspraken



Tel.: 75080/
75081



TIO PEPE
GONZALEZ BYASS

Come join the fun at

TRUPIAL INN

Groot Davelaar
Tel.: 78200

Happy Hour
5 - 9 uur Mariachi Portuna
9 - 2 a.m. Pimentá & D.J. Mac In Tosh.

Disco Hour Party
7 a.m. - 12 a.m. with Era en D.J. Hugo Su-
perstar.
Entrance: f.5.- p.p.

Landhuis



Jan
Kock

Iedere zondag
gezellige sfeer van 4-9 uur
met muzikale begeleiding van

The Three Voices & Company
in de Funchi-Pot kunt U ook terecht voor
overheerlijke

"KRIOYO ETEN"

Iedereen is welkom. Entree: f. 6.- per auto.

Het is echt geen gok, gezelligheid vindt U op

Jan Kock

Queen's View

Rooi Santoe 620
Klein Zuurzak - Tel.: 675105

Caracasbaaiweg bij Sorsaka
linksaf eerste straat rechts.

Een nieuwe uitgaansplaats!

Zowel voor een gezellig
drankje als voor een
heerlijk Diner.

U zit in een zeer sfeervolle omgeving

met een bijzonder mooi uitzicht, vooral
bij avond is dit uniek.

GEOPEND vanaf 6.30 n.m.

's maandags GESLOTEN.

Tot ziens in

Q's View



SALOON-STEAK HOUSE

JES AIN NON BETTER

nu in het Seaquarium

Geopend 7 dagen per week

Openingstijden:

5-7 Happy Hour

Speciale prijzen

Snacks on the house

Dinner 6-11 p.m.

Vrije toegang tot Bar en Restaurant.

Voor reserv.

tel. 615757

Cafeteria Restaurant Salina

Schottegatweg Oost 132 - Tel.: 615356

heeft voor iedereen die
van lekker eten houdt

heerlijke arepitas,

van o.a.:

kaas, vlees, kabeljauw, kip, ge-

stooft vlees en elke dag een

special van

KRIOYO ETEN,

ook verkrijgbaar pastel, sandwi-

ches, kabeljauw ingemaakt in

zuur, kippe- en tuna salade en

lekkere shakes van vers fruit.

Geopend van 7 uur 's morgens non stop

tot 8.30 uur 's avonds.

Wij verwachten U!



RYSTTAFEL

INDONESIA RESTAURANT

Mercuriusstraat 13 - 15

Telefoon 612606 of 612999

Ook op zondag weer open.

Niet voor de lunch, maar wel voor diner én...

"DE EARLY BIRD SPECIAL"

Elke zondagmiddag van 4 tot 6 uur

Rijsttafelen en een dessert

voor slechts twintig gulden

kleine gasten tien gulden.

Uit, goed voor U, maar dan wel in "Indonesia"

natuurlijk.

reserveren vriendelijk aanbevolen.

Johan

TUAN BESAR

Bar Restaurant Enchanted Garden

Uranusstraat 5 - Tel.: 615485

Reserveer tijdig Uw

Kersttafel in ons petit

restaurant, onze privé-

rooms of in de sfeervol ver-

lichte tuin met zijn ter-

rassen.

Speciale Kerstmenu's

f.30.- f.45.- en f.50.-

Ook grote groepen zijn wij graag van

dienst met onze

december-specialiteiten

* Maandag gesloten.

Topkwaliteit is
altijd ietsje duurder



Gun U zelf het beste

Distributeur:

Licores

Maduro



Iets duurder
veel lekkerder

MOOSTERS HUISJE

Juliana van
Stolberglaan 7
Tel.: 73165

Bestellingen voor Uw rijsttafel voor de

komende feestdagen nemen we aan

tot 15 december.

voor dit weekend

NASIGORENG - BAM!

BLOEDWORST en ROT!

Tevens ontvangen een kleine hoeveel-

heid gebakken uitjes, serundeng en

diverse andere spullen.

Kom gezellig langs!



Bebe Malta Amstel

pa más

* salú * energia

* vitalidat

NORMAN'S

Pastry Shop & Terrace

(achter Postkantoor, tel. 76881

Overheerlijke cheese-cake, roombo-

terkoekjes, kaaspasteitjes, saucij-

zebroodjes, zoutjes voor bij de bor-

rel, etc. etc.

Uw fijne banketbakker

in Emmastad



Voor bestellingen: Tel.: 88222 - 88333

MISS ANN BOATTRIPS AND RENTALS N.V.

Boattrips naar Klein-Curaçao, Banda Abou,
Bonaire, Moonlights, enz.

Nu ook verhuur van vissersboten, zeil-

boten, zeilplanken vanaf het Spaanse

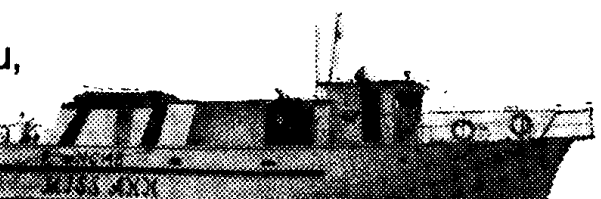
Water

Inform.: Solange, Tel.: 671579

Adres: Jan Sofat 232A.

in de weekeinden Tel.: 79996 -

Niesje.



Nu ook
open voor LUNCH

van 12.30 tot 15.00 uur, behal-

ve maandag en zaterdag.

Iedere avond open vanaf 18.30 uur behalve op

maandag.

Reserveringen tel. 616419 en b.g.g. 77260.



Cur. Seaquarium



LAROUSSE

RESTAURANT

GOURMET CUISINE

Penstraat 5 - Tel.: 55418